

# Dialog 4223 Professional/Dialog 4225 Vision

Systemtelefone für MD110-Kommunikationssystem

*D4-Modus*

## Bedienungsanleitung



DE/LZT 103 68 R2B

© Ericsson Enterprise AB 2004

# Inhaltsverzeichnis

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Willkommen .....                           | 5   |
| Beschreibung .....                         | 8   |
| Freie Platzwahl (optional) .....           | 31  |
| Ankommende Anrufe .....                    | 32  |
| Abgehende Anrufe .....                     | 36  |
| Während eines Gesprächs .....              | 54  |
| Gebührenzählung .....                      | 61  |
| Anrufumleitung .....                       | 65  |
| Abwesenheitsinformationen (optional) ..... | 81  |
| Nachrichten .....                          | 84  |
| Gruppierungsfunktionen .....               | 91  |
| Weitere nützliche Funktionen .....         | 95  |
| Einstellung .....                          | 107 |
| Zubehör .....                              | 125 |
| Installation .....                         | 132 |
| Fehlerbehebung .....                       | 141 |
| Glossar .....                              | 144 |
| Index .....                                | 145 |



# Willkommen

Herzlich willkommen bei der Bedienungsanleitung für die **Dialog 4223 Professional**- und **Dialog 4225 Vision**-Systemtelefone des Ericsson Kommunikationssystems MD110, **D4-Modus**. Sie haben damit ein professionelles Kommunikationssystem erworben, das nach dem neuesten Stand der Technik entwickelt wurde. Mit der Vielzahl von intelligent verknüpften Funktionen bietet Ihr Systemtelefon Kommunikationskomfort und Organisationsmöglichkeiten für die tägliche Arbeit.

Diese Telefonserie wurde in Hinblick auf einfache Bedienung in jeder Situation durch Nutzung fortschrittlicher Funktionen und Leistungsmerkmale entwickelt.

Bei den Funktionsbeschreibungen wird davon ausgegangen, dass Sie den Hörer abgenommen haben. Falls es nicht erforderlich ist, den Hörer abzunehmen, wird ausdrücklich darauf hingewiesen. Wenn Sie in der Anleitung dazu aufgefordert werden, die Lösch-taste zu drücken, können Sie stattdessen auch den Hörer auflegen.

In einigen Ländern werden für bestimmte Funktionen andere Funktionscodes verwendet. In diesem Handbuch wird für alle beschriebenen Funktionen der gebräuchlichste Code verwendet.

In dieser Bedienungsanleitung werden die Leistungsmerkmale der **Dialog 4223 Professional**- und **Dialog 4225 Vision**-Systemtelefone anhand der Werkseinstellungen beschrieben. Sollte es Unterschiede zur Programmierung Ihres Telefons geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Systemadministrator.

Die aktuelle Version dieser Bedienungsanleitung kann auch von folgender Website heruntergeladen werden:  
<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>.

Wenn Sie den Umgang mit dem Telefon üben möchten, öffnen Sie „Ericsson Enterprise End User Training On Telephones“ unter der Adresse: <http://ericsson.tripnet.se/learn/store/courses/EndUser/Usertool/index.htm>.

Zum Starten der Übung wählen Sie die Option „Ericsson Enterprise eLearning“ und wählen dann Ihren Telefentyp aus.

**Hinweis:** Als Systemtelefone müssen das Dialog 4223 Professional und Dialog 4225 Vision an eine Nebenstellenanlage von Ericsson angeschlossen werden, die diese Art von Telefonen unterstützt. Andernfalls funktionieren die Telefone nicht.

---

## Copyright

Alle Rechte vorbehalten. Ohne die vorherige schriftliche Erlaubnis des Herausgebers darf kein Teil dieses Dokuments für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, und zwar unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.

Wenn diese Publikation auf Medien von Ericsson bereitgestellt wird, erteilt Ericsson die Erlaubnis, Kopien des in dieser Datei enthaltenen Inhalts für private Zwecke und nicht zur Weiterverbreitung herunterzuladen und auszudrucken. Kein Teil dieser Publikation darf verändert, modifiziert oder für kommerzielle Zwecke verwendet werden. Ericsson haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung einer widerrechtlich modifizierten oder veränderten Publikation entstehen.

---

## Gewährleistung

ERICSSON ÜBERNIMMT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG FÜR DIESES MATERIAL EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE IMPLIZIERTE GEWÄHRLEISTUNG FÜR DIE MARKTFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Ericsson kann nicht für hierin enthaltene Fehler oder zufällige oder indirekte Schäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Bereitstellung, dem Inhalt oder der Verwendung dieses Materials ergeben.

## Konformitätserklärung

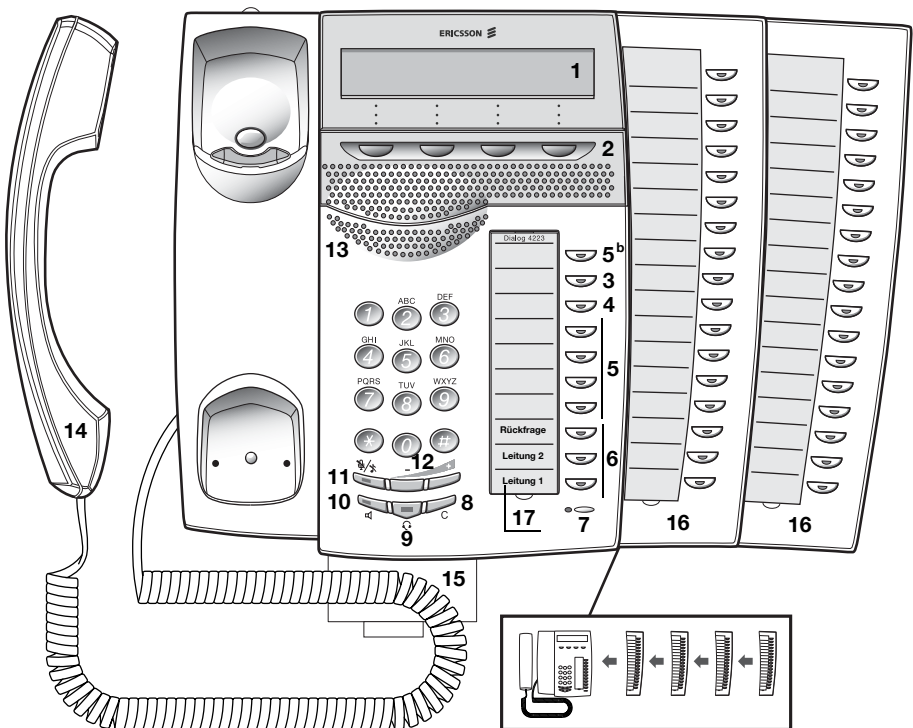
*Ericsson Enterprise AB erklärt hiermit, dass dieses Telefon den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Bestimmungen der europäischen R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG entspricht.*

Einzelheiten finden Sie unter: <http://www.ericsson.com/sdoc>.



# Beschreibung

## Dialog 4223 Professional



### 1 Display

Siehe Abschnitt „[Display-Informationen](#)“ auf Seite 18.

### 2 Display-Menütasten

Die hier gezeigten Funktionen hängen vom Verbindungsstatus ab. Wenn Sie im Folgenden den Hinweis „(siehe Display)“ lesen, müssen Sie die entsprechenden Tasten drücken, um die jeweilige Funktion aufzurufen.



**3 Rückruf**

Zum Anzeigen/Aktivieren des Rückrufs. Siehe Abschnitt „[Teilnehmer besetzt](#)“ auf Seite 41. Die Funktion kann vom Systemadministrator gelöscht oder auf eine andere programmierbare Funktionstaste gelegt werden.

**4 Rufumleitung (Follow-me)**

Zum Anzeigen/Aktivieren und Deaktivieren der Rufumleitung (Follow-me). Siehe Abschnitt „[Anrufumleitung](#)“ auf Seite 65. Die Funktion kann vom Systemadministrator gelöscht oder auf eine andere programmierbare Funktionstaste gelegt werden.

**5 Programmierbare Funktionstasten**

Informationen zum Programmieren von Nummern oder Funktionen finden Sie im Abschnitt „[Funktionstasten programmieren](#)“ auf Seite 107.

**Hinweis:** Die mit einem „b“ gekennzeichnete Taste wird auch zum Programmieren von Melodien verwendet. Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „[Rufsignal-Melodien](#)“ auf Seite 117.

**6 Dreifacher Leitungszugriff**

Zur Handhabung von Anrufen. Leitung 1 und 2 sind sowohl für ankommende als auch für abgehende Anrufe verfügbar. Die Rückfrage-Leitung kann dagegen nur für abgehende Anrufe benutzt werden.

**7 Mikrofon**

Zur Verwendung mit der Freisprecheinrichtung.

**8 Löschen**

Mit dieser Taste trennen Sie Anrufe oder beenden eine Funktion. Statt den Hörer aufzulegen, können Sie immer die C-Taste drücken.

**9 Kopfhörerset-Taste**

Zum Tätigen von Anrufen über den Kopfhörer und zum Aktivieren der Kopfhörerset-Voreinstellung. Siehe Abschnitt „[Optionales Kopfhörerset](#)“ auf Seite 126.

**10 Lautsprecher ein/aus**

- a. Zum Aktivieren des Freisprechbetriebs. Siehe Abschnitt „[Während eines Gesprächs](#)“ auf Seite 54.
- b. Zum Aktivieren der „Lautsprecher Voreinstellung“. Siehe Abschnitt „[Kopfhörerset-Voreinstellung](#)“ auf Seite 127.

**11 Stumm-Taste**

- a. Ein- und Ausschalten des Mikrofons während eines Anrufs. Siehe Abschnitt „[Stumm-Taste](#)“ auf Seite 55.
- b. Ausschalten des Rufsignals, wenn das Telefon klingelt oder gerade nicht benutzt wird. Siehe Abschnitt „[Rufsignal-Unterdrückung](#)“ auf Seite 116 und „[Geräuschloses Rufsignal](#)“ auf Seite 117.

**12 Lautstärkeregelung**

Zum Einstellen der Lautstärke. Siehe Abschnitt „[Einstellung](#)“ auf Seite 107.

**13 Lautsprecher**

**14 Hörer**

Kompatibel zu handelsüblichen Hörgeräten. Es kann ein zusätzlicher Hörer angeschlossen werden (siehe Abschnitt „[Zubehör](#)“ auf Seite 125.)

**Hinweis:** *Unter Umständen können kleine Metallobjekte von der Hörmuschel angezogen werden und sich darin verfangen.*

**15 Herausziehbares Fach für Kurzanleitung (optional)**

Siehe Abschnitt „[Optionales herausziehbares Fach \(optional\)](#)“ auf Seite 129.

**16 Tastenfeld**

Mit 17 programmierbaren Tasten. Es können bis zu vier Beistellmodule angeschlossen werden. Siehe Abschnitt „[Tastenfeld](#)“ auf Seite 125. Verwenden Sie den Designation Card Manager, um Ihre eigenen Tastenfeld-Beschriftungskarten zu erstellen und zu drucken (siehe unten).

**17 Beschriftungskarte**

Verwenden Sie den DCM (Designation Card Manager), um Ihre eigenen Beschriftungskarten zu erstellen und zu drucken. Der DCM ist auf der Enterprise Telephone Toolbox-CD enthalten oder kann heruntergeladen werden unter:  
<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Ericsson Enterprise-Händler.

## D4-Modusinformation

Das Telefon Dialog 4223 Professional kann in zwei verschiedenen Modi (Benutzerschnittstellen) an die Telefonanlage angeschlossen werden, entweder im D3- oder D4-Modus. Für jeden Modus gibt es eine separate Bedienungsanleitung.

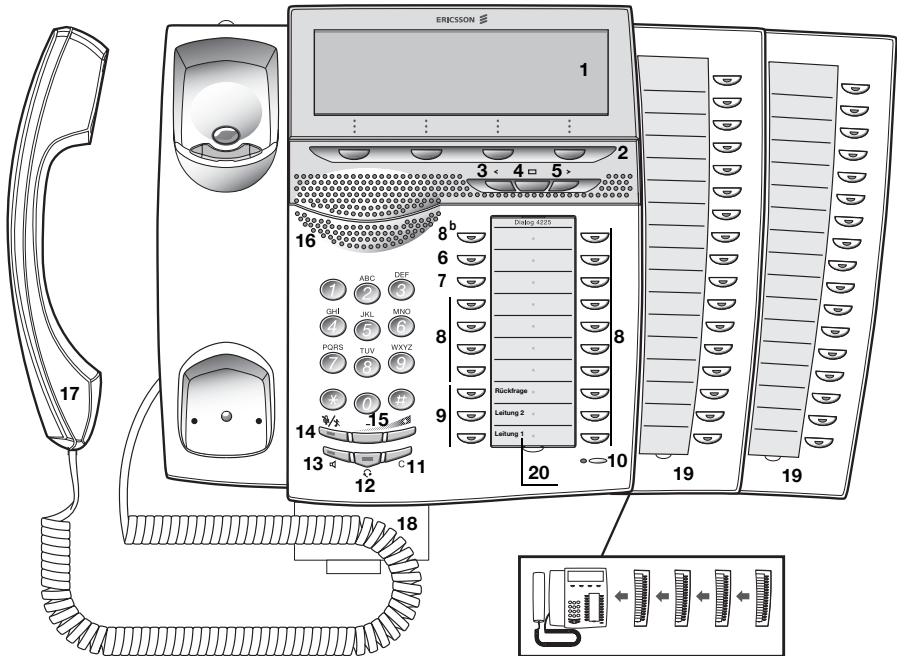
Den Telefonmodus ermitteln Sie in der zweiten Zeile der rechten Seite des Displays (siehe Abbildung), wenn sich das Telefon im Ruhemodus befindet.

- Keine Nebenstellenummer wird angezeigt (z. B. leere Anzeige)  
– Ihr Telefon verwendet den D4-Modus = Dieses ist die richtige Bedienungsanleitung.
- Eine Nebenstellenummer wird angezeigt – Ihr Telefon verwendet den D3-Modus = Dieses ist nicht die richtige Bedienungsanleitung. Bitte laden Sie die Bedienungsanleitung unter folgender Adresse herunter:  
<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>.

|             |            |                       |
|-------------|------------|-----------------------|
| Braun Jakob | 2222 11:06 | 28 Aug 2003           |
| Abw.heit    | Konto      | Berechtig. Weitere... |

**Hinweis:** Diese Bedienungsanleitung ist nicht für das Dialog 4223 Professional im D3-Modus gültig.

## Dialog 4225 Vision



- 1 Display**  
Siehe Abschnitt „[Display-Informationen](#)“ auf Seite 18.
- 2 Display-Menütasten**  
Die hier gezeigten Funktionen hängen vom Verbindungsstatus ab. Wenn Sie im Folgenden den Hinweis „(siehe Display)“ lesen, müssen Sie die entsprechenden Tasten drücken, um die jeweilige Funktion aufzurufen.
- 3 Linke Navigationstaste**  
Mit dieser Taste gehen Sie im oberen Menü einen Schritt nach links. Siehe Abschnitt „[Display-Informationen](#)“ auf Seite 18.
- 4 Home**  
Mit dieser Taste kehren Sie zur Ausgangsposition (Ruhemodus) zurück, wenn Sie im oberen Menü navigieren. Siehe Abschnitt „[Display-Informationen](#)“ auf Seite 18.

## 5 Rechte Navigationstaste

Mit dieser Taste gehen Sie im oberen Menü einen Schritt nach rechts. Siehe Abschnitt „[Display-Informationen](#)“ auf Seite 18.

## 6 Rückruf

Zum Anzeigen/Aktivieren des Rückrufs. Siehe Abschnitt „[Teilnehmer besetzt](#)“ auf Seite 41. Die Funktion kann vom Systemadministrator gelöscht oder auf eine andere programmierbare Funktionstaste gelegt werden.

## 7 Rufumleitung (Follow-me)

Zum Anzeigen/Aktivieren und Deaktivieren der Rufumleitung (Follow-me). Siehe Abschnitt „[Anrufumleitung](#)“ auf Seite 65. Die Funktion kann vom Systemadministrator gelöscht oder auf eine andere programmierbare Funktionstaste gelegt werden.

## 8 Programmierbare Funktionstasten

Informationen zum Programmieren von Nummern oder Funktionen finden Sie im Abschnitt „[Funktionstasten programmieren](#)“ auf Seite 107.

**Hinweis:** Die mit einem „b“ gekennzeichnete Taste wird auch zum Programmieren von Melodien verwendet. Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „[Rufsignal-Melodien](#)“ auf Seite 117.

## 9 Dreifacher Leitungszugriff

Zur Handhabung von Anrufen. Leitung 1 und 2 sind sowohl für ankommende als auch für abgehende Anrufe verfügbar. Die Rückfrage-Leitung kann dagegen nur für abgehende Anrufe benutzt werden.

## 10 Mikrophon

Zur Verwendung mit der Freisprecheinrichtung.

## 11 Löschen

Mit dieser Taste trennen Sie Anrufe oder beenden eine Funktion. Statt den Hörer aufzulegen, können Sie immer die C-Taste drücken.

## 12 Kopfhörerset-Taste

Zum Tätigen von Anrufen über den Kopfhörer und zum Aktivieren der Kopfhörerset-Voreinstellung. Siehe Abschnitt „[Optionales Kopfhörerset](#)“ auf Seite 126.

## 13 Lautsprecher ein/aus

- a. Zum Aktivieren des Freisprechbetriebs. Siehe Abschnitt „[Während eines Gesprächs](#)“ auf Seite 54.
- b. Zum Aktivieren der „Lautsprecher Voreinstellung“. Siehe Abschnitt „[Kopfhörerset-Voreinstellung](#)“ auf Seite 127.

**14 Stumm-Taste**

- a. Ein- und Ausschalten des Mikrofons während eines Anrufs. Siehe Abschnitt „[Stumm-Taste](#)“ auf Seite 55.
- b. Ausschalten des Rufsignals, wenn das Telefon klingelt oder gerade nicht benutzt wird. Siehe Abschnitt „[Rufsignal-Unterdrückung](#)“ auf Seite 116 und „[Geräuschloses Rufsignal](#)“ auf Seite 117.

**15 Lautstärkeregelung**

Zum Einstellen der Lautstärke. Siehe Abschnitt „[Einstellung](#)“ auf Seite 107.

**16 Lautsprecher**

**17 Hörer**

Kompatibel zu handelsüblichen Hörgeräten. Es kann ein zusätzlicher Hörer angeschlossen werden (siehe Abschnitt „[Zubehör](#)“ auf Seite 125).

**Hinweis:** *Unter Umständen können kleine Metallobjekte von der Hörmuschel angezogen werden und sich darin verfangen.*

**18 Herausziehbares Fach für Kurzanleitung (optional)**

Siehe Abschnitt „[Optionales herausziehbares Fach \(optional\)](#)“ auf Seite 129.

**19 Tastenfeld**

Mit 17 programmierbaren Tasten. Es können bis zu vier Beistellmodule angeschlossen werden. Siehe Abschnitt „[Tastenfeld](#)“ auf Seite 125. Verwenden Sie den Designation Card Manager, um Ihre eigenen Tastenfeld-Beschriftungskarten zu erstellen und zu drucken (siehe unten).

**20 Beschriftungskarte**

Verwenden Sie den DCM (Designation Card Manager), um Ihre eigenen Beschriftungskarten zu erstellen und zu drucken. Der DCM ist auf der Enterprise Telephone Toolbox-CD enthalten oder kann heruntergeladen werden unter:  
<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Ericsson Enterprise-Händler.

## Lämpchenanzeige



Erloschene Lampe

Die Funktion ist nicht aktiviert.



Leuchtet permanent

Die Funktion ist aktiviert, oder die mehrfach angezeigte Nebenstelle ist besetzt.



Langsam blinkende Lampe

Die Leitung (oder Funktion) wird gehalten.



Schnell blinkende Lampe

Ein ankommender Anruf.



Leuchtet mit kurzen Unterbrechungen

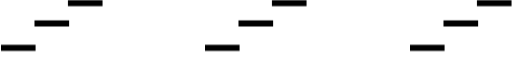
Laufendes Gespräch.

## Töne und Signale

Die folgenden Töne und Signale werden von der Telefonanlage an Ihr Telefon gesendet.

### Töne

In diesem Abschnitt werden die gängigsten Töne beschrieben. Viele Märkte verwenden verschiedene Töne für verschiedene Situationen.

|                           |                                                                                                                             |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wählton                   |                                           |
| Besonderer Wählton        |                                            |
| Freizeichen oder Warteton |                                           |
| Besetztzeichen            |                                            |
| Überlastung               |                                            |
| Nummer nicht verfügbar    |                                            |
| Anklopfen                 |                                            |
| Aufschalten               |                                            |
| Konferenz                 |  alle 15 Sekunden (bei allen Teilnehmern) |
| Bestätigungston           |                                         |
| Warnton, teure Verbindung |                                         |



### Rufsignale

Wenn Ihr Telefon läutet, können Sie an diesen drei Rufsignalen erkennen, um welche Art von Anruf es sich handelt. In diesem Abschnitt werden die gängigsten Rufsignale beschrieben. Vielen Ländern verwenden an örtliche Standards angepasste Rufsignale. Wenn Sie Töne hören, die hier nicht beschrieben sind oder die Sie nicht kennen, fragen Sie den Systemadministrator um Rat.

Interner Anruf



Externer Anruf



Rückrufsignal  
(Automatischer Rückruf)



## Display-Informationen

Im Display werden je nach Zustand des Telefons verschiedene Informationen angezeigt, wie beispielsweise die Uhrzeit, das aktuelle Datum, der Verbindungsstatus oder die Rufnummer der Teilnehmer, mit denen Sie gerade telefonieren. Im Folgenden finden Sie einige Beispiele für die verschiedenen Status, in denen sich Ihr Telefon befinden kann.

### **Hinweise:**

*Es hängt vom System ab, in welchem Format ein Datum angegeben wird (TTMM oder MMTT).*

*Alle Namen und Nummern, die auf den Displays dieser Bedienungsanleitung angezeigt werden, sind Beispiele.*

Wenn eine Information mit drei Punkten endet (...), bedeutet dies, dass die Anlage gerade eine Aktion ausführt oder auf eine Aktion von Ihnen wartet. Enden die angezeigten Informationen mit einem Ausrufezeichen (!), ist keine weitere Aktion möglich.

Das Telefon hat ein grafisches Display. Die Anzahl der Zeilen und Zeichen pro Zeile hängt von der Größe und Schriftart der Zeichen ab. Wenn im Display eine Liste angezeigt wird oder sich das Telefon im Einstellungsmodus befindet, wird das mittlere Feld des Displays an die jeweilige Situation angepasst.

### Oberes Menü (Dialog 4225 Vision)

Das obere Menü wird innerhalb des folgenden schwarzen Rahmens angezeigt.

| Programm | Telefon | Anrufliste  |  | Tel.buch    | Nachrichten |
|----------|---------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
|          |         |             |                                                                                   | 11:06       | 28 Aug 2003 |
|          |         |             |                                                                                   | Braun Jakob |             |
|          |         |             |                                                                                   | 2222        |             |
| Abw.heit | Konto   | Berechtigt. | Weitere...                                                                        |             |             |

Folgende Texte und Symbole können im oberen Menü des Displays angezeigt werden (siehe auch Abschnitt „[Menüstruktur für das Dialog 4225 Vision](#)“ auf Seite 29):

Programm

**Greifen Sie auf das Menü Programm zu.**

Siehe Abschnitt „[Einstellung](#)“ auf Seite 107.

Telefon

**Greifen Sie auf das Menü Telefon zu.**

Siehe Abschnitte „[Einstellung](#)“ auf Seite 107, „[Zubehör](#)“ auf Seite 125 und „[Fehlerbehebung](#)“ auf Seite 141.

Anrufliste

**Greifen Sie auf das Menü Anrufliste zu.**

Siehe Abschnitt „[Anrufliste \(optional\)](#)“ auf Seite 104.



**Home (Ruhemodus).**

Tel.buch

**Greifen Sie auf das Menü Tel.buch zu.**

Siehe Abschnitt „[Mit Telefonbuch wählen \(optional\)](#)“ auf Seite 46.

Nachrichten

**Greifen Sie auf das Menü Nachrichten zu.**

Siehe Abschnitt „[Nachrichten](#)“ auf Seite 84.



**Positionsanzeige (ausgewählte obere Menüoption).**

## Displaysymbole

Folgende Symbole können unter Verbindungsstatus im Display angezeigt werden (Displaybeispiele).

*Dialog 4223 Professional:*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------|
| Braun Jakob                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2222 11:06 | 28 Aug 2003           |
|  <b>Follow-me 3333</b>    |            |                       |
| Anrufliste                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Tel.buch   | KeineR.uml Weitere... |

*Dialog 4225 Vision:*

| Programm                                                                                                                       | Telefon | Anrufliste |  | Tel.buch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Nachrichten |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  Schmidt Bernd >Sofort<br><b>Nebel Ludwig</b> |         |            |  | 11:06 28 Aug 2003<br>Braun Jakob<br>2222                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |             |
| 5555                                                                                                                           |         |            |  |      |             |
| Rückruf                                                                                                                        |         | Pager-Ruf  |  | Stoppuhr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |             |



### **Weitergeleiteter Anruf.**

Zeigt vor dem Weiterleiten an, dass der Anruf an eine andere Nebenstelle weitergeleitet wird. Siehe Abschnitt „[Anrufumleitung](#)“ auf Seite 65.



### **Präfix vor der Rufweiterleitungsart (Sofort oder Follow me).**

Siehe Abschnitt „[Anrufumleitung](#)“ auf Seite 65.



### **Nachricht.**

Zeigt eine wartende Nachricht an. Siehe Abschnitt „[Nachrichten](#)“ auf Seite 84.



### **Telefonsperre.**

Zeigt an, dass das Telefon für unberechtigte Anrufe gesperrt ist. Vor dem Wählen muss ein Berechtigungscode eingegeben werden. Siehe Abschnitt „[Berechtigungen](#)“ auf Seite 50.



### **Kopfhörerset-Voreinstellung.**

Zeigt an, dass das Telefon für eingehende und abgehende Anrufe an das Kopfhörerset angeschlossen ist, wenn Sie Anrufe ohne den Hörer abzunehmen entgegennehmen oder tätigen. Siehe Abschnitt „[Optionales Kopfhörerset](#)“ auf Seite 126.



### **Rufton aus.**

Zeigt an, dass der Rufton ausgeschaltet ist. Siehe Abschnitt „[Geräuschloses Rufsignal](#)“ auf Seite 117.



### Lautstärkeanzeige.

Zeigt die Ruftonlautstärke im Ruhe- oder Rufonmodus oder die Lautsprecher- bzw. Hörer-Lautstärke im Sprechmodus an. Beim Dialog 4223 Professional wird das Symbol für einige Sekunden angezeigt, nachdem eine Lautstärketaste gedrückt wurde.

Folgende Symbole können in den oberen Menüs oder in anderen Displaylisten angezeigt werden (Beispiel des **Anrufliste** Menüs).

*Dialog 4223 Professional:*

|                                    |                    |       |             |
|------------------------------------|--------------------|-------|-------------|
|                                    | Schmidt Bernd 3333 | 12:24 | 23 Aug 2003 |
|                                    | Nebel Ludwig 5555  | 11:33 | 23 Aug 2003 |
| Wahl NachOben NachUnten Weitere... |                    |       |             |

*Dialog 4225 Vision:*

| Programm                           | Telefon       | Anrufliste |             | Tel.buch    | Nachrichten |
|------------------------------------|---------------|------------|-------------|-------------|-------------|
|                                    | Schmidt Bernd | 3333       | 12:24       | 23 Aug 2003 |             |
|                                    | Nebel Ludwig  | 5555       | 11:33       | 23 Aug 2003 |             |
|                                    | 0012115171    | 15:11      | 22 Aug 2003 |             |             |
|                                    | Caspari Jonas | 7777       | 14:06       | 21 Aug 2003 |             |
| Wahl NachOben NachUnten Weitere... |               |            |             |             |             |



### Unbeantworteter Anruf.

Zeigt einen unbeantworteten, jedoch abgefragten eingehenden Anruf an.



### Eingehender Anruf.

Zeigt einen beantworteten eingehenden Anruf an.



### Abgehender Anruf.

Zeigt einen abgehenden Anruf an.



### Balkenanzeige.

Zeigt den angezeigten Teil der Gesamtliste sowie die Position dieses Teils in der Gesamtliste an.

Schmidt Bernd

### Auswahlrahmen.

Zeigt den anzurufenden oder den in der Liste auszuwählenden Teilnehmer an.

### Ruhemodus

#### *Dialog 4223 Professional:*

Wenn Ihr Telefon sich im Ruhemodus befindet, werden in der oberen Zeile allgemeine Informationen und Ihre Nebenstellenummer angezeigt. In der unteren Zeile ist der Hauptmenütext der Menütasten angegeben. Im folgenden Beispiel lautet die Durchwahl für **Jakob Braun 2222**.

**Hinweis:** *Ein langer Name überschreibt die Nummer.*

|             |            |                       |
|-------------|------------|-----------------------|
| Braun Jakob | 2222 11:06 | 28 Aug 2003           |
| Abw.heit    | Konto      | Berechtig. Weitere... |

#### *Dialog 4225 Vision:*

Wenn Ihr Telefon nicht benutzt wird, wird das obere Menü angezeigt. Unterhalb des oberen Menüs werden Uhrzeit, Datum, Name und die Nebenstellenummer auf der rechten Seite angezeigt. Darunter wird der Hauptmenütext für die Display-Menütasten angezeigt. Im folgenden Beispiel lautet die Durchwahl für **Jakob Braun 2222**.

|          |         |            |                                                                                   |             |             |
|----------|---------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Programm | Telefon | Anrufliste |  | Tel.buch    | Nachrichten |
|          |         |            |                                                                                   | 11:06       | 28 Aug 2003 |
|          |         |            |                                                                                   | Braun Jakob |             |
|          |         |            |                                                                                   | 2222        |             |
| Abw.heit |         | Konto      |                                                                                   | Berechtig.  | Weitere...  |

### Abgehender Anruf

#### *Dialog 4223 Professional:*

Bei abgehenden Anrufen werden sowohl die Verbindungsinformationen als auch Name (falls verfügbar) und Nummer des gewählten Teilnehmers angezeigt.

|                      |           |             |
|----------------------|-----------|-------------|
| Ziel geruf           | 11:06     | 28 Aug 2003 |
| <b>Schmidt Bernd</b> |           | <b>3333</b> |
| Rückruf              | Pager-Ruf | Stoppuhr    |

Wenn das Telefon des angerufenen Teilnehmers umgeleitet ist, werden der Name (oder die Nummer, wenn der Name nicht verfügbar ist) der antwortenden Nebenstelle und die Umleitungsinformationen angezeigt.

|                         |           |                     |
|-------------------------|-----------|---------------------|
| ☒ Schmidt Bernd >Sofort | 28        | 1:06:00 23 Aug 2003 |
| <b>Nebel Ludwig</b>     |           | <b>5555</b>         |
| Rückruf                 | Pager-Ruf | Stoppuhr            |

Obwohl Sie die Rufnummer des Kollegen Schmidt (3333) gewählt haben, wird Ihr Anruf sofort zur Nebenstelle 5555 (Nebel) umgeleitet.

#### *Dialog 4225 Vision:*

Bei abgehenden Anrufen werden die Informationen des Ruhemodus angezeigt. Unterhalb des oberen Menüs werden Verbindungsinformationen sowie Name (falls verfügbar) und Nummer des gewählten Teilnehmers angezeigt.

| Programm             | Telefon          | Anrufliste      |  | Tel.buch    | Nachrichten         |
|----------------------|------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------|
| Ziel geruf           |                  |                 |                                                                                     | 11:06       | 28 Aug 2003         |
| <b>Schmidt Bernd</b> |                  |                 |                                                                                     | <b>5555</b> | Braun Jakob<br>2222 |
| <b>Rückruf</b>       | <b>Pager-Ruf</b> | <b>Stoppuhr</b> |                                                                                     |             |                     |

Wenn das Telefon des angerufenen Teilnehmers umgeleitet ist, werden der Name (oder die Nummer, wenn der Name nicht verfügbar ist) der antwortenden Nebenstelle und die Umleitungsinformationen unterhalb des oberen Menüs angezeigt.

| Programm                | Telefon | Anrufliste       |  | Tel.buch        | Nachrichten         |
|-------------------------|---------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------|
| ☒ Schmidt Bernd >Sofort |         |                  |                                                                                   | 11:06           | 28 Aug 2003         |
| <b>Nebel Ludwig</b>     |         |                  |                                                                                   | <b>5555</b>     | Braun Jakob<br>2222 |
| <b>Rückruf</b>          |         | <b>Pager-Ruf</b> |                                                                                   | <b>Stoppuhr</b> |                     |

Obwohl Sie die Rufnummer des Kollegen Schmidt (3333) gewählt haben, wird Ihr Anruf sofort zur Nebenstelle 5555 (Nebel) umgeleitet.

### Ankommende Anrufe

#### *Dialog 4223 Professional:*

Bei ankommenden Anrufen blinkt die Nebenstellenummer des anrufenden Teilnehmers. (Falls verfügbar, wird auch der Name angezeigt.) Wenn die Nummer für einen externen Anruf nicht zur Verfügung steht, wird im Display statt der Rufnummer **Extern** angezeigt (blinkt).

|                      |       |             |             |
|----------------------|-------|-------------|-------------|
|                      |       | 11:06       | 28 Aug 2003 |
| <b>Schmidt Bernd</b> |       | <b>3333</b> |             |
| Abw.heit             | Konto | Berechtigt. | Weitere...  |

Wenn es sich um einen umgeleiteten Anruf handelt, werden der Name (oder die Nummer, wenn der Name nicht verfügbar ist) der angerufenen Nebenstelle, der Name und die Rufnummer (blinkend) des anrufenden Teilnehmers und die Umleitungsinformationen angezeigt.

|                         |       |                      |            |
|-------------------------|-------|----------------------|------------|
| ☒ Schmidt Bernd >Sofort |       | 11:06:00 23 Aug 2003 |            |
| <b>Caspari Jonas</b>    |       | <b>5555</b>          |            |
| Abw.heit                | Konto | Berechtigt.          | Weitere... |

Caspari (4444) hat Schmidt angerufen, und der Anruf wurde direkt an Sie umgeleitet.



**Dialog 4225 Vision:**

Bei ankommenden Anrufen werden die Informationen des Ruhe-modus angezeigt. Unterhalb des oberen Menüs blinkt die Neben-stellenummer des anrufenden Teilnehmers (Falls verfügbar, wird auch der Name angezeigt.) Wenn die Nummer für einen externen Anruf nicht zur Verfügung steht, wird im Display statt der Rufnummer **Extern** angezeigt (blinkt).

| Programm        | Telefon | Anrufliste   | <input type="checkbox"/> | Tel.buch           | Nachrichten       |
|-----------------|---------|--------------|--------------------------|--------------------|-------------------|
| Schmidt Bernd   |         |              |                          | 3333 11:06         | 28 Aug 2003       |
|                 |         |              |                          | Braun Jakob        | 2222              |
| <b>Abw.heit</b> |         | <b>Konto</b> |                          | <b>Berechtigt.</b> | <b>Weitere...</b> |

Wenn es sich um einen umgeleiteten Anruf handelt, werden der Name (oder die Nummer, wenn der Name nicht verfügbar ist) der angerufenen Nebenstelle, der Name und die Rufnummer (blinkend) des anrufenden Teilnehmers und die Umleitungsinformationen unterhalb des oberen Menüs angezeigt.

| Programm        | Telefon          | Anrufliste   | <input type="checkbox"/> | Tel.buch           | Nachrichten       |
|-----------------|------------------|--------------|--------------------------|--------------------|-------------------|
| ☎               | Schmidt Bernhard | >Sofort      |                          | Jonas Caspari      | 4444              |
| <b>Abw.heit</b> |                  | <b>Konto</b> |                          | <b>Berechtigt.</b> | <b>Weitere...</b> |

Caspari (4444) hat Schmidt angerufen, und der Anruf wurde direkt an Sie umgeleitet.

**Display-Menütasten**

Folgender Text kann für die Display-Menütasten angezeigt werden.

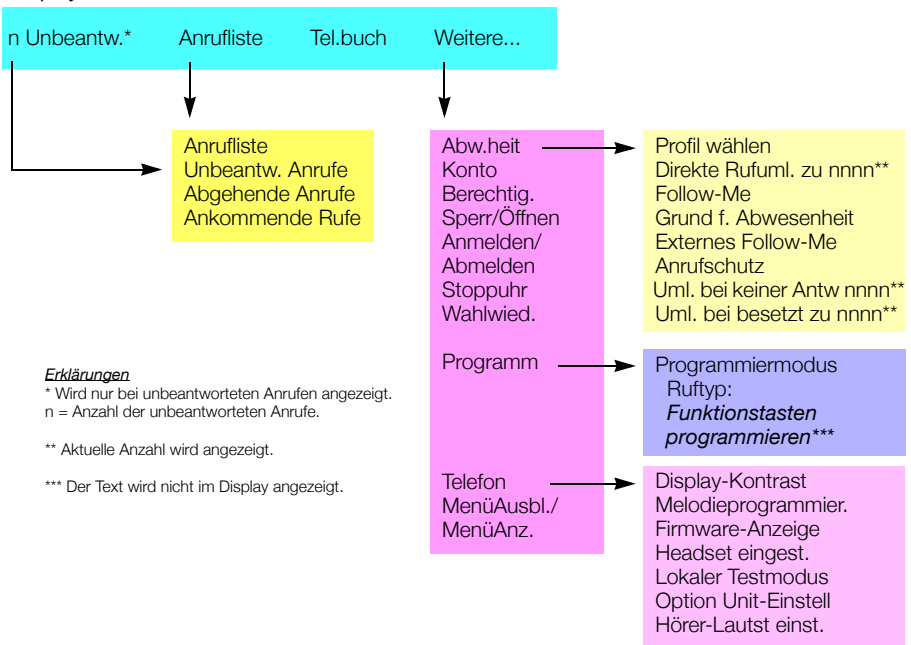
|                    |                                                 |                       |                                                   |
|--------------------|-------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------|
| <b>+/-</b>         | Display-Kontrast anpassen                       | <b>KeineR.uml</b>     | Abwesenheit/Rufumleitung deaktivieren             |
| <b>&lt;/&gt;</b>   | Cursor beim Programmieren von Melodien bewegen  | <b>Konf/Transf</b>    | Neue Leitung für Konferenz oder Übergabe erhalten |
| <b>Abmelden</b>    | Abmelden                                        | <b>Konferenz</b>      | Konferenzteilnehmer verbinden                     |
| <b>Abw.heit</b>    | Abwesenheit/Rufumleitung bearbeiten             | <b>Konto</b>          | Projektcode                                       |
| <b>Aktivieren</b>  | Aktivieren                                      | <b>KostenInfo</b>     | Gebühren anzeigen                                 |
| <b>Anklopfen</b>   | Anklopfen                                       | <b>Leer</b>           | Leertaste, Leerzeichen einfügen                   |
| <b>Anmelden</b>    | Anmelden                                        | <b>Löschen</b>        | Zeitmessung zurücksetzen                          |
| <b>AnrsAbbr.</b>   | Nicht stören deaktivieren                       | <b>Löschen</b>        | Eintrag löschen                                   |
| <b>Anrufliste</b>  | Anrufliste aufrufen<br>Dialog 4223 Professional | <b>MenüAnz.</b>       | Menütastenzuordnungen anzeigen                    |
| <b>Anrufübern</b>  | Anrufübernahme                                  | <b>MenüAusbl.</b>     | Menütastenzuordnungen ausblenden                  |
| <b>Aufschalten</b> | Aufschalten                                     | <b>MFV</b>            | Wählen während einer Verbindung (Tonwahl, MFV)    |
| <b>Auswählen</b>   | Eintrag aus einer Liste wählen                  | <b>n Unbeantw.</b>    | Anzahl unbeantworteter Anrufe in der Anrufliste   |
| <b>Back*</b>       | Zum vorherigen Menü zurückkehren                | <b>NachOben</b>       | Nach oben blättern                                |
| <b>Beenden</b>     | Das angezeigte Menü verlassen                   | <b>NachUnten</b>      | Nach unten blättern                               |
| <b>Berechtigt.</b> | Autorisierungscode                              | <b>NichtStören</b>    | Nicht stören                                      |
| <b>Change*</b>     | Einstellung ändern                              | <b>Öffnen</b>         | Telefonsperrung aufheben                          |
| <b>DatumAnz.</b>   | Datum anzeigen                                  | <b>Pager-Ruf</b>      | Paging                                            |
| <b>Deaktivier.</b> | Deaktivieren                                    | <b>Program*</b>       | Melodieprogrammier-Modus aktivieren               |
| <b>Details</b>     | Details für eingerahmtes Objekt anzeigen        | <b>Programm</b>       | Programmieren                                     |
| <b>Eingeben</b>    | Werte eingeben                                  | <b>Rückkehr</b>       | Zu vorherigen Menütasten zurückkehren             |
| <b>Exit*</b>       | Das angezeigte Menü verlassen                   | <b>Rückruf</b>        | Rückruf                                           |
| <b>Fangschalt.</b> | Fangschaltung                                   | <b>Save*</b>          | Einstellung speichern                             |
| <b>GruppÜbern</b>  | Anrufübernahme durch Gruppe                     | <b>Save&amp;Exit*</b> | Einstellung speichern und das Menü verlassen      |
| <b>HaltenAllg.</b> | Gespräch halten                                 | <b>Sperr</b>          | Telefon sperren                                   |

|                            |                                                    |                                             |                                                 |
|----------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Start/Stopp</b>         | Zeitmessung beginnen/<br>beenden                   | <b>Verbinden</b>                            | Verbinden                                       |
| <b>Stoppuhr<br/>Suchen</b> | Gemessene Zeit anzeigen<br>Suchen                  | <b>Wahl</b>                                 | Angezeigte Nummer wählen                        |
| <b>SUhrAnz.</b>            | Stoppuhr anzeigen                                  | <b>Wahlwied.</b>                            | Wahlwiederholung der letzten<br>externen Nummer |
| <b>TeilnHinzuf</b>         | Einen Teilnehmer in eine<br>Konferenz aufnehmen    | <b>Weiter</b>                               | Nächste Rufnummer in der<br>Liste zeigen        |
| <b>TelBuch</b>             | Telefonbuch aufrufen<br>(Dialog 4223 Professional) | <b>Weitere...</b>                           | Weitere Menüelemente                            |
| <b>Übergabe</b>            | Gespräch übergeben                                 | <b>Zurück</b>                               | Zum vorherigen Menü zurück-<br>kehren           |
|                            |                                                    | *Wird immer in englischer Sprache angezeigt |                                                 |

### Menüstruktur für das Dialog 4223 Professional

Die Menüstruktur für jedes der Menüs, die während des Ruhezustands aufgerufen werden können. Wenn Sie in den Menüs navigieren, wird das ausgewählte Menü durch einen schwarzen Rahmen gekennzeichnet.

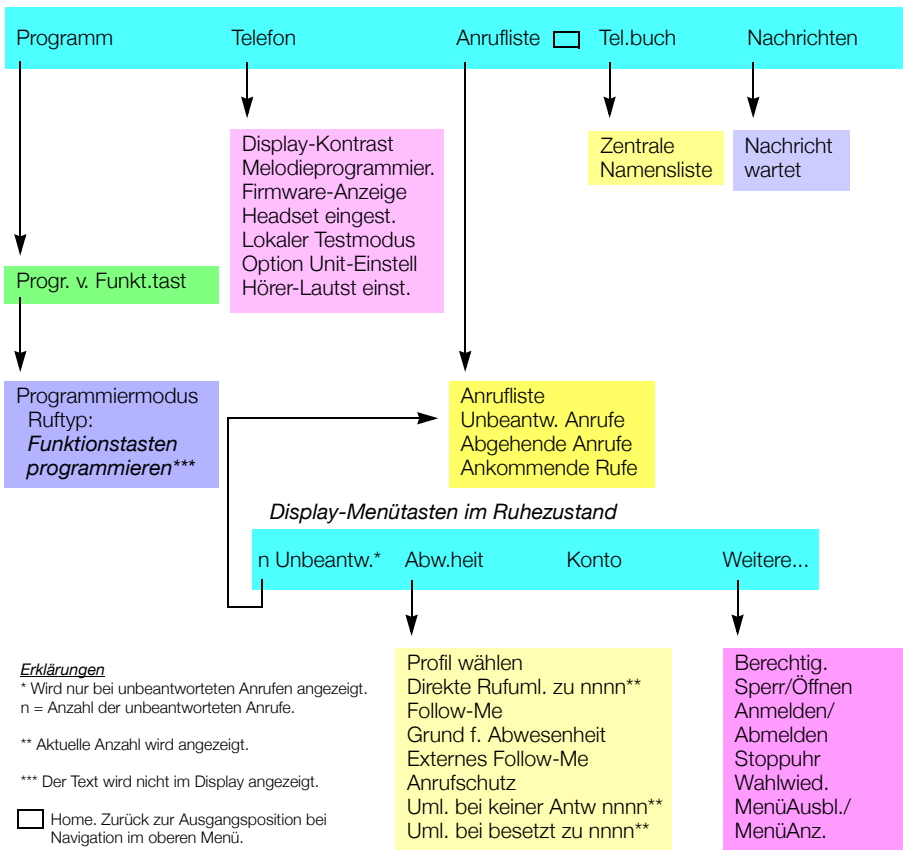
#### *Display-Menütasten im Ruhezustand*



### Menüstruktur für das Dialog 4225 Vision

Die Menüstruktur für jedes der Menüs, die während des Ruhezustands aufgerufen werden können. Wenn Sie in den Menüs navigieren, wird das ausgewählte Menü durch einen schwarzen Rahmen gekennzeichnet.

#### Oberes Menü



### **Sprache im Display (optional)**

Zur Anzeige der Displayinformationen auf dem Telefon stehen die folgenden Sprachen zur Auswahl.

Die Ziffern von 0 bis 9 stehen dabei jeweils für eine andere Sprache:

0 Englisch    1 Französisch    2 Deutsch    3 Spanisch    4 Italienisch  
5 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_ 8 \_\_\_\_\_ 9 \_\_\_\_\_

**Hinweis:** Standardmäßig sind die Ziffern 5–9 mit Englisch belegt. Sie können lokal auf andere Sprachen umprogrammiert werden.

So wählen Sie die Sprache aus:

**\* 0 8 \***

**Drücken.**

**( 0 – 9 )**

**Geben Sie den Sprachcode ein.**

#  C

**Drücken Sie diese Tasten.**

## Freie Platzwahl (optional)

Die Funktion „Freie Platzwahl“ ist für Personen gedacht, die zwar über eine Nebenstellenummer, jedoch nicht über ein eigenes Telefon verfügen. Dazu gehören beispielsweise so genannte Springer, Mitarbeiter, die überwiegend im Außendienst tätig sind usw. Ein Benutzer mit freier Platzwahl meldet sich im Büro einfach an einem freien Telefon an, dem seine Nebenstellenummer und seine Systemzugriffsrechte vorübergehend zugewiesen werden.

### So melden Sie sich an

**\* 1 1 \***

**Drücken.**



**Geben Sie den Autorisierungscode ein, und drücken Sie die Stern-Taste.**



**Geben Sie Ihre Rufnummer ein, und drücken Sie die angegebenen Tasten.**



**Drücken, um den Vorgang zu beenden.**  
Im Display wird Ihre Rufnummer angezeigt.

### So melden Sie sich ab

**# 1 1 #**

**Drücken.**



**Drücken, um den Vorgang zu beenden.**

# Ankommende Anrufe

## Anrufe annehmen

Ein eingehender Ruf wird mit dem Rufsignal und einer blinkenden Lampe dargestellt.

### Auf Leitung 1

In der Regel gehen Anrufe auf Leitung 1 ein.



**Heben Sie den Hörer ab.**



**Leitung**



### Auf einer anderen Leitungstaste

**Heben Sie den Hörer ab.**

**Drücken Sie die blinkende Leitungstaste.**

**Leitung**



### Freisprechen

**Drücken Sie die blinkende Leitungstaste.**

Sie sind nun mit dem Anrufer über Lautsprecher und Mikrofon verbunden.



**Drücken Sie diese Taste, um einen Freisprechanruf zu beenden.**



Anrufübernahme von anderer Nebenstelle

Hiermit können Sie an einer anderen Nebenstelle ankommende Gespräche von Ihrem Apparat aus annehmen:



**Rufen Sie die läutende Nebenstelle an.**  
Sie hören das Besetztzeichen.

|                      |           |                       |
|----------------------|-----------|-----------------------|
| Besetzt              | 11:06     | 28 Aug 2003           |
| <b>Schmidt Bernd</b> |           | <b>3333</b>           |
| Rückruf              | Pager-Ruf | Anrufübern Weitere... |

| Programm             | Telefon | Anrufliste |             | Tel.buch    | Nachrichten |
|----------------------|---------|------------|-------------|-------------|-------------|
| Besetzt              |         |            |             | 11:06       | 28 Aug 2003 |
| <b>Schmidt Bernd</b> |         |            | <b>3333</b> | Braun Jakob | 2222        |
| Rückruf              |         | Pager-Ruf  |             | Anrufübern  | Weitere...  |

*Hinweis: Die tatsächliche Display-Anzeige kann sich  
möglicherweise von der oben gezeigten unterscheiden.*

**Anrufübern**

**Drücken Sie diese Taste, um den Anruf anzunehmen  
(siehe Display).**

Wird **Anrufübern** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**,  
bis es angezeigt wird.

*Hinweis: Sie können stattdessen auch **8** oder die  
Funktionstaste „Halten/Übernahme“ drücken (nachdem  
Sie die Taste für diese Funktion programmiert haben).*

## Einen weiteren Anruf während eines laufenden Gesprächs beantworten

Falls bei Ihrem Telefon die Taste „Frei auf Leitung 2“ programmiert wurde, können Sie auch während eines Telefonats einen weiteren Anruf entgegennehmen. Dazu muss diese Funktion aber zuerst eingeschaltet werden.

Frei auf Leitung 2



**Drücken Sie zum Aktivieren/Deaktivieren diese Taste.**

Wenn die Funktion eingeschaltet ist, leuchtet die Lampe.

**Hinweis:** Die Funktionstaste muss vom System-administrator zuvor programmiert werden.

Während Sie ein Gespräch auf Leitung 1 führen, blinkt das Lämpchen von Leitung 2: Ein neuer Anruf wird angezeigt.

Leitung 2



**Drücken Sie diese Taste, um den Anruf entgegenzunehmen.**

Das erste Gespräch wird damit gehalten.

Leitung 1



**Drücken Sie diese Taste, um zum ersten Gespräch zurück-zukehren.**

Jetzt wird das zweite Gespräch gehalten. Sie sind nun mit dem ersten Anrufer verbunden.



**Wählen, um das aktuelle Gespräch zu beenden.**

### Anklopfen

Wenn der Anrufer die Funktion „Anklopfen“ aktiviert hat, können Sie selbst dann einen weiteren Anruf empfangen, wenn Sie die Funktion „Frei für 2. Anruf“ nicht eingeschaltet haben.

So beantworten Sie den neuen Anruf:

**Wählen, um das aktuelle Gespräch zu beenden.**

Das Telefon klingelt und kündigt so den wartenden Anruf an.

**Drücken Sie die blinkende Leitungstaste, um den neuen Anruf entgegenzunehmen.**



Leitung



## Anrufschutz

Wenn Sie den Anrufschutz eingeschaltet haben, werden ankommende Anrufe bei Ihrer Nebenstelle nicht mehr angezeigt. Abgehende Anrufe können Sie aber jederzeit führen.

### NichtStören

**Drücken, um den Anrufschutz ein- bzw. auszuschalten (siehe Display)**

Wird **NichtStören** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

oder

### Abw.heit

**drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

Wird **Abw.heit** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

### NachUnten oder NachOben

**Drücken Sie diese Tasten, um Anrufschutz einzurahmen (siehe Display).**

### Aktivieren

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

### Beenden

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

Abbrechen:

### KeineR.uml

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

#### Hinweise:

*Wenn für Ihr Telefon „Mehrfachrufumleitung und Anrufschutz“ eingerichtet wurde, wird der Anrufschutz gleichzeitig für alle Leitungen aktiviert und aufgehoben. Weitere Informationen erhalten Sie vom Systemadministrator.*

*Sie können stattdessen auch die Funktionstaste „Anrufschutz“ betätigen, die vom Systemadministrator programmiert werden muss, oder das folgende Verfahren verwenden:*

*Geben Sie zum Aktivieren **\* 2 7 #** ein, und drücken Sie die Löschen-Taste.*

*Geben Sie zum Deaktivieren **# 2 7 #** ein, und drücken Sie die Löschen-Taste.*

# Abgehende Anrufe

## Anrufe tätigen

So nehmen Sie interne und externe Anrufe vor:



**Nehmen Sie den Hörer ab, und gehen Sie je nach Anruftyp wie folgt vor:**

### Interne Anrufe



**Wählen Sie die Rufnummer der Nebenstelle.**

### Externe Anrufe

**0**

**Wählen Sie die Amtskennziffer(n) für externe Verbindungen.**  
Sie hören den Wählton.

**Hinweis:** Unter Amtskennziffern versteht man die Ziffer(n), die Sie zuerst wählen müssen, um eine externe Leitung (oder auch Amtsleitung) zu erhalten, z. B. **0** oder **00**.



**Wählen Sie die externe Rufnummer.**



**Drücken oder den Hörer auflegen, um das Gespräch zu beenden.**

**Hinweis:** Wenn Sie das Wartezeichen hören, nachdem Sie die Amtskennziffer gewählt haben (und die optionale Kostensparfunktion im System verwendet wird), legen Sie nicht auf. Sobald eine Leitung frei wird, erhalten Sie automatisch den Wählton. ertönt ein Warnton, bedeutet das, dass die ausgewählte Leitung als teuer gilt.

### Freisprechen

Bei aufgelegtem Hörer:



#### **Wählen Sie die Rufnummer.**

Sie sind nun über Lautsprecher und Mikrofon mit dem Teilnehmer verbunden.

**Drücken Sie diese Taste, um einen Freisprechanruf zu beenden.**

**Hinweis:** *Noch schneller und einfacher können Sie telefonieren, wenn Sie die allgemeinen Kurzwahlnummern verwenden. Darüber hinaus können Sie auch eigene, persönliche Funktionstasten programmieren. Siehe Abschnitt „[Kurzwahl](#)“ auf Seite 45.*

---

## Beschränkung der Nummernanzeige

Wenn Sie nicht möchten, dass der Person, die Sie anrufen, Ihr Name und Ihre Nummer angezeigt werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

#### **Hinweise:**

*Diese Funktion kann bei Ihrer Nebenstelle gesperrt sein. Diese Programmierung hat der Systemadministrator vorgenommen.*

*Die Beschränkung der Nummernanzeige ist nur für den gerade getätigten Anruf gültig, der Vorgang muss also wiederholt werden, wenn Sie die Funktion erneut nutzen möchten.*

**\* 4 2 #**

**Wählen und auf einen neuen Wählton warten.**



#### **Wählen Sie die Rufnummer.**

Anstatt Ihres Namens und Ihrer Nummer wird im Display des angerufenen Telefons **Anonym** angezeigt.

## Persönliche Amtsleitung

So bauen Sie eine Verbindung mit einer individuellen Amtsleitung auf:

✱ 0 ✱

**Drücken.**

⓪ ⓪ ⓪  
⓪ ⓪ ⓪  
⓪ ⓪ ⓪  
⓪

#

**Wählen Sie die Rufnummer der individuellen Amtsleitung, und drücken Sie die Raute-Taste.**

⓪ ⓪ ⓪  
⓪ ⓪ ⓪  
⓪ ⓪ ⓪  
⓪

**Geben Sie die Amtskennziffer(n) ein, um eine Amtsleitung zu erhalten. Wählen Sie dann die externe Rufnummer.**

---

## Wahlwiederholung für Anrufe aus der Anrufliste

Informationen zur Anrufliste finden Sie im Abschnitt „[Anrufliste \(optional\)](#)“ auf Seite 104.

### Dialog 4223 Professional

#### Anrufliste

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

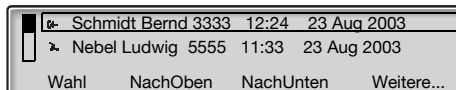
#### NachUnten oder NachOben

**Drücken Sie diese Tasten, um eine Liste einzurahmen (siehe Display).**

#### Auswählen

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display),**

Die folgende Abbildung zeigt ein Display, bei dem die vollständige „Anrufliste“ ausgewählt wurde.



**oder rufen Sie über das entsprechende Tastaturkürzel die Liste der unbeantworteten Anrufe direkt auf,**

#### n Unbeantw.

**drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

n = Anzahl der unbeantworteten Anrufe.

**NachUnten oder  
NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um eine Rufnummer einzurahmen  
(siehe Display).**

**Wahl**

**Drücken Sie diese Taste, um eine umrahmte Rufnummer zu  
wählen (siehe Display).**

### Dialog 4225 Vision



**Wählen Sie Anrufliste im oberen Menü (siehe Display).**

**NachUnten oder  
NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um eine Liste einzurahmen (siehe  
Display).**

**Auswählen**

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display),**

Die folgende Abbildung zeigt ein Display, bei dem die vollständige  
„Anrufliste“ ausgewählt wurde.

| Programm    | Telefon       | Anrufliste      |             | Tel.buch          | Nachrichten |
|-------------|---------------|-----------------|-------------|-------------------|-------------|
| ☛           | Schmidt Bernd | 3333            | 12:24       | 23 Aug 2003       |             |
| ☛           | Nebel Ludwig  | 5555            | 11:33       | 23 Aug 2003       |             |
| ☛           | 0012115171    | 15:11           | 22 Aug 2003 |                   |             |
| ☛           | Caspari Jonas | 7777            | 14:06       | 21 Aug 2003       |             |
| <b>Wahl</b> |               | <b>NachOben</b> |             | <b>NachUnten</b>  |             |
|             |               |                 |             | <b>Weitere...</b> |             |

**oder rufen Sie über das entsprechende Tastaturkürzel die  
Liste der unbeantworteten Anrufe direkt auf,**

**n Unbeantw.**

**drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

n = Anzahl der unbeantworteten Anrufe.

**NachUnten oder  
NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um eine Rufnummer einzurahmen  
(siehe Display).**

**Wahl**

**Drücken Sie diese Taste, um eine umrahmte Rufnummer zu  
wählen (siehe Display).**

## Wahlwiederholung der letzten externen Nummer

Wenn Sie einen externen Anruf vornehmen, werden alle gewählten Ziffern gespeichert, und zwar unabhängig davon, ob der Anruf erfolgreich war.



### Wahlwied.

**Heben Sie den Hörer ab.**

**Drücken Sie diese Taste, um die gespeicherte Nummer zu wählen (siehe Display).**

Wird **Wahlwied.** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird. Die zuletzt eingegebene externe Rufnummer wird damit erneut gewählt.

**Hinweis:** Sie können auch \* \* \* oder die Taste „Wahlwiederholung der letzten Nummer“ (nachdem Sie die Funktionstaste programmiert haben) betätigen.

---

## Speichern einer externen Nummer

Bei externen Anrufen können Sie die Rufnummer speichern, um sie später erneut zu wählen. Falls Sie zuvor eine Nummer gespeichert haben, wird diese überschrieben.

So speichern Sie eine externe Rufnummer:

Wahlwiederh.



**Drücken Sie diese Taste, bevor Sie den Anruf beenden.**

**Hinweis:** Die Funktionstaste muss vom Systemadministrator zuvor programmiert werden.

### Wahlwiederholung

**Heben Sie den Hörer ab.**

**Drücken Sie diese Taste, um die Nummer erneut zu wählen.**

**Hinweis:** Die Funktionstaste muss vom Systemadministrator zuvor programmiert werden.



Wahlwiederh.





## Teilnehmer besetzt

Wenn bei einer Nebenstelle besetzt ist, niemand an den Apparat geht oder alle externen Leitungen belegt sind, stehen Ihnen die folgenden Möglichkeiten zur Verfügung:

### Rückruf

Diese Funktion können Sie immer dann benutzen, wenn der gewünschte Teilnehmer gerade telefoniert oder nicht an den Apparat geht:

#### **Rückruf**

##### **Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Es kann einige Sekunden dauern, bevor der Vorgang durchgeführt wird. Wird **Rückruf** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**Hinweis:** Sie können stattdessen auch **6** oder „Rückruf“ betätigen (nachdem Sie die Taste programmiert haben).



##### **Legen Sie den Hörer auf, um den Vorgang zu beenden.**

Sie werden durch einen Rufton (ein Rückrufsignal) benachrichtigt, wenn der Teilnehmer das laufende Gespräch oder einen neuen Anruf beendet. Sie müssen dann den Rückruf innerhalb von acht Sekunden annehmen, da sonst die Rückruf-Einstellung gelöscht wird. Während Sie auf den Rückruf warten, können Sie wie üblich Anrufe tätigen und beantworten.



##### **Nehmen Sie beim Rückruf den Hörer ab.**

Der Teilnehmer wird von der Nebenstellenanlage angewählt.

**Hinweis:** Sie können mehrere Rückrufe für verschiedene Nebenstellen gleichzeitig aktivieren. Rückrufe von weiteren Leitungen werden auf Leitung 1 weitergeleitet.

Wenn alle Amtsleitungen belegt sind (nachdem Sie die Ziffer(n) für die Amtsleitung gewählt haben):

## Rückruf

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Rückruf** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**Hinweis:** Sie können stattdessen auch **6** oder „Rückruf“ drücken (nachdem Sie die Taste programmiert haben).



**Wählen Sie die externe Rufnummer, und drücken Sie die Raute-Taste.**



**Legen Sie den Hörer auf, um den Vorgang zu beenden.**

Sobald eine Amtsleitung frei wird, werden Sie automatisch zurückgerufen (Rückrufsignal). Sie müssen dann den Rückruf innerhalb von acht Sekunden annehmen, da sonst die Rückruf-Einstellung gelöscht wird. Während Sie auf den Rückruf warten, können Sie wie üblich Anrufe tätigen und beantworten.

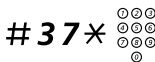


**Nehmen Sie beim Rückruf den Hörer ab.**

Die Amtsleitung wird von der Nebenstellenanlage angewählt.

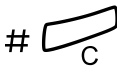
**Hinweis:** Sie können nur einen Rückruf für eine besetzte Amtsleitung aktivieren. Rückrufe von weiteren Leitungen werden auf Leitung 1 weitergeleitet.

### Bestimmten Rückruf löschen



**Drücken und die Nummer der Nebenstelle wählen.**

**Hinweis:** Um einen Rückruf zu einer speziellen Amtsleitung aufzuheben, wählen Sie anstelle der Rufnummer die Ziffer(n) für externe Leitungen.



**Drücken Sie diese Tasten.**

### Alle Rückruf-Einstellungen löschen



**Drücken.**



**Drücken Sie diese Taste.**

**Anklopfen aktivieren**

Wenn Sie dringend mit einem gerade telefonierenden Teilnehmer sprechen möchten oder eine freie Amtsleitung benötigen, können Sie ein Anklopf-Signal senden.

**Anklopfen****Drücken Sie diese Tasten (siehe Display).**

Wird **Anklopfen** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**Hinweis:** Sie können stattdessen auch **5** oder „Anklopfen“ drücken (nachdem Sie die Taste programmiert haben).

Legen Sie nicht den Hörer auf. Wenn die Nebenstelle oder die Amtsleitung frei wird, wird diese automatisch angerufen.

**Hinweis:** Die Funktion „Anklopfen“ kann bei Ihrer Nebenstelle gesperrt sein. Diese Programmierung hat der Systemadministrator vorgenommen. Wenn Sie nicht berechtigt sind, bei einer Nebenstelle oder Amtsleitung anzuklopfen, hören Sie nur das Besetztzeichen.

**Aufschalten bei besetzter Nebenstelle**

Wenn Sie einen Teilnehmer anrufen, dessen Nebenstelle besetzt ist, können Sie sich auf das bestehende Gespräch aufschalten.

**Aufschalten****Drücken Sie diese Taste.**

Wird **Aufschalten** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**Hinweis:** Sie können stattdessen auch **4** oder „Aufschalten“ drücken (nachdem Sie die Taste programmiert haben).

Vor dem Aufschalten hören die Gesprächsteilnehmer einen Warnton. Daraufhin wird eine Dreierkonferenz eingerichtet, und ein erneuter Warnton ist zu hören.

**Hinweis:** Der Warnton kann in Ihrem Telefonsystem deaktiviert sein. Die Funktion „Aufschalten“ kann bei Ihrer Nebenstelle gesperrt sein. Diese Programmierung hat der Systemadministrator vorgenommen. Wenn Sie nicht zum Aufschalten berechtigt sind, hören Sie nur das Besetztzeichen.

### Bei besetzter Amtsleitung aufschalten

Wenn eine Amtsleitung besetzt ist, können Sie ebenfalls das laufende Gespräch unterbrechen.

✱ **44** ✱



**Drücken Sie diese Tasten, und geben Sie die Nummer der externen Leitung ein.**

#



**Drücken Sie die Raute-Taste, und wählen Sie die Ziffer(n) für eine Amtsleitung.**

Sie hören das Besetztzeichen.

### **Aufschalten**

**Drücken Sie diese Taste.**

Wird **Aufschalten** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**Hinweis:** Sie können stattdessen auch **4** oder „Aufschalten“ drücken (nachdem Sie die Taste programmiert haben).

Vor dem Aufschalten hören die Gesprächsteilnehmer einen Warnton. Daraufhin wird eine Dreierkonferenz eingerichtet, und ein erneuter Warnton ist zu hören.

**Hinweis:** Der Warnton kann in Ihrem Telefonsystem deaktiviert sein. Die Funktion „Aufschalten“ kann bei Ihrer Nebenstelle gesperrt sein. Diese Programmierung hat der Systemadministrator vorgenommen. Wenn Sie nicht zum Aufschalten berechtigt sind, hören Sie nur das Besetztzeichen.

---

## Umgehen

Wenn diese Funktion für Ihre Nebenstelle zugelassen ist, können Sie eine **aktivierte Rufumleitung**, **aktivierte Anrufumleitung** oder **aktivierte Abwesenheitsinformation** einer Nebenstelle umgehen.

✱ **60** ✱



**Wählen und Nummer der Nebenstelle eingeben.**

#

**Drücken, und warten, bis der Anruf angenommen wird.**

## Kurzwahl

### Allgemeine Kurzwahlnummern

Allgemeine Kurzwahlnummern vereinfachen das Telefonieren erheblich, da Sie nur wenige Tasten drücken müssen, um den gewünschten Teilnehmer anzurufen. Allgemeine Kurzwahlnummern bestehen aus 1 bis 5 Ziffern und sind in der Telefonanlage gespeichert. Sie werden vom Systemadministrator programmiert.



**Nehmen Sie den Hörer ab, und wählen Sie die allgemeine Kurzwahlnummer.**

### Individuelle Kurzwahlnummern

Sie können bis zu 10 häufig verwendete Rufnummern auf den Zifferntasten 0 bis 9 speichern und als individuelle Kurzwahlnummern verwenden (falls Sie dazu die Berechtigung haben).

So verwenden Sie die Kurzwahl:

**\* \* (0 – 9)**

**Wählen und die jeweilige Ziffer drücken.**

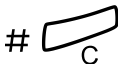
So programmieren und ändern Sie individuelle Kurzwahlnummern:

**\* 5 1 \* (0 – 9)**

**Wählen und die ausgewählte Ziffer drücken.**



**Drücken und die Rufnummer wählen.**



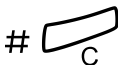
**Drücken Sie diese Tasten.**

**Hinweis:** Die programmierte Rufnummer darf bis zu 20 Ziffern und ein Sternchen (\*) umfassen. Mit dem Sternchen wird der zweite Wählton vom öffentlichen Telefonnetz angezeigt.

So löschen Sie eine programmierte Rufnummer:

**# 5 1 \* (0 – 9)**

**Wählen und die ausgewählte Ziffer drücken.**



**Drücken Sie diese Tasten.**

# 5 1 #



So löschen Sie alle programmierten Nummern:

**Drücken.**

**Drücken Sie diese Taste.**

### **Wählen über eine Funktionstaste**

Funktionstasten können mit Funktionen und Rufnummern belegt werden. Informationen zum Programmieren von Tasten finden Sie im Abschnitt „[Funktionstasten programmieren](#)“ auf Seite 107.

Hauptverwaltung



**Drücken Sie die Funktionstaste.**

Diese Funktionstaste kann von Ihnen vorprogrammiert werden.

### **Mit Telefonbuch wählen (optional)**

Im integrierten Telefonbuch können Sie nach dem Namen eines gewünschten Gesprächspartners, nach einer Gruppe, der Rufnummer der Vermittlung usw. suchen. Die Funktionen, die Ihnen dafür zur Verfügung stehen, werden im Display angezeigt. Haben Sie den gewünschten Teilnehmer gefunden, können Sie ihn direkt anrufen, indem Sie eine der Menüfunktionstasten unter dem Display drücken.

*Auf dem Dialog 4223 Professional:*

**Tel.buch**

**Drücken Sie diese Taste, um das Telefonbuch zu öffnen (siehe Display).**

**Wählen Sie eine der Telefonbuch-Optionen.**

*Auf dem Dialog 4225 Vision:*



**Wählen Sie Tel.buch im oberen Menü (siehe Display).**

**Auswählen**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**Wählen Sie eine der Telefonbuch-Optionen.**

*Telefonbuch-Optionen:*

|                |                                                                                               |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Löschen</b> | <b>Drücken, um den zuletzt eingegebenen Buchstaben zu löschen (siehe Display).</b>            |
| <b>Leer</b>    | <b>Drücken Sie diese Taste, um ein Leerzeichen einzufügen (siehe Display).</b>                |
| <b>Suchen</b>  | <b>Drücken Sie diese Taste, um anhand der eingegebenen Zeichen zu suchen (siehe Display).</b> |
| <b>Beenden</b> | <b>Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Menü zurück-zukehren (siehe Display).</b>       |

Geben Sie zuerst den Namen des gewünschten Teilnehmers mit der Telefonastatur ein. Um einen bestimmten Buchstaben einzugeben, drücken Sie die Taste, über der der jeweilige Buchstabe steht.

*Beispiel:*

Wählen Sie die gewünschten Buchstaben durch mehrmaliges Drücken der Zifferntasten. Der Cursor wird automatisch verschoben, wenn Sie das Drücken beenden.

**Drücken Sie eine Ziffer.**

1 Mal ergibt A  
2 Mal ergibt B  
3 Mal ergibt C

Wenn der richtige Buchstabe im Display erscheint, warten Sie einen kurzen Moment. Der Cursor wechselt dann automatisch zur nächsten Position.

Damit der Name gefunden werden kann, muss er nach folgendem Schema eingegeben werden:

**Nachname – Leerzeichen – Vorname**

Normalerweise müssen Sie nicht den vollständigen Namen eingeben, sondern nur so viele Buchstaben, wie zur eindeutigen Zuordnung des Namens erforderlich sind.

**Hinweis:** Wenn Sie eine Person anhand ihres Vornamens suchen möchten, müssen Sie dennoch den vollständigen Nachnamen eingeben.

*Beispiel:*

So suchen Sie nach Anna Smiljana:

**7 7 7 7**

**Drücken, um ein „S“ einzugeben.**

**6**

**Drücken Sie diese Taste, um ein „M“ einzugeben.**

**4 4 4**

**Drücken Sie diese Tasten, um ein „I“ einzugeben.**

Im Display wird Folgendes angezeigt:

|             |            |                |
|-------------|------------|----------------|
| Braun Jakob | 2222 11:06 | 28 Aug 2003    |
| <b>SMI</b>  |            |                |
| Löschen     | Leer       | Suchen Beenden |

|                |         |             |                                     |                       |             |
|----------------|---------|-------------|-------------------------------------|-----------------------|-------------|
| Programm       | Telefon | Anrufliste  | <input checked="" type="checkbox"/> | Tel.buch              | Nachrichten |
| <b>SMI</b>     |         |             |                                     | 11:06                 | 28 Aug 2003 |
|                |         |             |                                     | Braun Jakob           | 2222        |
| <b>Löschen</b> |         | <b>Leer</b> |                                     | <b>Suchen Beenden</b> |             |

**Suchen**

**Drücken Sie diese Taste, um zu suchen (siehe Display).**

Wenn Anna Smiljana anhand der Anfangsbuchstaben (SMI) gefunden werden konnte, wird im Display folgendes Ergebnis angezeigt:

|                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Schmidt Bernd 3333    |
| <input type="checkbox"/>            | Schmidt Johannes 3434 |
| Wahl NachOben NachUnten Weitere...  |                       |

|                       |         |                 |                                     |                             |             |
|-----------------------|---------|-----------------|-------------------------------------|-----------------------------|-------------|
| Programm              | Telefon | Anrufliste      | <input checked="" type="checkbox"/> | Tel.buch                    | Nachrichten |
| Sager Anna 1234       |         |                 |                                     |                             |             |
| Schmidt Bernd 3333    |         |                 |                                     |                             |             |
| Schmidt Johannes 3434 |         |                 |                                     |                             |             |
| Schwab Katharina 3654 |         |                 |                                     |                             |             |
| <b>Wahl</b>           |         | <b>NachOben</b> |                                     | <b>NachUnten Weitere...</b> |             |

Wenn anhand der Anfangsbuchstaben des Nachnamens (SMI) ein ähnlicher Name gefunden wird (z. B. Matthias Smilke), blättern Sie nach unten, um zum gewünschten Namen gelangen.



|                   |                                                                                                                                              |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wahl</b>       | Drücken Sie diese Taste, um die umrahmte Nummer anzurufen (siehe Display).                                                                   |
| <b>NachOben</b>   | Drücken Sie diese Taste, um aufwärts im Telefonbuch zu blättern (siehe Display).                                                             |
| <b>NachUnten</b>  | Drücken Sie diese Taste, um abwärts im Telefonbuch zu blättern (siehe Display).                                                              |
| <b>Weitere...</b> | Drücken Sie diese Taste, um weitere Optionen anzuzeigen (siehe Display).                                                                     |
| <b>Details</b>    | Drücken Sie diese Taste, um für einen Eintrag zusätzliche Informationen (wenn verfügbar) für den umrahmten Namen anzuzeigen (siehe Display). |
| <b>Beenden</b>    | Drücken Sie diese Taste, um das Menü Tel.buch zu beenden (siehe Display).                                                                    |
| <b>Zurück</b>     | Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Schritt zurückzukehren, und geben Sie einen neuen Namen ein (siehe Display).                      |
| <b>Rückkehr</b>   | Drücken Sie diese Taste, um zu den vorherigen Optionen der Menütaste zurückzukehren (siehe Display).                                         |

Ist der gewünschte Eintrag nicht im Telefonbuch enthalten, wird im Display der Name angezeigt, der im Alphabet vor Ihrer Eingabe liegt.

## Berechtigungen

### Aufschaltschutz

Wenn Sie den Aufschaltschutz aktiviert haben, ist eine Störung Ihres Gesprächs beispielsweise durch Aufschalten anderer Teilnehmer nicht möglich. Sobald Sie das Gespräch beenden, wird der Aufschaltschutz automatisch aufgehoben.

Aktivieren:



**Heben Sie den Hörer ab.**

**\* 4 1 #**



**Drücken und die Nummer eingeben.**

### Allgemeiner Berechtigungscode (optional)

Wenn Sie einen allgemeinen Autorisierungscode (1–7 Ziffern) verwenden, können Sie temporär jedes Telefon der Telefonanlage auf die Berechtigungsebene setzen, die mit diesem Code verbunden ist. Mit dem Code können Sie einmal telefonieren oder das Telefon für mehrere Anrufe freigeben und es wieder sperren, wenn Sie das Telefon verlassen.

So verwenden Sie den Code für einen Anruf:

**Berechtigt.**

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

Wird **Berechtigt.** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.



**Eingeben**

**Geben Sie den Autorisierungscode ein, und drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

Sie hören den Bestätigungston.

**Hinweis:** Sie können auch die folgenden Tasten drücken  
**\* 7 2 \***, den Code eingeben und **#** drücken.



**Geben Sie die Amtskennziffer(n) ein, um eine Amtsleitung zu erhalten. Wählen Sie dann die externe Rufnummer.**

So heben Sie die Sperre für mehrere Anrufe auf:

## Öffnen

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Öffnen** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.



## Eingeben

**Geben Sie den Autorisierungscode ein, und drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

Sie hören den Bestätigungston.

**Hinweis:** Sie können auch die folgenden Tasten drücken **# 7 3 \***, den Code eingeben und **#** drücken.

So sperren Sie die Nebenstelle:

## Sperr

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Sperr** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.



## Eingeben

**Geben Sie den Autorisierungscode ein, und drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

Sie hören den Bestätigungston.

**Hinweis:** Sie können auch die folgenden Tasten drücken **\* 7 3 \***, den Code eingeben und **#** drücken.

### Persönlicher Berechtigungscode (optional)

Ein persönlicher Autorisierungscode besteht aus 1 bis 7 Ziffern und wurde nur Ihrer Nebenstelle zugeordnet. Hiermit können Sie z. B. Ihre eigene Nebenstelle für die allgemeine Berechtigungsklasse sperren, wenn Sie außer Haus sind. Sie können auch jedes beliebige Telefon innerhalb der Telefonanlage auf dieselbe Berechtigungsebene setzen, die Ihrem Autorisierungscode zugeordnet ist. Der individuelle Code kann von Ihrer Nebenstelle aus geändert werden.

So sperren Sie Ihr eigenes Telefon:

## Sperr

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Sperr** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

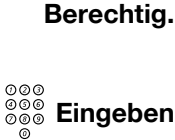


## Eingeben

**Geben Sie den Autorisierungscode ein, und drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

Sie hören den Bestätigungston.

**Hinweis:** Sie können auch die folgenden Tasten drücken **\* 7 6 \***, den Code eingeben und **#** drücken.



## Berechtigen

So tätigen Sie Anrufe mit Ihrer Berechtigungsebene, wenn Ihre Nebenstelle gesperrt ist:

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Berechtigen** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.



## Eingeben

**Geben Sie den Autorisierungscode ein, und drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

Sie hören den Bestätigungston.

**Hinweis:** Sie können auch die folgenden Tasten drücken  
\* 7 5 \*, den Code eingeben und # drücken.

**Geben Sie die Amtskennziffer(n) ein, um eine Amtsleitung zu erhalten. Wählen Sie dann die externe Rufnummer.**

So geben Sie Ihr eigenes Telefon frei:



## Öffnen

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Öffnen** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**Geben Sie den Autorisierungscode ein, und drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

Sie hören den Bestätigungston.

**Hinweis:** Sie können auch die folgenden Tasten drücken  
# 7 6 \*, den Code eingeben und # drücken.

So weisen Sie Ihre Berechtigungsebene einem anderen Telefon zu:



## \* 7 5 \*

**Drücken.**



**Geben Sie den Autorisierungscode ein, und drücken Sie die Sternchen-Taste.**

Sie hören den Bestätigungston.



**Wählen Sie die Rufnummer Ihrer Nebenstelle, und drücken Sie die Raute-Taste.**

Sie hören den Bestätigungston.



**Geben Sie die Amtskennziffer(n) ein, um eine Amtsleitung zu erhalten. Wählen Sie dann die externe Rufnummer.**

So ändern Sie den persönlichen Autorisierungscode:

**\*74\***

**Drücken.**

⓪⓪⓪  
⓪⓪⓪  
⓪⓪⓪  
⓪

**\***

**Geben Sie den alten Autorisierungscode ein, und drücken Sie die Sternchen-Taste.**

⓪⓪⓪  
⓪⓪⓪  
⓪⓪⓪  
⓪

**#**

**Geben Sie den neuen Autorisierungscode ein, und drücken Sie die Raute-Taste.**

Sie hören den Bestätigungston.

## Während eines Gesprächs

### Lauthören

Mit dieser Funktion können auch weitere Personen in Ihrem Büro das Gespräch mitverfolgen. Der andere Teilnehmer ist dabei über den Lautsprecher zu hören, während Sie weiterhin in den Hörer sprechen.



Während eines laufenden Gesprächs:

**Drücken, um zwischen Lautsprecher und Hörer umzuschalten.**

Wenn die Tastenlampe leuchtet, hören Sie den anderen Teilnehmer über den Lautsprecher.

**Hinweis:** Wie Sie die Lautstärke einstellen, Siehe Abschnitt „[Einstellung](#)“ auf Seite 107.

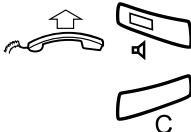
### Vom Lauthören zum Freisprechen wechseln



**Legen Sie den Hörer auf.**

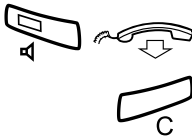
Sie können jetzt über die Freisprecheinrichtung telefonieren.

### Vom Freisprechen zum Lauthören wechseln



**Nehmen Sie den Hörer ab, und drücken Sie diese Taste.**

**Wählen, um das Gespräch zu beenden.**



## Freisprechen

### Drücken und den Hörer auflegen.

Sie können jetzt über die Freisprecheinrichtung telefonieren.

### Wählen, um das Gespräch zu beenden.



### Vom Freisprechen zum Hörer wechseln

### Heben Sie den Hörer ab.

Setzen Sie das Telefonat mit dem Hörer fort.



## Stumm-Taste

### Drücken Sie diese Taste, um das Mikrofon ein- bzw. auszu-schalten.

Wenn das Lämpchen leuchtet, kann der andere Teilnehmer das Gespräch in Ihrem Büro nicht mitverfolgen.

## Rückfrage

Sie führen ein Gespräch auf Leitung 1 und möchten nun telefonisch mit einem internen oder externen Teilnehmer Rückfrage halten.

**Rückfrage**



### Drücken Sie diese Taste.

Das laufende Gespräch wird damit gehalten (die Taste für Leitung 1 blinkt langsam).

**Hinweis:** Sie können stattdessen auch Leitung 2 drücken.



### Rufen Sie den dritten Teilnehmer an.

Wenn der gewünschte Gesprächspartner antwortet, können Sie zwischen den beiden Gesprächspartnern hin und her wechseln (makeln), den Anruf übergeben, eine Konferenz einrichten oder eines der beiden Telefonate beenden.



### Drücken, um die Rückfrage zu beenden.

Die Verbindung zum dritten Teilnehmer wird getrennt.

**Leitung 1**



### Drücken Sie diese Taste, um zum ersten Gespräch zurück-zukehren.

### Makeln

Die Lampe der Leitungstaste, mit der das Gespräch gehalten wird, blinkt.

**Leitung 1** 

**Drücken Sie diese Taste, um das dritte Gespräch zu halten.**  
Sie sind nun mit dem ersten Gesprächspartner verbunden.

**Rückfrage** 

**Drücken, um das erste Gespräch zu halten.**  
Sie werden mit dem dritten Teilnehmer verbunden.

**Hinweis:** Sie können auch Leitung 2 drücken, wenn Sie die Rückfrage auf Leitung 2 eingeleitet haben.



**Wählen, um das aktuelle Gespräch zu beenden.**

---

## Gesprächsübergabe

Sie haben ein eingehendes Gespräch und möchten den Anruf zu einer anderen Nebenstelle weiterleiten.

**Konf/Transf**

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

**Hinweis:** Sie können stattdessen auch Rückfrage oder die Taste einer freien Leitung drücken.



**Rufen Sie den dritten Teilnehmer an.**

**Übergabe**

**Drücken Sie diese Taste vor oder nach der Antwort des Teilnehmers (siehe Display).**

Der Anruf wird damit übergeben.

**Hinweis:** Wenn Sie mehr als einen Anruf in der Leitung halten, wird das zuletzt gehaltene Gespräch übergeben. Ist bei der gewünschten Nebenstelle besetzt oder die Übergabe nicht gestattet, läutet Ihr Telefon erneut.



## Konferenz

Mit der hier beschriebenen Vorgehensweise können Sie eine Konferenz mit bis zu sieben Teilnehmern einrichten. Nur der Konferenzleiter (d. h. die Person, die die Konferenz eingeleitet hat), kann Teilnehmer einrichten. Während der Konferenz hören die Teilnehmer alle 15 Sekunden den Konferenzton.

**Hinweis:** *Der Konferenzton kann im Telefonsystem deaktiviert werden.*

Sie führen ein laufendes Gespräch (Leitung 1) und möchten eine Telefonkonferenz einrichten. Da Sie die Konferenz einleiten, werden Sie automatisch zum Konferenzleiter.

### Konf/Transf

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**Hinweis:** *Sie können stattdessen auch Leitung 2 oder Rückfrage drücken.*



**Rufen Sie den dritten Teilnehmer an.**

Warten Sie, bis sich der Teilnehmer meldet.

### Konferenz

**Drücken Sie diese Taste, um eine Telefonkonferenz einzurichten (siehe Display).**

**Hinweis:** *Sie können stattdessen auch **3** oder „Konferenz“ drücken (nachdem Sie die Taste programmiert haben).*

**Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere Konferenzteilnehmer hinzuzufügen.**



**Legen Sie den Hörer auf, um die Konferenz zu verlassen.**

**Hinweis:** *Jedes Mal, wenn ein Teilnehmer der Konferenz beitrifft oder sie verlässt, wird ein einmaliges Rufsignal ausgegeben. Wenn der Konferenzleiter die Konferenz verlässt, wird die Konferenz mit den anderen eingerichteten Teilnehmern fortgesetzt. Das Gespräch wird wieder zu einem normalen Gespräch mit zwei Teilnehmern, wenn nur noch zwei Teilnehmer übrig sind.*

## Halten

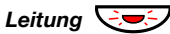
Sie können ein laufendes Gespräch in der Leitung halten. Gehaltene Gespräche können von Ihrem eigenen Telefon oder einem anderen Apparat wieder aufgenommen werden.

### Individueller



**Drücken Sie die Taste für die Leitung, über die das laufende Gespräch geführt wird, und legen Sie den Hörer auf.**

Das Lämpchen blinkt jetzt langsam.



**Drücken Sie die blinkende Leitungstaste erneut, um das Gespräch wieder aufzunehmen.**

### Allgemeine

#### **HaltenAllg.**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **HaltenAllg.** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

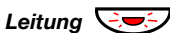
**Hinweis:** Sie können stattdessen auch **8** oder die Funktionstaste „Halten/Übernahme“ drücken (nachdem Sie die Taste für diese Funktion programmiert haben).



**Legen Sie den Hörer auf.**

Das Lämpchen blinkt jetzt langsam. Wenn Ihre Nummer auch auf anderen Telefonen angezeigt wird, blinkt jetzt auf den betreffenden Apparaten die Lampe der Taste, der Ihre Nummer zugewiesen wurde.

So nehmen Sie das Gespräch selbst (mit Ihrem eigenen Telefon) wieder auf:



**Drücken Sie die blinkende Leitungstaste.**



So nehmen Sie das Gespräch auf einer anderen Nebenstelle auf:

**Rufen Sie die Nebenstelle an, die das Gespräch auf Halten gesetzt hat.**

## Anrufübern

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Anrufübern** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

### Hinweise:

*Sie können stattdessen auch **8** oder die Funktionstaste „Halten/Übernahme“ drücken (nachdem Sie die Taste für diese Funktion programmiert haben).*

*Wenn Ihre Rufnummer auf dem Telefon angezeigt wird, können Sie auch die Taste für Ihre Nummer drücken.*

## Senden des ID-Codes des Anrufenden bei Übergabe

Wenn Sie ein Gespräch übergeben, können Sie auch den ID-Code des Anrufers oder seine Rufnummer senden. Der ID-Code bzw. die Rufnummer wird dann im Display der empfangenden Nebenstelle angezeigt.

Sie führen ein Gespräch mit einem externen Teilnehmer auf Leitung 1.

## Konf/Transf

**Drücken Sie diese Taste, um das Gespräch zu halten (siehe Display).**

**Hinweis:** *Sie können stattdessen auch Leitung 2 oder Rückfrage drücken.*

**\*77\***

**Drücken.**



**#**

**Wählen Sie dann den ID-Code des Anrufers oder seine Rufnummer, und drücken Sie die Raute-Taste.**



**Rufen Sie den dritten Teilnehmer an.**

## Übergabe

**Drücken Sie diese Taste vor oder nach der Antwort des Teilnehmers (siehe Display).**

Das laufende Gespräch wurde damit übergeben. Gleichzeitig wurde der ID-Code des Anrufers bzw. seine Rufnummer übermittelt.

**Hinweis:** Sie können diese Funktion nur dann verwenden, wenn das Telefon der empfangenden Nebenstelle ID-Codes verarbeiten kann.

---

## MFV-Nachwahl während eines laufenden Gesprächs

Wenn Sie bei bestimmten interaktiven Servicediensten anrufen, z. B. beim Telefon-Banking, benötigen Sie das Tonwahlverfahren (MFV). Wenn Ihre Vermittlungskonsole noch nicht auf die automatische Konvertierung der eingegebenen Ziffern in MFV-Signale programmiert ist, müssen Sie die Funktion während des Anrufs aktivieren.



Während Sie telefonieren:

**Drücken Sie diese Taste, und wählen Sie die gewünschten Ziffern (siehe Display).**

Alle Ziffern, die Sie nun eingeben, werden als MFV-Signale übermittelt.

**Hinweis:** Sie können auch **9** drücken und die benötigten Ziffern wählen.

# Gebührenzahlung

## Gebühreninformationen

Während eines laufenden Gesprächs können Sie sich die Gebühren in der Landeswährung im Display anzeigen lassen.

|                  |            |                   |             |
|------------------|------------|-------------------|-------------|
| Gebühr           | 3,25       | 11:06:00          | 28 Aug 2003 |
| <b>R. Töpfer</b> |            | <b>0012345678</b> |             |
| MFV              | KostenInfo | Konf/Transf       | Weitere...  |

| Programm         | Telefon | Anrufliste        |  | Tel.buch    | Nachrichten |
|------------------|---------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Gebühr           |         |                   | 3,25                                                                              | 11:06       | 28 Aug 2003 |
| <b>R. Töpfer</b> |         | <b>0012345678</b> |                                                                                   | Braun Jakob | 2222        |
| MFV              |         | KostenInfo        |                                                                                   | Konf/Transf | Weitere...  |

### KostenInfo

**Drücken Sie diese Taste, um die Gebührenanzeige ein- oder auszublenden (siehe Display).**

Wird **KostenInfo** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**Hinweis:** Wenn die Funktion aktiviert wurde, erscheint die Gebührenanzeige automatisch für alle erfassten Anrufe.

## Gesprächsdauer (Stoppuhr)

Die Dauer Ihres Gesprächs können Sie entweder manuell (Standardeinstellung) oder automatisch festhalten. Wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator, um die automatische Stoppuhr zu ändern.

### Manuelle Stoppuhr

Die Stoppuhr kann aktiviert werden, wenn das Telefon wählbereit ist (ein interner Wahlton ertönt), während eines abgehenden Gesprächs oder während einer Sprachverbindung.

**Hinweis:** *Systemabhängig ist es eventuell auch möglich, die manuelle Stoppuhr zu aktivieren, wenn sich Ihr Telefon im Ruhezustand befindet.*

### Stoppuhr

**Drücken Sie diese Taste, um die Gesprächsdaueranzeige zu aktivieren (siehe Display).**

Wird **Stoppuhr** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

Im Display wird Folgendes angezeigt:

|                  |         |                   |         |
|------------------|---------|-------------------|---------|
| 11:06            |         | 00:00             |         |
| <b>R. Töpfer</b> |         | <b>0012345678</b> |         |
| Start            | Löschen | DatumAnz.         | Beenden |

|                  |                |                   |                                                                                   |                |             |
|------------------|----------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|
| Programm         | Telefon        | Anrufliste        |  | Tel.buch       | Nachrichten |
| <b>R. Töpfer</b> |                | <b>0012345678</b> |                                                                                   | 11:06          | 00:00       |
|                  |                |                   |                                                                                   | Braun Jakob    |             |
|                  |                |                   |                                                                                   | 2222           |             |
| <b>Start</b>     | <b>Löschen</b> | <b>DatumAnz.</b>  |                                                                                   | <b>Beenden</b> |             |

Tastenfunktionen, die während des Gesprächsdauermodus zur Verfügung stehen:

- |                  |                                                                                                                      |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Start</b>     | <b>Drücken Sie diese Taste, um die Zeitmessung zu starten (siehe Display).</b><br>Die Gesprächsdauer wird angezeigt. |
| <b>Löschen</b>   | <b>Drücken Sie diese Taste, um die Zeitmessung zu löschen (siehe Display).</b>                                       |
| <b>DatumAnz.</b> | <b>Drücken Sie diese Taste, um das Datum anzuzeigen (siehe Display).</b>                                             |
| <b>Beenden</b>   | <b>Drücken Sie diese Taste, um die Gesprächsdaueranzeige zu verlassen (siehe Display).</b>                           |
| <b>Stopp</b>     | <b>Drücken Sie diese Taste, um die Zeitmessung anzuhalten (siehe Display).</b>                                       |
| <b>SUhrAnz.</b>  | <b>Drücken Sie diese Taste, um die Zeitmessung anzuzeigen (siehe Display).</b>                                       |

### Automatische Stoppuhr

Die Stoppuhr startet, sobald der angerufene Teilnehmer antwortet und stoppt, sobald der Anruf beendet wird. Eingehende und abgehende Anrufe werden gemessen.

Während eines Anrufs wird die Stoppuhr bei Rückfragen, Telefonkonferenzen oder gehaltenen Gesprächen etc. nicht angehalten. Das heißt, dass also die Zeit von der Entgegennahme des Anrufs durch den ersten Teilnehmer bis zur Beendigung des Gesprächs mit dem letzten Teilnehmer gemessen wird.

**Hinweis:** Die Stoppuhr zeigt die verstrichene Zeit vom letzten Gespräch bis zur Entgegennahme eines neuen Anrufs an. Notieren Sie sich deshalb immer sofort die Zeit, sobald ein Anruf beendet ist.

### Stoppuhr

**Drücken Sie diese Taste, um die Gesprächsdaueranzeige anzuzeigen (siehe Display).**

Wird **Stoppuhr** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

Im Display wird Folgendes angezeigt:

|                  |                   |         |
|------------------|-------------------|---------|
|                  | 11:06             | 00:00   |
| <b>R. Töpfer</b> | <b>0012345678</b> |         |
|                  | DatumAnz.         | Beenden |

| Programm         | Telefon           | Anrufliste |  | Tel.buch                     | Nachrichten |
|------------------|-------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------|
| <b>R. Töpfer</b> | <b>0012345678</b> |            |                                                                                   | 11:06<br>Braun Jakob<br>2222 | 00:00       |
|                  |                   |            |                                                                                   | DatumAnz.                    | Beenden     |

Tastenfunktionen, die während des Gesprächsdauermodus zur Verfügung stehen:

### DatumAnz.

**Drücken Sie diese Taste, um das Datum anzuzeigen (siehe Display).**

### Beenden

**Drücken Sie diese Taste, um die Gesprächsdaueranzeige zu verlassen (siehe Display).**

### SUhrAnz.

**Drücken Sie diese Taste, um die Zeitmessung anzuzeigen (siehe Display).**



# Anrufumleitung

## Rufumleitung

Wenn Sie nicht gestört werden möchten oder gerade nicht an Ihrem Arbeitsplatz sind, können Sie alle für Sie bestimmten Anrufe zu einer vorprogrammierten Abfrageposition umleiten lassen. Wenn Sie die Rufumleitung aktiviert haben, hören Sie einen speziellen Wählton, sobald Sie den Hörer abnehmen. Außerdem leuchtet die Rufumleitungstaste durchgehend und zeigt so an, dass die Rufumleitung für den dreifachen Leitungszugriff aktiviert ist. Sie können dennoch wie gewohnt von Ihrer Nebenstelle aus telefonieren.

Sie haben die Wahl zwischen folgenden Arten der Rufumleitung: „Sofortige Rufumleitung“, „Rufumleitung bei keiner Antwort“, „Rufumleitung bei Besetzt“ und „Rufumleitung zum Pager“.

**Hinweis:** Wenn für Ihr Telefon die Funktion „Mehrfachrufumleitung und Anrufschutz“ eingerichtet wurde, wird die Rufumleitung gleichzeitig für alle Leitungen aktiviert und aufgehoben. Bitte fragen Sie hierzu Ihren Systemadministrator.

### **Sofortige Rufumleitung von Ihrer eigenen Nebenstelle aus aktivieren**

Ankommende Anrufe werden hierbei entweder zu einer bestimmten Abfrageposition (Umleiteziel) oder zu bis zu drei vorprogrammierten, allgemeinen Abfragepositionen umgeleitet. Bei letzterer Möglichkeit wird anhand des ankommenden Anrufs entschieden, zu welcher Abfrageposition umgeleitet wird. Diese Programmierung wird vom Systemadministrator vorgenommen.

**Hinweis:** Die Rufumleitung kann auch vom Umleiteziel aus aktiviert und deaktiviert werden. Gehen Sie dazu wie im Abschnitt „[Internes Follow-me](#)“ auf Seite 70 beschrieben vor.

Rufumleitung



**Drücken Sie diese Taste,**

**Hinweis:** Die Funktionstaste muss vom Systemadministrator zuvor programmiert werden. Wenn Sie die Rufumleitung mit abgenommenen Hörer oder gedrückter Lautsprechertaste einschalten, müssen Sie die Taste zweimal drücken.

**oder**

**Abw.heit**

**drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

Wird **Abw.heit** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**NachUnten oder  
NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um Direkte Rufuml. zu nnnn einzurahmen (siehe Display).**

(nnnn = Rufnummer zum Umleiteziel, z. B. Vermittlung.)

**Aktivieren**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**Beenden**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**Hinweis:** Sie können zum Aktivieren auch folgendermaßen vorgehen: Wählen Sie **\* 2 1 #**, und drücken Sie die Löschen-Taste.

### Sofortige Rufumleitung von Ihrer eigenen Nebenstelle aus deaktivieren

Rufumleitung



**Drücken Sie diese Taste,**

**Hinweis:** Die Funktionstaste muss vom System-administrator zuvor programmiert werden.

**oder**

**KeineR.uml**

**drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

**Hinweis:** Sie können zum Deaktivieren auch folgendermaßen vorgehen: Wählen Sie **# 2 1 #**, und drücken Sie die Löschen-Taste.

### Rufumleitung bei keiner Antwort

*Aktivieren:*

**Abw.heit**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Abw.heit** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**NachUnten oder  
NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um Uml. bei keiner Antw nnnn einzurahmen: Nicht aktiv (siehe Display).**

(nnnn = Rufnummer zum Umleiteziel, z. B. Vermittlung.)

**Aktivieren**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**Beenden**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Alle ankommenden Anrufe werden nach 3 Rufsignalen umgeleitet.

**Hinweis:** Sie können zum Aktivieren auch folgendermaßen vorgehen: Drücken Sie **\* 2 1 1 #** und anschließend die Löschen-Taste.

*Abbrechen:*

**Abw.heit**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Abw.heit** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**NachUnten oder  
NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um Uml. bei keiner Antw nnnn einzurahmen: Aktiv (siehe Display).**

(nnnn = Rufnummer zum Umleiteziel, z. B. Vermittlung.)

**Deaktivier.**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**Beenden**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

***Hinweis:** Sie können zum Deaktivieren auch folgendermaßen vorgehen: Drücken Sie **# 2 1 1 #** und anschließend die Löschen-Taste.*

**Rufumleitung – wenn bei Ihnen besetzt ist**

*Aktivieren:*

**Abw.heit**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Abw.heit** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**NachUnten oder  
NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um Uml. bei besetzt zu nnnn einzurahmen: Nicht akt. drücken (siehe Display).**

(nnnn = Rufnummer zum Umleiteziel, z. B. Vermittlung.)

**Aktivieren**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**Beenden**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

***Hinweis:** Sie können zum Aktivieren auch folgendermaßen vorgehen: Drücken Sie **\* 2 1 2 #** und anschließend die Löschen-Taste.*

*Abbrechen:*

### **Abw.heit**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Abw.heit** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

### **NachUnten oder NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um Uml. bei besetzt zu nnnn einzurahmen: Aktiv drücken (siehe Display).**

(nnnn = Rufnummer zum Umleitziel, z. B. Vermittlung.)

### **Deaktivier.**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

### **Beenden**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**Hinweis:** Sie können zum Deaktivieren auch folgendermaßen vorgehen: Drücken Sie **# 2 1 2 #** und anschließend die Löschen-Taste.

**\* 2 1 8 #** 

### **Rufumleitung an eine Personenrufeinheit**

**Drücken Sie diese Tasten, um die Funktion zu aktivieren.**

**Hinweis:** Wenn Follow-me von Ihrem normalen Telefon aus aktiviert wurde, können Sie Anrufe von Ihrer temporären Antwortposition erneut an eine PSE umleiten, in dem Sie \* und Ihre Nebenstellenummer zum Vorgang hinzufügen. Wählen Sie z. B. **\* 2 1 8 \***, Ihre Nebenstellenummer **#** und drücken sie die Löschen-Taste.

**# 2 1 8 #** 

**Drücken Sie diese Tasten, um die Funktion zu deaktivieren.**

## Internes Follow-me

Alle Anrufe werden an eine von Ihnen eingegebene Nummer (innerhalb des privaten Netzes) weitergeleitet. Die Follow-me-Taste leuchtet, wenn Sie Follow-me aktiviert haben. Während Follow-me kann Ihr Telefon weiterhin für abgehende Anrufe genutzt werden, und Sie hören einen speziellen Wählton, wenn Sie den Hörer abnehmen.

**Hinweis:** Wenn für Ihre Nebenstelle die Funktion „Mehrfachrufumleitung und Anrufschutz“ eingerichtet wurde, wird internes Follow-me gleichzeitig für alle Leitungen aktiviert und aufgehoben. Weitere Informationen erhalten Sie beim Systemadministrator.

### Von Ihrer eigenen Nebenstelle aus aktivieren

#### **Abw.heit**

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

Wird **Abw.heit** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

#### **NachUnten oder NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um Follow-Me einzurahmen (siehe Display).**

#### **Auswählen**

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display).**



**Wählen Sie die Rufnummer des Umleiteziels.**

#### **Eingeben**

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

**Hinweis:** Sie können zum Aktivieren auch folgendermaßen vorgehen: Geben Sie **\* 2 1 \*** und die Rufnummer des Umleiteziels ein, und drücken Sie **#** und anschließend die Löschen-Taste, oder drücken Sie bei abgenommenem Hörer die Funktionstaste „Rufumleitung“, wählen Sie die Rufnummer des Umleiteziels, drücken Sie nochmals „Rufumleitung“, und legen Sie den Hörer wieder auf. Allerdings muss die Funktionstaste zuvor vom Systemadministrator programmiert worden sein.

Rufumleitung



### Von der eigenen Nebenstelle aus deaktivieren

**Drücken Sie diese Taste,**

**Hinweis:** Die Funktionstaste muss vom System-administrator zuvor programmiert werden.

**oder**

**KeineR.uml**

**drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

**Hinweis:** Sie können zum Deaktivieren auch folgendermaßen vorgehen: Wählen Sie **# 2 1 #**, und drücken Sie die Löschen-Taste.

### Vom Umleiteziel aus ändern

Wenn Sie von einem Umleiteziel zum anderen wechseln, können Sie Follow-me von der neuen Position aus umleiten.

**Hinweis:** Internes Follow-me muss zuerst von Ihrer eigenen Nebenstelle aus aktiviert werden, bevor Sie die Einstellung vom Umleiteziel aus ändern können.

**\* 2 1 \***



**Wählen und die Nummer Ihrer Nebenstelle eingeben.**

**\***



**Drücken und die Nummer des Umleiteziels eingeben.**

**#**



**Drücken, um die Umleitung zu aktivieren.**

Alle Anrufe werden jetzt zum neuen Umleiteziel geleitet.

### Vom Umleiteziel aus deaktivieren

**# 2 1 \***



**Drücken und die Nummer Ihrer Nebenstelle eingeben.**

**#**



**Drücken Sie diese Tasten.**

## Externes Follow-me

Wenn Sie die Berechtigung für externes Follow-me besitzen, können Sie alle für Sie bestimmten Anrufe zu einer beliebigen externen Rufnummer umleiten. Die Follow-me-Taste leuchtet, wenn Sie Follow-me aktiviert haben. Während Follow-me kann Ihr Telefon weiterhin für abgehende Anrufe genutzt werden, und Sie hören einen speziellen Wählton, wenn Sie den Hörer abnehmen.

### Aktivieren

**Abw.heit**

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

Wird **Abw.heit** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**NachUnten oder  
NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um Externes Follow-Me einzurahmen (siehe Display).**

**Auswählen**

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display).**



**Geben Sie die Ziffer(n) für eine Amtsleitung sowie die externe Rufnummer ein.**

**Eingeben**

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

**Hinweis:** Sie können zum Aktivieren auch folgendermaßen vorgehen: Geben Sie **\* 2 2 #**, die Ziffer(n) für eine Amtsleitung sowie die externe Rufnummer ein, und drücken Sie **#** und anschließend die Löschen-Taste.

### Abbrechen

Rufumleitung



**Drücken Sie diese Taste,**

**Hinweis:** Die Funktionstaste muss vom System-administrator zuvor programmiert werden.

**oder**

**KeineR.uml**

**drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

**Hinweis:** Sie können zum Deaktivieren auch folgendermaßen vorgehen: Wählen Sie **# 2 2 #**, und drücken Sie die Löschen-Taste.



## Persönliche Nummer (optional)

Mit dieser Funktion sind Sie über Ihre normale Nebenstellenummer im Büro erreichbar, auch wenn Sie sich z. B. in einem anderen Raum, außerhalb des Büros oder zu Hause befinden.

Je nach Funktionsumfang der Nebenstellenanlage in Ihrer Firma können Sie entweder ein individuelles „Suchprofil“ einrichten oder zwischen fünf verschiedenen individuellen Suchprofilen wählen.

In einem Suchprofil werden die Rufnummern angegeben, unter denen Sie erreichbar sind (z. B. im Büro, auf Dienstreise oder zu Hause). In einem Profil können sowohl interne als auch externe Rufnummern enthalten sein.

Wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator, wenn ein Suchprofil für Ihre Anforderungen programmiert oder geändert werden soll. Siehe Abschnitt „[So erstellen und aktivieren Sie Suchprofile](#)“ auf Seite 77.

Wenn die Funktion aktiviert ist, werden ankommende Anrufe in der von Ihnen festgelegten Reihenfolge an andere Nebenstellen oder Backup-Dienste übergeben. Wenn die in dem Profil angegebene Rufnummer besetzt ist, kann der Anruf an eine andere im Profil vordefinierte Position übergeben werden, wie z. B. an Ihre Mailbox oder einen bestimmten Kollegen. Sie können die Funktion entweder von Ihrem eigenen Telefon im Büro oder mit DISA (Direct Inward System Access) auch von außerhalb aktivieren.

**So aktivieren oder ändern Sie das Profil von Ihrem Telefon im Büro aus**

**Abw.heit**

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

Wird **Abw.heit** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**NachUnten oder  
NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um Profil wählen einzurahmen (siehe Display).**

**Auswählen**

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

**NachUnten oder  
NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um das erforderliche Profil einzurahmen (siehe Display).**

**Auswählen**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Im Display wird das ausgewählte Profil angezeigt.

**Hinweise:**

*Sie können auch folgendermaßen vorgehen, um das Profil zu Aktivieren: Geben Sie **✖ 1 0 ✖** und die Ziffer des Suchprofils (1–5) ein, und drücken Sie **#** und die Löschen-Taste.*

*Sie können auch für jedes Ihrer Suchprofile eine Funktionstaste programmieren, um das dazugehörige Profil zu aktivieren bzw. zu deaktivieren und das Profil zu wechseln (die Funktionstasten müssen vorher vom Systemadministrator zugewiesen werden). Wenn das Suchprofil aktiv ist, leuchtet die Lampe der Funktionstaste. Siehe Abschnitt „[Einstellung](#)“ auf Seite 107.*

*Wenn eine andere Partei, beispielsweise ein Kollege oder eine Vermittlung, im aktivierten Profil angegeben ist, müssen Sie diese Partei immer über Ihre Abwesenheit informieren. Wenn die Mailbox im aktivierten Profil als Position angegeben ist, an die ankommende Anrufe weitergeleitet werden können, aktualisieren Sie Ihren Ansagetext mit der aktuellen Abwesenheitsinformation.*

**So deaktivieren Sie das Profil von Ihrem Telefon im Büro aus**

|                                    |                                                                                                                                                      |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Abw.heit</b>                    | <b>Drücken Sie die Taste (siehe Display).</b><br>Wird <b>Abw.heit</b> nicht angezeigt, drücken Sie so oft <b>Weitere...</b> , bis es angezeigt wird. |
| <b>NachUnten oder<br/>NachOben</b> | <b>Drücken Sie diese Tasten, um Profil wählen einzurahmen (siehe Display).</b>                                                                       |
| <b>Auswählen</b>                   | <b>Drücken Sie die Taste (siehe Display).</b>                                                                                                        |
| <b>NachUnten oder<br/>NachOben</b> | <b>Drücken Sie diese Tasten, um Kein Profil einzurahmen (siehe Display).</b>                                                                         |
| <b>Auswählen</b>                   | <b>Drücken Sie die Taste (siehe Display).</b>                                                                                                        |

**Hinweis:** Sie können zum Deaktivieren auch folgendermaßen vorgehen: Wählen Sie **# 1 0 #**, und drücken Sie die Löschen-Taste.

**So aktivieren oder wechseln Sie zu einem anderen Profil von einem externen Telefonanschluss aus**

Das externe Telefon muss ein Tastenfeld mit einer Raute-Taste (#) und einer Stern-Taste (\*) besitzen. Sie können auch ein Mobiltelefon benutzen, bei dem die Tonwahl (MFV) eingestellt wurde.



**Wählen Sie die DISA-Nummer Ihrer Firma.**

Sie hören den Wählton.

**\* 7 5 \***

**Drücken.**



**Geben Sie den Autorisierungscode ein, und drücken Sie die Stern-Taste.**



**Wählen Sie die Rufnummer Ihrer Nebenstelle, und drücken Sie die Raute-Taste.**

Sie hören den Wählton.

**\* 1 0 \***

**Drücken.**



**Wählen Sie die Rufnummer Ihrer Nebenstelle, und drücken Sie die Sternchen-Taste.**

**( 1 - 5 )**

**Wählen Sie die Ziffer des gewünschten Suchprofils.**



**Drücken und den Hörer auflegen.**

**Hinweis:** Wenn eine andere Partei, beispielsweise ein Kollege oder eine Vermittlung, im aktivierten Profil angegeben ist, müssen Sie diese Partei immer über Ihre Abwesenheit informieren. Wenn die Mailbox im aktivierten Profil als Position angegeben ist, an die ankommende Anrufe weitergeleitet werden können, aktualisieren Sie Ihren Ansagetext mit der aktuellen Abwesenheitsinformation.

### **So deaktivieren Sie das Profil von einem externen Telefon aus**

Das externe Telefon muss ein Tastenfeld mit einer Raute-Taste (#) und einer Stern-Taste (\*) besitzen. Sie können auch ein Mobiltelefon benutzen, bei dem die Tonwahl (MFV) eingestellt wurde.



#### **Wählen Sie die DISA-Nummer Ihrer Firma.**

Sie hören den Wählton.

**\* 7 5 \***

**Drücken.**



**Geben Sie den Autorisierungscode ein, und drücken Sie die angegebene Taste.**



**Wählen Sie die Rufnummer Ihrer Nebenstelle, und drücken Sie die Raute-Taste.**

Sie hören den Wählton.

**# 1 0 \***

**Drücken.**



**Wählen Sie die Rufnummer Ihrer Nebenstelle, und drücken Sie die Raute-Taste.**



**Legen Sie den Hörer auf.**

### **So erstellen und aktivieren Sie Suchprofile**

Die Suchprofile werden vom Systemadministrator installiert oder geändert. Wenn Sie ein Suchprofil erstellen oder ändern möchten, kopieren Sie das Formular mit den Einstellungen, geben die erforderlichen Informationen ein und übergeben das ausgefüllte Formular dem Systemadministrator.

**Hinweis:** Wenn an Ihr System eine Anwendung zum Bearbeiten von Profilen angeschlossen ist, können Sie Profile auch über das Intranet bearbeiten. Ausführliche Informationen hierzu finden Sie in der Dokumentation der Anwendung.

Bei der Erstellung von Suchprofilen ist Folgendes zu beachten:

- Die Ruftondauer sollte 45 Sekunden nicht überschreiten.  
In der Regel legt der Anrufer nach 3–6 Ruftönen wieder auf. Die maximale Ruftondauer beträgt 60 Sekunden.
- Berücksichtigen Sie bei den Umleitezielen in den Profilen die Reaktionszeit, die Sie zur Annahme eines Anrufs benötigen.  
Beispielsweise kann die Reaktionszeit bei stationären und schnurlosen Telefonen etwa 15 Sekunden betragen. Bei Mobiltelefonen müssen Sie dagegen mit längeren Reaktionszeiten rechnen (20 bis 25 Sekunden).
- Am Ende jedes Profils muss ein Umleiteziel genannt sein, auf dem mit Sicherheit geantwortet wird (Mailbox oder Vermittlung/Sekretariat).  
Andernfalls kann es vorkommen, dass Anrufe unbeantwortet bleiben.
- Berücksichtigen Sie auch den Fall, dass das Telefon am Umleiteziel gerade besetzt ist.  
Sie haben hier die Wahl zwischen folgenden Optionen:
  - Funktion „Frei auf Leitung 2“ aktivieren (falls verfügbar)
  - Umleitung zur Mailbox
  - Umleitung zur Vermittlung
- Wenn Sie das Profil so gestalten, dass bereits frühzeitig ein Anrufbeantworter, ein Faxgerät oder ein anderes Antwortgerät als Umleiteziel aktiviert wird, kann dies zu einer Unterbrechung der Suche führen.  
Trennen Sie das Antwortgerät ab, oder stellen Sie die Ruftonzeiten so ein, dass sie sich nicht auf den Suchvorgang auswirken.
- Wenn Ihr System nur ein einzelnes individuelles Suchprofil unterstützt, sollten Sie in diesem Profil nur zwei oder drei Umleiteziele definieren.  
Andernfalls besteht die Möglichkeit, dass der Anrufer auflegt, bevor alle Umleiteziele abgearbeitet sind.

- In Systemen, die fünf individuelle Profile zulassen (1 bis 5), erstellen Sie die verschiedenen Profile so, dass sie Ihren häufigsten Umleitezielen entsprechen.

Geben Sie in jedem Profil möglichst wenige Umleiteziele an.  
Beispiele für Suchprofile:

- *Im Büro*
- *Zu Hause*
- *Unterwegs*
- *Abwesend/nicht erreichbar*

*Beispiel:*

So füllen Sie das Formular für Suchprofile aus:

### Profil 1

#### Im Büro

| Such-reihenfolge | Telefonart oder Umleiteziel* | Rufnummer | Ruftondauer (Sekunden) |
|------------------|------------------------------|-----------|------------------------|
| 1                | Stationär                    | 1234      | 10                     |
| 2                | Schnurlos                    | 5234      | 15                     |
| 3                | Mailbox                      |           |                        |

*\* Beispiele: Tischtelefon, schnurloses Telefon, Mobiltelefon, externes Telefon, Mailbox, Vermittlung usw.*

### Profil 2

#### Zuhause

| Such-reihenfolge | Telefonart oder Umleiteziel* | Rufnummer  | Ruftondauer (Sekunden) |
|------------------|------------------------------|------------|------------------------|
| 1                | Externes Telefon             | 222222     | 20                     |
| 2                | Mobiltelefon                 | 0706666666 | 25                     |
| 3                | Mailbox                      |            |                        |

# Formular für die Einstellungen von Suchprofilen

Name:

Abteilung:

Rufnummer:

Kostenstelle:

**Profil 1**

.....

| Such-reihenfolge | Telefonart oder Umleiteziel* | Rufnummer | Ruftondauer (Sekunden) |
|------------------|------------------------------|-----------|------------------------|
| 1                |                              |           |                        |
| 2                |                              |           |                        |
| 3                |                              |           |                        |
| 4                |                              |           |                        |

*\* Beispiele: Tischtelefon, schnurloses Telefon, Mobiltelefon, externes Telefon, Mailbox, Vermittlung usw.*

**Profil 2**

.....

| Such-reihenfolge | Telefonart oder Umleiteziel* | Rufnummer | Ruftondauer (Sekunden) |
|------------------|------------------------------|-----------|------------------------|
| 1                |                              |           |                        |
| 2                |                              |           |                        |
| 3                |                              |           |                        |
| 4                |                              |           |                        |

**Profil 3**

.....

| Such-reihenfolge | Telefonart oder Umleiteziel* | Rufnummer | Ruftondauer (Sekunden) |
|------------------|------------------------------|-----------|------------------------|
| 1                |                              |           |                        |
| 2                |                              |           |                        |
| 3                |                              |           |                        |
| 4                |                              |           |                        |

**Profil 4**

.....

| Such-reihenfolge | Telefonart oder Umleiteziel* | Rufnummer | Ruftondauer (Sekunden) |
|------------------|------------------------------|-----------|------------------------|
| 1                |                              |           |                        |
| 2                |                              |           |                        |
| 3                |                              |           |                        |
| 4                |                              |           |                        |

**Profil 5**

.....

| Such-reihenfolge | Telefonart oder Umleiteziel* | Rufnummer | Ruftondauer (Sekunden) |
|------------------|------------------------------|-----------|------------------------|
| 1                |                              |           |                        |
| 2                |                              |           |                        |
| 3                |                              |           |                        |
| 4                |                              |           |                        |



## Abwesenheitsinformationen (optional)

Die Abwesenheitsinformationen sollen Anrufer darüber informieren, warum Sie nicht zu erreichen sind und wann Sie zurückkehren. Wenn Sie die entsprechende Berechtigung besitzen, können Sie von Ihrer Nebenstelle aus auch Abwesenheitsinformationen für andere Nebenstellen festlegen. Während der Abwesenheitsinformationen kann Ihr Telefon weiterhin für abgehende Anrufe genutzt werden, und wenn Sie den Hörer abnehmen, hören Sie einen speziellen Wählton.

### Aktivieren

#### **Abw.heit**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Abw.heit** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

#### **NachUnten oder NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um Grund f. Abwesenheit einzurahmen (siehe Display).**

#### **Auswählen**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

#### **NachUnten oder NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um das erforderliche Profil einzurahmen (siehe Display).**

#### **Auswählen**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wenn keine Datums- oder Zeitangaben für die Rückkehr benötigt werden, werden im Display die eingegebene Abwesenheits- und Umleitungsinformationen angezeigt.

Wenn Datums- oder Zeitangaben für die Rückkehr benötigt werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

**0915**

**Geben Sie das Datum (MMTT) oder die Uhrzeit (HHMM) Ihrer Rückkehr ein.**

(Im Beispiel wird die Information für „Zurück am 15. September angezeigt“.)

**Hinweis:** *Es hängt vom System ab, in welchem Format ein Datum angegeben wird (TTMM oder MMTT).*

**Eingeben**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Im Display werden der Abwesenheitsgrund und die Umleitungs-  
informationen sowie Rückkehrzeit oder -datum angezeigt.

**Hinweis:** *Sie können zum Aktivieren auch folgendermaßen vorgehen: Drücken Sie **\*23\***, geben Sie Abwesenheitscode (0–9) und Rückkehrzeit oder -datum ein (falls erforderlich), und drücken Sie **#** und anschließend die Löschen-Taste. Der Abwesenheitscode ist systemabhängig. Wenden Sie sich hinsichtlich der verfügbaren Abwesenheitscodes an den Systemadministrator.*

### Abbrechen

**KeineR.uml**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**Hinweis:** *Sie können zum Deaktivieren auch folgendermaßen vorgehen: Wählen Sie **#23#**, und drücken Sie die Löschen-Taste.*

### Für eine andere Nebenstelle einstellen

**\* 2 3 0 \***

**Drücken.**



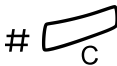
**Wählen Sie die Nummer der Nebenstelle, und drücken Sie die Sternchen-Taste.**

**( 0 – 9 )**

**Geben Sie den Abwesenheitscode ein.**

**\* 0 9 1 5**

**Wählen und dann das Datum oder die Uhrzeit eingeben, zu der die betreffende Person wieder am Arbeitsplatz anzutreffen ist.**



**Drücken Sie diese Tasten.**

Bei der fremden Nebenstelle wird im Display der eingegebene Abwesenheitsgrund und – falls eingestellt – das Rückkehrdatum bzw. die Rückkehrzeit angezeigt.

### Für eine andere Nebenstelle ausschalten

**# 2 3 0 \***

**Drücken.**



**Wählen Sie die Nummer der Nebenstelle, und drücken Sie die Raute-Taste.**

**Hinweis:** Wenn Sie den speziellen Wählton hören, ist der Autorisierungscode für die fremde Nebenstelle erforderlich. Geben Sie den Code ein, und drücken Sie die Taste #, bevor Sie die Löschen-Taste betätigen.



**Drücken Sie diese Taste.**

# Nachrichten

## Bitte zurückrufen (Manual Message Waiting, MMW)

Wenn bei einer Nebenstelle niemand an den Apparat geht, können Sie dem gewünschten Teilnehmer eine Nachricht hinterlassen (falls dies gestattet ist). Wenn eine Nachricht vorhanden ist, leuchtet die Nachrichtenlampe, und Sie hören nach Abnehmen des Hörers einen speziellen Wählton.

### Anrufe entgegennehmen

Nachricht 

**Drücken Sie diese Taste.**

**Hinweis:** Die Funktionstaste muss vom System-administrator zuvor programmiert werden.

Es wird eine Verbindung zu der Nebenstelle aufgebaut, die die Nachricht gesendet hat.

### Teilnehmer mit MMW-Anfrage herausfinden

*Dialog 4223 Professional:*

**Programm**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Programm** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**Auswählen**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Nachricht 

**Drücken Sie diese Taste.**

**Hinweis:** Die Funktionstaste muss vom System-administrator zuvor programmiert werden.

Im Display wird die Rufnummer der Person angezeigt, die die Nachricht gesendet hat.

**Beenden**

**Drücken Sie zum Beenden diese Taste (siehe Display).**



*Dialog 4225 Vision:*

**Wählen Sie Programm im oberen Menü (siehe Display).**

**Drücken, um Progr. v. Funkt.tast auszuwählen (siehe Display).**



**Drücken Sie diese Taste.**

**Hinweis:** Die Funktionstaste muss vom System-administrator zuvor programmiert werden.

Im Display wird die Rufnummer der Person angezeigt, die die Nachricht gesendet hat.

**Beenden**

**Drücken Sie zum Beenden diese Taste (siehe Display).**

**MMW von Ihrer eigenen Nebenstelle aus deaktivieren**

**# 3 1 #**

**Drücken.**



**Drücken Sie diese Taste.**

**MMW an eine andere Nebenstelle senden**

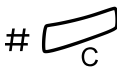
Im Ruhezustand:

**\* 3 1 \***

**Drücken.**



**Wählen Sie die Rufnummer der Nebenstelle.**



**Drücken Sie diese Tasten.**

Bei der angerufenen Nebenstelle wird nun angezeigt, das Sie eine Nachricht hinterlassen haben.

# 3 1 \*



### MMW an eine andere Nebenstelle löschen

**Drücken.**

**Wählen Sie die Rufnummer der Nebenstelle.**

**Drücken Sie diese Tasten.**

## Nachricht wartet (optional)

Wenn Sie über diese Funktion verfügen und Ihre Anrufe an einen Nachrichtencomputer weitergeleitet werden, werden vorhandene neue Nachrichten durch eine blinkende Tastenlampe angezeigt. Diese Funktionstaste wird vom Systemadministrator programmiert. Die für Sie hinterlassenen Nachrichten werden auf dem Drucker ausgegeben, der an den Computer angeschlossen ist.

Nachricht



### So drucken Sie Nachrichten aus

**Drücken Sie diese Taste.**

**Hinweis:** Die Funktionstaste muss vom Systemadministrator zuvor programmiert werden.

Im Display werden der Name des Computers und die Anzahl der Nachrichten angezeigt, die für Sie gespeichert sind.

Wenn Sie die Meldung neuer Nachrichten als störend empfinden oder aus anderen Gründen nicht mehr auf neue Nachrichten hingewiesen werden wollen, können Sie so das Blinken der Taste folgendermaßen ausschalten:

# 9 1 # \*

**Drücken.**

Sie hören den Bestätigungston.

## Mailbox (optional)

Mit dieser integrierten Mailbox-Funktion können Sie eine Sprachnachricht für Anrufer hinterlassen, wenn Sie keine Anrufe entgegennehmen können, nicht im Büro sind, eine Besprechung haben usw. Der Anrufer kann eine Nachricht auf der Mailbox hinterlassen. Sobald Sie wieder an Ihrem Arbeitsplatz sind, können Sie sich in die Mailbox einwählen und die für Sie hinterlassenen Nachrichten abhören.

Sie können alle ankommenden Anrufe oder nur die Anrufe, bei denen Sie nicht an den Apparat gehen, bzw. nur die Anrufe, die ankommen, während Sie gerade ein anderes Gespräch führen, zur Mailbox umleiten.

Wenn Sie die Funktion „Persönliche Rufnummer“ einsetzen, sollte die Mailbox in allen Suchprofilen als letztes Umleiteziel definiert werden.

Wenn Sie auf die Mailbox zugreifen, erhalten Sie Anweisungen, wie Sie Nachrichten abhören, aufzeichnen, speichern und löschen und wie Sie den Sicherheitscode ändern können.

### **So schalten Sie die Mailbox ein-/aus**

*Für alle ankommenden Anrufe:*

Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „[Rufumleitung](#)“ auf Seite 65 (Funktionscode 21). Geben Sie die Rufnummer des Mailbox-Systems als Umleiteziel ein.

*Für ankommende Anrufe bei keiner Antwort:*

Siehe „[Rufumleitung](#)“ auf Seite 65, wenn Sie nicht an den Apparat gehen (Funktionscode 211).

*Für ankommende Anrufe bei Besetzt:*

Siehe „[Rufumleitung](#)“ auf Seite 65, wenn bei Ihnen besetzt ist (Funktionscode 212).

### So wählen Sie sich in Ihre eigene Mailbox ein

Von Ihrem Telefon im Büro aus:



#### **Wählen Sie die Rufnummer der Mailbox.**

**Hinweis:** Wenn für Ihre Mailbox eine Funktionstaste programmiert wurde und die betreffende Tastenlampe leuchtet oder blinkt (d. h., es ist eine neue Nachricht eingegangen), können Sie auch diese Taste drücken. Auf dem Dialog 4225 Vision können Sie auch im obersten Menü **Nachrichten** öffnen und **Auswählen** drücken (siehe Display).

Wenn Sie nach Ihrem Berechtigungscode gefragt werden:



#### **Geben Sie Ihren Berechtigungscode ein.**

(Bei Auslieferung entspricht der Code der Rufnummer Ihrer Nebenstelle.)

Von einem fremden Telefon aus:



#### **Wählen Sie die Rufnummer der Mailbox.**

Wenn Sie aufgefordert werden, Ihren Berechtigungscode einzugeben (da die andere Nebenstelle einen eigenen Berechtigungscode für das Mailbox-System besitzt), gehen Sie folgendermaßen vor:

**#**

#### **Drücken Sie diese Taste.**



#### **Wählen Sie die Rufnummer Ihrer Mailbox.**

(In der Regel Ihre Nebenstellenummer.)



#### **Geben Sie Ihren Berechtigungscode ein (falls erforderlich).**



**So wählen Sie sich in eine fremde Mailbox ein****Wählen Sie die Rufnummer der Mailbox.**

Wenn Sie aufgefordert werden, Ihren Berechtigungscode einzugeben (da die andere Nebenstelle einen eigenen Berechtigungscode für das Mailbox-System besitzt), gehen Sie folgendermaßen vor:

**#****Drücken Sie diese Taste.****Wählen Sie die Rufnummer der Mailbox.**

(In der Regel die Nebenstellenummer des Mitarbeiters, dessen Mailbox Sie abfragen möchten.)

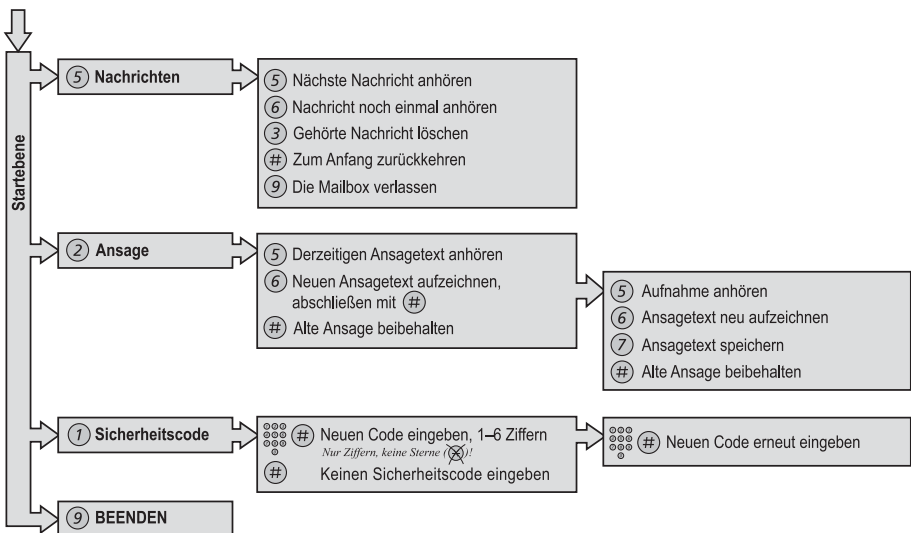
**Geben Sie den Berechtigungscode des Mitarbeiters ein, dessen Mailbox Sie abfragen möchten (falls erforderlich).**

### Benutzung der Mailbox

Sie werden durch eine Ansage über die Anzahl der neuen und gespeicherten Nachrichten informiert. Wenn zu viele Nachrichten gespeichert wurden, werden Sie aufgefordert, einen Teil davon zu löschen.

Sie werden aufgefordert, verschiedene Ziffern zu drücken, je nachdem, ob Sie Nachrichten anhören, Ihren Ansagetext aufzeichnen, Ihr Kennwort ändern, die Mailbox verlassen möchten, usw.

Anhand des folgenden Diagramms können Sie sich einen Überblick verschaffen, wie die Mailbox aufgebaut ist und welche Ziffern für welche Aufgaben gedrückt werden müssen.



# Gruppierungsfunktionen

## Anrufübernahme aus der Gruppe

Wenn mehrere Personen im Team arbeiten, können ihre Telefone vom Systemadministrator so programmiert werden, dass sie gemeinsam eine Anrufübernahmegruppe bilden.

In einer Anrufübernahmegruppe kann jedes Gruppenmitglied Anrufe für ein anderes Mitglied annehmen.

### GruppÜbern

**Drücken Sie diese Taste, um den Anruf anzunehmen (siehe Display).**

Wird **GruppÜbern** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**Hinweise:**

*Sie können auch **8** drücken.*

*Eine Anrufübernahmegruppe kann auch Anrufe für eine andere Gruppe annehmen. Allerdings können Anrufe an die andere Gruppe nur dann angenommen werden, wenn keine Anrufe für die eigene Gruppe vorhanden sind.*

---

## Ringrufgruppe

Bei Anrufen läutet die Ringrufeinrichtung.

### GruppÜbern

**Drücken Sie diese Taste, um den Anruf anzunehmen (siehe Display).**

Wird **GruppÜbern** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

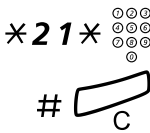
**Hinweis:** *Sie können auch **8** drücken.*

## Sammelruf

Eine interne Sammelrufnummer ist eine gemeinsame Nebenstellennummer für eine Gruppe von Nebenstellen. Anrufe an die Gruppe werden an einer freien Nebenstelle der Gruppe angezeigt.

Wenn Sie die Gruppe vorübergehend verlassen, ist Ihr Telefon für eingehende Anrufe nicht verfügbar.

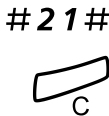
### So verlassen Sie eine Gruppe vorübergehend



**Wählen und die Nummer Ihrer Nebenstelle eingeben.**

**Drücken Sie diese Tasten.**

### So treten Sie der Gruppe wieder bei



**Drücken Sie diese Tasten.**

**Drücken Sie diese Taste.**

Wenn Sie über die entsprechende Berechtigung verfügen, können Sie alle Anrufe an Ihre Gruppe, an eine andere Gruppe oder eine bestimmte Nebenstelle umleiten:

**\* 2 4 \***

**Drücken.**



**Wählen Sie die Rufnummer der Gruppe, deren Anrufe umgeleitet werden sollen, und drücken Sie die Sternchen-Taste.**



**Wählen Sie die Nebenstellennummer des neuen Umleiteziels.**

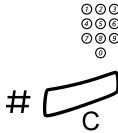


**Drücken Sie diese Tasten.**

So heben Sie die Umleitung auf:

**# 2 4 \***

**Drücken.**



**Wählen Sie die Nummer der Gruppe, für die eine Rufumleitung eingerichtet wurde.**

**Drücken Sie diese Tasten.**

## Anrufschutz – Gruppe

Wenn der Systemadministrator Ihr Telefon mit der Gruppenleiterfunktion eingerichtet hat, können Sie für eine Gruppe von Nebenstellen auch den Anrufschutz einstellen. Als Gruppenleiter können Sie aber den Anrufschutz der Gruppe umgehen.

Aktivieren:

**\* 2 5 \***

**Drücken und die Gruppennummer eingeben (Österreich, Schweiz).**

**\* 2 8 \***

**Drücken und die Gruppennummer eingeben (Deutschland).**



**Drücken Sie diese Taste.**

Sie hören einen besonderen Wählton.

**Drücken Sie diese Taste.**

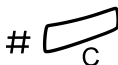
Aufheben:

**# 2 5 \***

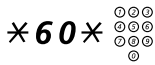
**Drücken und die Gruppennummer eingeben (Österreich, Schweiz).**

**# 2 8 \***

**Drücken und die Gruppennummer eingeben (Deutschland).**



**Drücken Sie diese Tasten.**



So umgehen Sie die Funktion:

**Wählen und Nummer der Nebenstelle eingeben.**



**Drücken Sie diese Taste.**

Die Verbindung zum gewünschten Teilnehmer wird aufgebaut.

## Weitere nützliche Funktionen

### Projektcode (optional)

Mit dieser Funktion können Sie die Kosten für externe Anrufe bestimmten Aufträgen zuweisen oder unbefugte Anrufe von Ihrem Telefon aus verhindern. Dieser Projektcode kann bis zu 15 Ziffern umfassen.

#### Konto

#### Drücken Sie diese Taste (siehe Display).

Wird **Konto** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.



#### Eingeben

#### Geben Sie den Projektcode ein, und drücken Sie diese Taste (siehe Display).

Sie hören den Wählton.

**Hinweis:** Sie können aber auch folgendermaßen vorgehen:  
Drücken Sie **\* 6 1 \***, geben Sie den Projektcode ein, und drücken Sie **#**.



#### Geben Sie die Amtskennziffer(n) ein, um eine Amtsleitung zu erhalten. Wählen Sie dann die externe Rufnummer.

### Eingabe des Projektcodes während des Gesprächs

Wenn Sie den Projektcode zur Berechnung der Gesprächsgebühren verwenden, können Sie auch ein laufendes externes Gespräch einem Projektcode zuweisen. Während des Gesprächs:

**Leitung** 

**Drücken Sie die Leitungstaste des laufenden Gesprächs, um das Gespräch zu halten.**

**Konto**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Konto** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

 **Eingeben**

**Geben Sie den Projektcode ein, und drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

Sie hören den Wählton.

**Hinweis:** Sie können aber auch folgendermaßen vorgehen:  
Drücken Sie **\* 6 1 \***, geben Sie den Projektcode ein, und drücken Sie **#**.

**Leitung** 

**Drücken Sie die blinkende Leitungstaste des gehaltenen Gesprächs.**



## Sofortige Sprachverbindung

Sie können Anrufe auch direkt über die Freisprecheinrichtung annehmen, ohne vorher den Hörer abzunehmen oder eine Taste zu drücken. Diese Funktion kann permanent eingeschaltet sein oder für die gelegentliche Nutzung vom Systemadministrator auf einer Funktionstaste programmiert werden.

### Immer eingeschaltet

Programmieren Sie das Rufsignal für „Sofortige Sprachverbindung“ (Option 6) auf einer Leitungstaste. Siehe Abschnitt „[Rufsignale programmieren](#)“ auf Seite 111.

Automatische  
Anrufannahme



### Mit Funktionstaste einschalten

**Drücken Sie diese Tasten, um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.**

**Hinweis:** Die Funktionstaste muss vom Systemadministrator zuvor programmiert werden.

Ankommende Anrufe werden mit einem Rufsignal angekündigt. Wenn die Tastenlampe leuchtet, ist die Funktion eingeschaltet.

## Mehrere Funktionen gleichzeitig deaktivieren

Die folgenden Einstellungen können gleichzeitig in einem Vorgang aufgehoben werden:

- Rückruf (alle Rückruf-Einstellungen werden gelöscht).
- Rufumleitung/Internes und externes Follow-me.
- Bitte zurückrufen (MMW)/Nachrichtenumleitung.
- Anrufschutz.

# 0 0 1 #



### Aktivieren

**Drücken.**

**Drücken Sie diese Taste.**

---

## Nachtservice

Wenn sich die Telefonanlage im Nachtservice-Modus befindet, werden alle bei der Vermittlung ankommenden Anrufe an eine ausgewählte Nebenstelle oder eine Gruppe von Nebenstellen übergeben. Für die Telefonanlage sind drei verschiedene Nachtservice-Modi verfügbar:

### Allgemeiner Nachtservice

Alle ankommenden Anrufe zur Vermittlung werden an eine bestimmte Nebenstelle geleitet. Die Anrufe werden wie gewohnt entgegengenommen.

### Individueller Nachtservice

Bestimmte externe Anrufe zur Vermittlung werden an eine zuvor individuell festgelegte Nebenstelle geleitet. Die Anrufe werden wie gewohnt entgegengenommen.

### **Universeller Nachtservice**

Alle ankommenden Anrufe zur Vermittlung werden an ein universelles Signalgerät weitergeleitet. Dies kann z. B. der Ringruf sein. Wie Sie diese Anrufe annehmen, wird im Abschnitt „[Ringrufgruppe](#)“ auf Seite 91 beschrieben.

---

## **Automatischer Verbindungsaufbau (Hotline)**

Diese Funktion wird vom Systemadministrator programmiert.

### **Verzögerter Verbindungsaufbau**

Wenn der Hörer des Hotline-Telefons abgenommen oder eine Leitungstaste gedrückt wird, wird eine Gesprächsdaueranzeige gestartet. Wenn Sie während der Wartezeit keine Ziffer eingeben, wird die Verbindung automatisch zu einer bestimmten Nebenstelle oder Amtsleitung (je nachdem, was als Verbindungsziel programmiert wurde) aufgebaut. Drücken Sie jedoch innerhalb der Zeitspanne eine Ziffer, funktioniert der Hotline-Apparat wie ein normales Telefon.

### **Sofortiger Verbindungsaufbau**

Hierbei handelt es sich um die gleiche Funktion wie oben beschrieben. Der einzige Unterschied besteht darin, dass die Verbindung sofort – also ohne Wartezeit – aufgebaut wird, und das Telefon so nur als Hotline-Apparat benutzt werden kann. Der sofortige Verbindungsaufbau wird z. B. für Alarmtelefone, Gegensprechanlagen usw. eingesetzt.

---

## **Alarmnebenstelle**

Der Systemadministrator kann eine Nebenstelle als Alarmnebenstelle programmieren. Wenn Sie bei einer Alarmnebenstelle anrufen und dort gerade telefoniert wird, wird automatisch auf das laufende Gespräch aufgeschaltet. Bis zu sieben Teilnehmer können gleichzeitig mit derselben Alarmnebenstelle verbunden sein.

## Notfallmodus

In Ausnahmesituationen kann die Vermittlung die Telefonanlage in den so genannten Notfallmodus schalten. In diesem Fall können nur bestimmte, zuvor per Programmierung festgelegte Nebenstellen Anrufe tätigen. Wenn Ihrer Nebenstelle diese Kategorie nicht zugewiesen ist und Sie versuchen, einen Anruf zu tätigen, erhalten Sie keinen Wählton.

---

## Datenübertragung

Diese Funktion ermöglicht es, das Telefon gemeinsam mit dem PC zu nutzen. Sie verfügen damit über ein integriertes Sprach- und Datenterminal. Wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator, wenn Sie diese Funktion benötigen.

---

## Zusätzliche Rufnummer

Der Systemadministrator kann die freien Funktionstasten Ihres Telefons mit einer oder mehreren zusätzlichen Rufnummern (Leitungen) programmieren.

Sie können über die zusätzlichen Leitungen Anrufe annehmen, tätigen und sonstige Funktionen ausführen, wie beim dreifachen Leitungszugriff (falls nicht anders angegeben). Um eine zusätzliche Leitung zu nutzen, müssen Sie lediglich den Hörer abnehmen und die Taste der zusätzlichen Leitung drücken.

*Beispiel:*

So tätigen Sie einen Anruf über eine zusätzliche Leitung:

**Heben Sie den Hörer ab.**

**Drücken Sie diese Tasten.**

**Hinweis:** Die Funktionstaste muss vom Systemadministrator zuvor programmiert werden.

**Wählen Sie die Rufnummer der Nebenstelle.**



Zusätzliche Leitung



## Mehrfachanzeige einer Nebenstelle auf anderen Apparaten

Die Rufnummer Ihrer Nebenstelle kann auf anderen Systemtelefonen auf einer reservierten Taste programmiert werden, d. h., Ihre Nummer wird auf diesen Telefonen dargestellt. Die Nebenstellennummern anderer Telefone können natürlich auch auf Ihrem Telefon dargestellt werden.

**Hinweis:** *Diese Funktion muss vom Systemadministrator programmiert werden.*

Die Handhabung mehrerer angezeigter Anrufe hängt davon ab, wie Ihr Telefon programmiert ist. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Systemadministrator. Im Allgemeinen trifft Folgendes zu:

### Eingehende Anrufe

Eingehende Anrufe können auf allen Telefonen, auf denen die Nummer dargestellt wird, beantwortet werden (dies wird durch eine blinkende Tastenlampe, Informationen zum Anrufer im Display bzw. den Klingelton angezeigt).

### Abgehende Anrufe

Mithilfe der reservierten Taste kann die darauf programmierte Nebenstelle angerufen werden.

---

## Fangschaltung

Wenn Sie sich von externen Anrufen belästigt fühlen, können Sie den Netzbetreiber beauftragen, den Anruf zurückzuverfolgen.

Sie können die Fangschaltung während eines laufenden Gesprächs oder im Anschluss daran starten. Die Verbindung zur Amtsleitung wird dann für einen begrenzten Zeitraum aufrechterhalten.

## Fangschalt.

### Aktivieren

Während eines laufenden Gesprächs:

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Fangschalt.** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**Hinweis:** Sie können auch die Taste „Fangschaltung“ drücken. Allerdings muss diese Funktionstaste zuvor vom Systemadministrator programmiert worden sein.

Die Nebenstellenanlage bestätigt nun mit verschiedenen Tönen, ob die Fangschaltung akzeptiert oder abgewiesen wurde.

## DISA-Funktion (Direct Inward System Access, optional)

Wenn Sie berechtigt sind, diese Funktion zu nutzen und außerhalb Ihrer Firma arbeiten, können Sie sich direkt in Ihre Firma einwählen, um eine externe Leitung zu erhalten und die gewünschten Anrufe vorzunehmen. Die Kosten werden Ihrer Nebenstelle innerhalb des Unternehmens oder einem bestimmten Projekt zugeordnet. Sie zahlen dann lediglich die Telefongebühren bis zu Ihrer Firma.

Das externe Telefon muss ein Tastenfeld mit einer Raute-Taste (#) und einer Stern-Taste (\*) besitzen. Sie können auch ein Mobiltelefon benutzen, bei dem die Tonwahl (MFV) eingestellt wurde.

Wenn Sie einen DISA-Anruf beendet haben, müssen Sie zuerst auflegen, bevor Sie den nächsten Anruf über das Firmennetz vornehmen können.

Es gibt verschiedene Methoden, die vom Typ des Autorisierungs-codes oder dem Zeitpunkt der Verwendung des Kontocodes abhängen.

### DISA mit allgemeinem Autorisierungscode



**Wählen Sie die DISA-Nummer Ihrer Firma.**

Sie hören den Wählton.

**\* 7 2 \***

**Drücken Sie die Taste.**



**Geben Sie den Autorisierungscode ein, und drücken Sie die Raute-Taste.**

Sie hören den Wählton.



**Wählen Sie die externe Rufnummer.**



### **DISA mit persönlichem Autorisierungscode**

**Wählen Sie die DISA-Nummer Ihrer Firma.**

Sie hören den Wählton.

**\*75\***

**Drücken Sie die Taste.**



**\***

**Geben Sie den Autorisierungscode ein, und drücken Sie die angegebene Taste.**



**#**

**Wählen Sie die Rufnummer Ihrer Nebenstelle, und drücken Sie die Raute-Taste.**

Sie hören den Wählton.



**Wählen Sie die externe Rufnummer.**

## Anrufliste (optional)

In die Anruferliste werden alle ankommenden und abgehenden Anrufe aufgenommen. Mit den Menüfunktionstasten unter dem Display können Sie sich die Einträge der Anrufliste ansehen, Nummern in der Liste anrufen und löschen.

Dabei können Sie sich die vollständige Liste anzeigen lassen oder nur Teillisten mit unbeantworteten, abgehenden oder ankommenden Anrufen. Sobald neue unbeantwortete Anrufe in der Liste gespeichert wurden, wird **n Unbeantw.** im Display angezeigt (n = Anzahl der unbeantworteten Anrufe).

Sie können sich die Einträge in der Anruferliste nur dann ansehen, wenn Ihr Telefon gerade nicht benutzt wird und nicht gesperrt ist.

### So rufen Sie die Anrufliste auf

*Dialog 4223 Professional:*

|                                    |                                                                                                                                                   |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Anrufliste</b>                  | <b>Drücken Sie die Taste (siehe Display).</b>                                                                                                     |
| <b>NachUnten oder<br/>NachOben</b> | <b>Drücken Sie diese Tasten, um eine Liste einzurahmen (siehe Display).</b>                                                                       |
| <b>Auswählen</b>                   | <b>Drücken Sie diese Taste (siehe Display)</b><br>Die gewünschte Liste wird angezeigt (siehe auch Abschnitt „Anruflistenoptionen“ auf Seite 105). |
|                                    | <b>oder rufen Sie über das entsprechende Tastaturkürzel die Liste der unbeantworteten Anrufe direkt auf,</b>                                      |
| <b>n Unbeantw.</b>                 | <b>drücken Sie diese Taste (siehe Display).</b><br>n = Anzahl der unbeantworteten Anrufe.                                                         |





*Dialog 4225 Vision:*

**NachUnten oder  
NachOben**

**Wählen Sie Anrufliste im oberen Menü (siehe Display).**

**Auswählen**

**Drücken Sie diese Tasten, um eine Liste einzurahmen (siehe Display).**

**Drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

Die gewünschte Liste wird angezeigt (siehe auch Abschnitt „[Anruflistenoptionen](#)“ auf Seite 105).

**oder rufen Sie über das entsprechende Tastaturkürzel die Liste der unbeantworteten Anrufe direkt auf,**

**n Unbeantw.**

**drücken Sie diese Taste (siehe Display).**

n = Anzahl der unbeantworteten Anrufe.

### Anruflistenoptionen

**Wahl**

**Drücken Sie diese Taste, um eine umrahmte Rufnummer zu wählen (siehe Display).**

**NachUnten oder  
NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um eine Rufnummer in der Liste einzurahmen (siehe Display).**

**Weitere...**

**Drücken Sie diese Taste, um weitere Optionen anzuzeigen (siehe Display).**

**Löschen**

**Drücken Sie diese Taste, um den umrahmten Anruf zu löschen (siehe Display).**

**Rückkehr**

**Drücken Sie diese Taste, um zu den vorherigen Optionen der Menütaste zurückzukehren (siehe Display).**

### Beispiele einer vollständigen Anrufliste:

|                                                                                   |                    |       |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------|-------------|
|  | Schmidt Bernd 3333 | 12:24 | 23 Aug 2003 |
|  | Nebel Ludwig 5555  | 11:33 | 23 Aug 2003 |
| Wahl NachOben NachUnten Weitere...                                                |                    |       |             |

| Programm                                                                          | Telefon            | Anrufliste |  | Tel.buch | Nachrichten |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|
|  | Schmidt Bernd 3333 | 12:24      | 23 Aug 2003                                                                       |          |             |
|  | Nebel Ludwig 5555  | 11:33      | 23 Aug 2003                                                                       |          |             |
|  | 0012115171         | 15:11      | 22 Aug 2003                                                                       |          |             |
|  | Caspari Jonas 7777 | 14:06      | 21 Aug 2003                                                                       |          |             |
| Wahl NachOben NachUnten Weitere...                                                |                    |            |                                                                                   |          |             |

In der Anrufliste wird Folgendes angezeigt (von links nach rechts):

- Symbol für Anruftyp. Siehe folgende Beschreibung.
- Name des anrufenden/angerufenen Teilnehmers, z. B. „J Giesler“.
- Telefonnummer des anrufenden/angerufenen Teilnehmers, z. B. „5467“.
- Uhrzeit des Anrufs, z. B. „10:48“.
- Datum des Anrufs.
- Balkenanzeige Zeigt den angezeigten Teil der Gesamtliste sowie die Position dieses Teils in der Gesamtliste an.

Folgende Anrufsymbole werden angezeigt:



#### **Unbeantworteter Anruf.**

Zeigt einen unbeantworteten, jedoch abgefragten eingehenden Anruf an.



#### **Eingehender Anruf.**

Zeigt einen beantworteten eingehenden Anruf an.



#### **Abgehender Anruf.**

Zeigt einen abgehenden Anruf an.

# Einstellung

## Funktionstasten programmieren

Wenn Sie bestimmte Funktionen und Rufnummern häufig benötigen, können Sie die Funktionstaste mit diesen Leistungsmerkmalen belegen. Wenn Sie die Funktion dann verwenden möchten, müssen Sie nur noch die entsprechende Taste drücken. Einige Funktionen können allerdings nur vom Systemadministrator programmiert werden. Funktionstasten können mit Rufnummern und Funktionscodes belegt werden.

### Wechseln in den Programmiermodus

*Dialog 4223 Professional:*

#### Programm

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Programm** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

#### Auswählen

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**Fortfahren mit „Funktionstaste programmieren/ändern“.**

*Dialog 4225 Vision:*



#### Auswählen

**Wählen Sie Programm im oberen Menü (siehe Display).**

**Drücken, um Progr. v. Funkt.tast auszuwählen (siehe Display).**

**Fortfahren mit „Funktionstaste programmieren/ändern“.**

### Funktionstaste programmieren/ändern



**Drücken Sie die zu programmierende oder zu ändernde Taste.**

**Hinweise:**

*Ist die Taste bereits mit einer Funktion oder Rufnummer belegt, erscheint die Funktion bzw. die Rufnummer im Display. Drücken Sie zum Verlassen des Menüs, ohne Änderungen an der programmierten Funktion vorzunehmen, die Taste **Beenden**.*

*Drücken Sie zum Löschen einer programmierten Funktion die Löschen-Taste und anschließend **Beenden**, um das Menü zu verlassen.*



**Geben Sie die Rufnummer oder einen Funktionscode ein (siehe Abschnitt „Funktionen und erforderliche Daten“).**

**Hinweise:**

*Wenn Sie eine falsche Nummer eingegeben haben, drücken Sie die Löschen-Taste, um die Eingabe zu löschen. Geben Sie dann die richtige Nummer ein.*

*Wenn Sie eine weitere Funktionstaste programmieren möchten (wiederholen Sie die obigen Schritte ab „Drücken Sie zum Programmieren diese Taste“).*



**Drücken Sie die Funktionstaste erneut.**

### **Beenden**

**Drücken Sie diese Taste, um die Programmierung zu beenden (siehe Display).**

Sie können nun die durchsichtige Abdeckung entfernen und die Bezeichnung der Funktion oder den Namen des Teilnehmers neben die Taste schreiben.

**Hinweise:**

*Verwenden Sie den DCM (Designation Card Manager), um Ihre eigenen Beschriftungskarten zu erstellen und zu drucken. Der DCM ist auf der Enterprise Telephone Toolbox-CD enthalten oder kann heruntergeladen werden unter:  
<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>.*

*Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Ericsson Enterprise-Händler.*

## Funktionen und erforderliche Daten

| <i>Funktion</i>                                    | <i>Funktionscode oder zugehörige Nummer</i> |            |                |                |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------|----------------|----------------|
|                                                    | Am<br>meisten<br>verbreitet                 | Finnland   | Frankreich     | Schweden       |
| Anrufübernahme                                     |                                             |            |                |                |
| Gruppe                                             | <b>8</b>                                    |            | <b>4</b>       | <b>6</b>       |
| Individuell                                        | <i>Nr. + 8</i>                              |            | <i>Nr. + 4</i> | <i>Nr. + 6</i> |
| Anklopfen                                          | <b>5</b>                                    | <b>6</b>   | <b>6</b>       | <b>4</b>       |
| Halten, allgemein                                  | <b>8</b>                                    |            | <b>4</b>       | <b>6</b>       |
| Konferenz                                          | <b>3</b>                                    |            |                |                |
| Über eine<br>Funktionstaste<br>wählen              | Nebenstellenummer                           |            |                |                |
| Aufschalten bei<br>besetzter<br>Nebenstelle        | <b>4</b>                                    |            | <b>8</b>       | <b>8</b>       |
| Wahlwiederholung<br>der letzten<br>externen Nummer | <b>***</b>                                  | <b>**0</b> |                | <b>**0</b>     |
| Persönliche<br>Nummer (Listennr.)                  | <b>(1-5)</b>                                |            |                |                |

Die folgenden Funktionen müssen vom Systemadministrator programmiert werden:

- Anruferliste
- Mehrfachanzeige einer Nebenstelle auf anderen Apparaten
- Anrufschutz\*
- Persönliche Amtsleitung
- Bitte zurückrufen (MMW)
- Rückruf\*
- Externe Leitung
- Rufumleitung\*
- Fangschaltung
- Sofortige Sprachverbindung\*
- Frei auf Leitung 2
- Suchprofillisten und vorprogrammierte Funktionstasten für persönliche Nummer
- Intercom-Verbindung
- Zusatzleitungen

*\* Funktion kann von Ihnen programmiert werden.*

Wenn **Sie** die Funktion programmieren, haben Sie **keine** Umschaltfunktion. Stattdessen haben Sie eine Taste zum Aktivieren und eine andere Taste zum Deaktivieren. Die Tastenleuchte zeigt **nicht** an, dass die Funktion aktiviert ist.

Wenn die Funktion **vom Systemadministrator** programmiert wird, **kann** sie mit einer Taste ein- und ausgeschaltet werden. Die betreffende Taste leuchtet, wenn die Funktion aktiviert ist.

## Rufsignale programmieren

Ihr Telefon verfügt über 6 programmierbare Rufsignale. Für einzelne Leitungen, weitere Rufnummern und mehrfach angezeigte Nebenstellen können Sie unterschiedliche Rufsignale programmieren.

### Wechseln in den Programmiermodus

*Dialog 4223 Professional:*

#### Programm

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Programm** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

#### Auswählen

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**Fortfahren mit „Rufsignale programmieren/ändern“.**

*Dialog 4225 Vision:*



#### Auswählen

**Wählen Sie Programm im oberen Menü (siehe Display).**

**Drücken, um Progr. v. Funkt.tast auszuwählen (siehe Display).**

**Fortfahren mit „Rufsignale programmieren/ändern“.**

### Rufsignale programmieren/ändern

**Leitung 1** 

**Drücken Sie die entsprechende Leitungstaste.**

Im Display wird eine Ziffer (0 bis 6) angezeigt.

**Hinweis:** Wenn Sie den programmierten Rufton nicht ändern möchten, drücken Sie **Beenden** zum Verlassen des Menüs, ohne die Änderungen zu speichern.

**( 0 – 6 )**

**Geben Sie die Ziffer für den gewünschten Rufton ein (siehe folgende Liste).**

- 0 = Leise.
- 1 = Periodisches Rufsignal.
- 2 = Verzögertes, periodisches Rufsignal.
- 3 = Gedämpftes Rufsignal.
- 4 = Gedämpftes, verzögertes Rufsignal.
- 5 = Sofortige Sprachverbindung nach einem Rufsignal, von Funktionstaste gesteuert.
- 6 = Sofortige Sprachverbindung nach einem Rufsignal.

**Hinweis:** Die Optionen 5 und 6 sind für mehrfach angezeigte Leitungen nicht verfügbar.

**Leitung 1** 

**Beenden**

**Drücken Sie die Tasten.**

**Drücken Sie diese Taste, um die Programmierung zu beenden (siehe Display).**



## Tonfolge des Rufsignals programmieren

Ihr Telefon bietet zehn verschiedene programmierbare Tonfolgen für Rufsignale. Jede Variante kann dabei mit einer Ziffer von 0 bis 9 ausgewählt werden.

**Hinweis:** Wenn ankommende Anrufe per Melodie angezeigt werden, ersetzt diese die eingestellte Tonfolge. Siehe Abschnitt „Rufsignal-Melodien“ auf Seite 117.

*Dialog 4223 Professional:*

- Programm**      **Drücken Sie die Taste (siehe Display).**  
Wird **Programm** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.
- Auswählen**      **Drücken Sie die Taste (siehe Display).**  
Die derzeit eingestellte Tonfolge wird angezeigt.
- ( 0 – 9 )**      **Drücken Sie die Ziffer für die gewünschte Tonfolge.**  
Das Telefon läutet mit der neu eingestellten Tonfolge.
- Beenden**      **Drücken Sie diese Taste, um die Programmierung zu beenden (siehe Display).**

*Dialog 4225 Vision:*

-  **Wählen Sie Programm im oberen Menü (siehe Display).**
- Auswählen**      **Drücken, um Progr. v. Funkt.tast auszuwählen (siehe Display).**  
Die derzeit eingestellte Tonfolge wird angezeigt.
- ( 0 – 9 )**      **Drücken Sie die Ziffer für die gewünschte Tonfolge.**  
Das Telefon läutet mit der neu eingestellten Tonfolge.
- Beenden**      **Drücken Sie diese Taste, um die Programmierung zu beenden (siehe Display).**

## Hörer- und Lautsprecher-Lautstärke

Die Lautstärke des Hörers und Lautsprechers wird während eines Gesprächs mit den Lautstärketasten geregelt. Stellen Sie die Hörerlautstärke bei abgenommenem Hörer ein. Stellen Sie die Lautstärke des Lautsprechers ein, wenn Sie über den Lautsprecher den Wählen hören, oder wenn Sie sich im Freisprechmodus befinden.

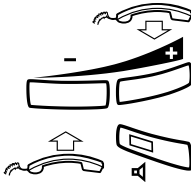


### **Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu ändern.**

Die Lautstärkestufe des Hörers und Lautsprechers wird gespeichert.

So stellen Sie die Lautstärke während des Lauthörens ein:

### **Legen Sie den Hörer auf.**



### **Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu ändern.**

Die Lautstärkestufe des Hörers und Lautsprechers wird gespeichert.

### **Nehmen Sie den Hörer ab, und drücken Sie diese Taste.**

### **Zusätzliche Erhöhung der Hörlautstärke des Hörers/ Kopfhörersets**

Für Personen mit beeinträchtigtem Hörvermögen kann die Hörlautstärke zusätzlich erhöht werden. So stellen Sie die Lautstärke ein:

**Hinweis:** Eine Änderung der Lautstärke wirkt sich auch auf ein an den entsprechenden Anschluss angeschlossenes Kopfhörerset aus.

*Dialog 4223 Professional:*

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Telefon</b>                     | <p><b>Drücken Sie die Taste (siehe Display).</b><br/>Wird <b>Telefon</b> nicht angezeigt, drücken Sie so oft <b>Weitere...</b>, bis es angezeigt wird.</p>                                                                                                                                               |
| <b>Auswählen</b>                   | <b>Drücken Sie die Taste (siehe Display).</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>NachUnten oder<br/>NachOben</b> | <b>Drücken Sie diese Tasten, um Hörer-Lautst einst. einzu-<br/>rahmen (siehe Display).</b>                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Auswählen</b>                   | <p><b>Drücken Sie die Taste (siehe Display).</b><br/>Es ertönt ein akustisches Signal, und im Display wird die aktuelle Einstellung angezeigt. Das Tastenlämpchen für Leitung 1 zeigt ebenfalls die aktuelle Einstellung an: Tastenlämpchen aus = Standardpegel, Tastenlämpchen an = Erhöhter Pegel.</p> |
| <b>Change</b>                      | <p><b>Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu ändern (siehe Display).</b><br/>Im Display wird die neue Einstellung angezeigt. Die Tastenlampe für Leitung 1 zeigt ebenfalls, wie oben beschrieben, die neue Einstellung an.</p>                                                                    |
| <b>Exit</b>                        | <p><b>Drücken Sie diese Taste, um das Einstellen zu beenden (siehe Display).</b><br/>Wenn die zusätzliche Lautstärkeerhöhung ausgewählt wurde, erlischt das Lämpchen für Leitung 1.</p>                                                                                                                  |



**NachUnten oder  
NachOben**

**Auswählen**

**Change**

**Exit**

*Dialog 4225 Vision:*

**Wählen Sie Telefon im oberen Menü (siehe Display).**

**Drücken Sie diese Tasten, um Hörer-Lautst. einzurahmen (siehe Display).**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Es ertönt ein akustisches Signal, und im Display wird die aktuelle Einstellung angezeigt. Das Tastenlämpchen für Leitung 1 zeigt ebenfalls die aktuelle Einstellung an: Tastenlampe aus = Standardpegel, Tastenlampe an = Erhöhter Pegel.

**Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu ändern (siehe Display).**

Im Display wird die neue Einstellung angezeigt. Die Tastenlampe für Leitung 1 zeigt ebenfalls, wie oben beschrieben, die neue Einstellung an.

**Drücken Sie diese Taste, um das Einstellen zu beenden (siehe Display).**

Wenn die zusätzliche Lautstärkeerhöhung ausgewählt wurde, erlischt das Lämpchen für Leitung 1.



---

## Ruftonlautstärke

Stellen Sie die Lautstärke des Rufsignals mit den Lautstärketasten ein, wenn das Telefon klingelt oder gerade nicht benutzt wird. Die eingestellte Lautstärke wird automatisch gespeichert.

**Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu ändern.**

---



## Rufsignal-Unterdrückung

Das Rufsignal für ankommende Anrufe kann unterdrückt werden.

**Drücken, um das Rufsignal zu unterdrücken.**

Das Ruftonsignal wird für den aktuellen Anruf deaktiviert, und das Telefon wird automatisch auf Rufsignal-Unterdrückung eingestellt (siehe unten).

## Geräuschloses Rufsignal

Wenn Sie nicht durch das Rufsignal ankommender Anrufe gestört werden möchten, diese aber trotzdem annehmen möchten, können Sie das Rufsignal ausschalten. Ankommende Anrufe werden dann nur durch das Blinken der Leitungstaste und über das Display angezeigt.



Wenn das Telefon sich im Ruhezustand befindet oder wenn es klingelt:

### **Drücken, um das Rufsignal auszuschalten.**

Die leuchtende Lampe für die Rufsignaldeaktivierung und das Symbol „Rufton aus“ zeigt an, dass das Rufsignal deaktiviert ist. Sobald Sie den Hörer abnehmen oder eine Taste drücken, wird das Rufsignal automatisch wieder eingeschaltet.

## Rufsignal-Melodien

Sie können Ihr Telefon so programmieren, dass interne Anrufe, externe Anrufe und Rückrufe mit unterschiedlichen Melodien angekündigt werden.

*Dialog 4223 Professional:*

### **Telefon**

#### **Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Telefon** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

### **Auswählen**

#### **Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

### **NachUnten oder NachOben**

#### **Drücken Sie diese Tasten, um Melodieprogrammier. einzurahmen (siehe Display).**

### **Auswählen**

#### **Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**Fortfahren mit Abschnitt „Melodiemodus“.**



**NachUnten oder  
NachOben**

**Auswählen**

*Dialog 4225 Vision:*

**Wählen Sie Telefon im oberen Menü (siehe Display).**

**Drücken Sie diese Tasten, um Melodieprogrammier.  
einzurahmen (siehe Display).**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**Fortfahren mit Abschnitt „Melodiemodus“.**

### **Melodiemodus**

Wenn im Display **Melody Mode** angezeigt wird und eine gespeicherte und aktivierte Melodie für interne Anrufe (Leitung 1), externe Anrufe (Leitung 2) oder Rückrufe (Rückfrage) vorhanden ist, leuchtet die entsprechende Tastenlampe auf.

Im Melodiemodus sind folgende Aktionen möglich:

- Programmieren neuer Melodien
- Ändern und Löschen gespeicherter Melodien
- Aktivieren und Deaktivieren gespeicherter Melodien

**Exit**

**Drücken Sie diese Taste, um den Melodiemodus zu beenden.**

**Hinweis:** *Wenn Sie länger als 30 Sekunden keine Taste drücken, wird der Melodiemodus automatisch beendet.*

### **Neue Melodie programmieren oder aktuelle Melodie ändern/löschen**

#### **Program**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Im Display wird **Program Melody** angezeigt: Das Lämpchen der obersten Funktionstaste (die oberste linke Funktionstaste beim Dialog 4225) leuchtet als Hinweis auf, dass sich das Telefon im Programmiermodus befindet.

**Drücken Sie die Taste für die gewünschte Anrufart:**

Wenn bereits eine Melodie vorhanden ist, wird sie nun abgespielt. Auf dem Display werden die letzten 19 Noten bzw. Zeichen der Melodie angezeigt.

**Leitung 1** 

**Für interne Anrufe drücken,**

**oder**

**Leitung 2** 

**für externe Anrufe drücken,**

**oder**

**Rückfrage** 

**für Rückrufe drücken.**

So ändern Sie die aktuelle Melodie:

**< oder >**



**Platzieren Sie den Cursor rechts von der Position, die bearbeitet werden soll (siehe Display).**

**Drücken, um die Note links vom Cursor zu löschen.**

Gedrückt halten, um alle Noten zu löschen.

Eine Beschreibung zum Eingeben neuer Melodien und Noten finden Sie im Abschnitt „[So geben Sie Noten ein](#)“ auf Seite 122.

**Leitung** 

So speichern Sie die aktuelle Melodie:

**Drücken Sie die blinkende Leitungstaste (Leitung 1 oder Leitung 2 oder Rückfrage).**

Wenn Sie das Programmieren beenden oder eine Melodie für eine andere Leitung löschen möchten:

**Back**

**Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren (siehe Display).**

**Hinweise:**

*Die Melodie ist nicht aktiviert (siehe Abschnitt „[Gespeicherte Melodien aktivieren oder deaktivieren](#)“ auf Seite 121).*

*Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird, werden alle eingegebenen oder geänderten Noten automatisch gespeichert und das Telefon wechselt in den Ruhemodus.*

**Leitung** 

So löschen Sie die aktuelle Melodie:

**Gedrückt halten, bis keine Noten mehr angezeigt werden.**

**Drücken Sie die blinkende Leitungstaste (Leitung 1 oder Leitung 2 oder Rückfrage).**

Wenn Sie das Programmieren beenden oder eine Melodie für eine andere Leitung löschen möchten:

**Back**

**Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren (siehe Display).**

**Hinweis:** *Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird die Änderung automatisch gespeichert und das Telefon wechselt in den Ruhemodus.*



### **Gespeicherte Melodien aktivieren oder deaktivieren**

Damit eine gespeicherte Melodie bei einem ankommenden Anruf ausgegeben wird, muss sie vorher im Melodiemodus aktiviert werden.

So aktivieren Sie eine Melodie (im Melodiemodus):

**Leitung** 

**Drücken Sie die Taste für die gewünschte Anrufart (Leitung 1 oder Leitung 2 oder Rückfrage).**

Die entsprechende Tastenlampe leuchtet.

Leitung 1 Taste = Interne Anrufe

Leitung 2 Taste = Externe Anrufe

Rückfrage Taste = Rückrufe

**Hinweis:** Wenn Sie wieder ein normales Rufsignal aktivieren möchten, die Melodie aber gespeichert bleiben soll, drücken Sie einfach die Taste für die betreffende Anrufart erneut. Wenn die Tastenlampe erlischt, ist die gespeicherte Melodie deaktiviert.

**Exit**

**Drücken, um den Melodiemodus zu beenden (siehe Display).**

### So geben Sie Noten ein

Im Melodiemodus kann die Tastatur zur Eingabe von Noten, Pausen usw. verwendet werden. Für ankommende Anrufe können maximal 40 Noten programmiert werden. Für Rückrufe beträgt die Obergrenze 20 Noten.

1c 2d 3e  
4f 5g 6a  
7b 8+c 9+d

So verwenden Sie die Tasten:

**Drücken Sie die betreffende Taste (1 bis 9), um eine Note einzugeben.**

**Hinweis:** Ein kurzer Tastendruck ergibt einen kurzen Ton, ein langer Tastendruck liefert einen langen Ton (lange Töne werden auf dem Display durch Großbuchstaben dargestellt). Das Pluszeichen kennzeichnet Noten der nächsthöheren Oktave (z. B. +c und +d).

✱

**Drücken Sie die Sternchen-Taste, um eine kurze Pause (p) einzufügen.**

Wenn Sie die Taste gedrückt halten, entsteht eine lange Pause (P). Wiederholen Sie den Vorgang, um die Pause zu verlängern (pp...p).

0

**Drücken, um die eingegebene Note um eine Oktave zu erhöhen.**

Ein Pluszeichen (+) vor der Note zeigt an, dass der Ton in der nächsthöheren Oktave liegt.

*Beispiel: 30 entspricht +e, also dem e aus der nächsten Oktave.*

#

**Drücken, um die Tonhöhe für die eingegebene Note um einen Halbton zu erhöhen oder zu verringern.**

Einmaliges Drücken bewirkt die Erhöhung um einen Halbton, zweimaliges Drücken führt zur Verringerung um einen Halbton. Durch dreimaliges Drücken wird wieder die normale Tonhöhe eingestellt.

< oder >



**Drücken, um den Cursor nach links oder nach rechts zu verschieben (siehe Display).**

**Drücken, um die eingegebene Melodie anzuhören.**

**Drücken, um die Note links vom Cursor zu löschen.**

Gedrückt halten, um alle Noten zu löschen.

Beispiel für eine Melodie:

James Bond-Thema, programmiert für interne Anrufe:

C d d D D pp C C C C #d #d #D #D pp D D D ##A G pppp G F G

1 2 2 2 2 \* \* 1 1 1  
 1 2 # 2 # 2 # 2 #  
 \* \* 2 2 2 6 # # 5  
 \* \* \* \* 5 4 5

### Geben Sie die Noten ein.

Graue Ziffern = langer Tastendruck.

**Hinweis:** Die Raute-Taste (#) (Halbtonschritt nach oben oder unten) wird zwar nach der Note gedrückt, im Display steht das Kreuz aber vor der Note.

Nach Eingabe der ersten 19 Noten sehen Sie folgende Display-Anzeige (es können nur die letzten 19 Noten angezeigt werden):

|                      |   |      |
|----------------------|---|------|
| Program Intern       |   |      |
| CddDDppCCCC#d#d#D#D< |   |      |
| <                    | > | Back |

|                      |   |      |
|----------------------|---|------|
| Program Intern       |   |      |
| CddDDppCCCC#d#d#D#D< |   |      |
| <                    | > | Back |

Nachdem alle Noten eingegeben wurden, sehen Sie folgende Display-Anzeige (es werden nur die letzten 19 Noten angezeigt):

|                      |   |      |
|----------------------|---|------|
| Program Intern       |   |      |
| #D#DppDDDbAGppppGFG< |   |      |
| <                    | > | Back |

|                      |   |      |
|----------------------|---|------|
| Program Intern       |   |      |
| #D#DppDDDbAGppppGFG< |   |      |
| <                    | > | Back |

**Hinweis:** Das um einen Halbton verringerte A (###A) wird als „bA“ dargestellt. Der Buchstabe „b“ steht also sowohl für die Note „b“ als auch für die Verringerung um einen Halbton.

## Display-Kontrast

Der Display-Kontrast kann individuell eingestellt werden.

*Dialog 4223 Professional:*

**Telefon**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Telefon** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**Auswählen**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**NachUnten oder  
NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um Display-Kontrast einzu-  
rahmen (siehe Display).**

**Auswählen**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**- oder +**

**Drücken Sie diese Taste so oft, bis der Kontrast wunsch-  
gemäß eingestellt ist (siehe Display).**

**Save&Exit**

**Drücken Sie diese Taste, um die Einstellung zu speichern und  
das Menü zu verlassen (siehe Display).**

***Hinweis:** Wenn Sie das Menü ohne Änderungen verlassen  
möchten, drücken Sie **Save&Exit**, bevor Einstellungs-  
tasten gedrückt wurden.*

*Dialog 4225 Vision:*



**NachUnten oder  
NachOben**

**Wählen Sie Telefon im oberen Menü (siehe Display).**

**Drücken Sie diese Tasten, um Display-Kontrast einzu-  
rahmen (siehe Display).**

**Auswählen**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**- oder +**

**Drücken Sie diese Taste so oft, bis der Kontrast wunsch-  
gemäß eingestellt ist (siehe Display).**

**Save&Exit**

**Drücken Sie diese Taste, um die Einstellung zu speichern und  
das Menü zu verlassen (siehe Display).**

***Hinweis:** Wenn Sie das Menü ohne Änderungen verlassen  
möchten, drücken Sie **Save&Exit**, bevor Einstellungs-  
tasten gedrückt wurden.*

# Zubehör

## Tastenfeld

Ihr Telefon kann mit maximal 1–4 zusätzlichen Tastenfeldern ausgestattet werden (Typ DBY 419 01). Jedes Tastenfeld bietet 17 zusätzliche Tasten zum Speichern der von Ihnen am häufigsten verwendeten Rufnummern und Funktionen und zum Überwachen von Nebenstellen. Wie Sie ein Tastenfeld installieren, wird im Abschnitt „[Installation](#)“ auf Seite 132 beschrieben.

Verwenden Sie den Designation Card Manager (DCM), um Ihre eigenen Tastenfeld-Beschriftungskarten zu erstellen und zu drucken. Der DCM ist auf der Enterprise Telephone Toolbox-CD enthalten oder kann heruntergeladen werden unter: <http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Ericsson Enterprise-Händler.

## Optionales Kopfhörerset

Wie Sie das Kopfhörerset installieren, wird im Abschnitt „[Installation](#)“ auf Seite 132 beschrieben.

Die folgenden Kopfhörerset-Funktionen sind verfügbar:

### Anrufe annehmen



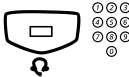
**Drücken Sie diese Taste, um einen Anruf entgegenzunehmen.**  
Das Kopfhörerset-Tastenlämpchen leuchtet.

**Hinweis:** Wenn das Telefon auf Kopfhörerset voreingestellt ist, können Sie auch die blinkende Leitungstaste drücken, um den Anruf entgegenzunehmen. Siehe Abschnitt „[Kopfhörerset-Voreinstellung](#)“ auf Seite 127.



**Drücken, um das Kopfhörerset-Gespräch zu beenden.**

### Anrufe tätigen



**Drücken Sie diese Taste, und wählen Sie die Rufnummer.**  
Das Kopfhörerset-Tastenlämpchen leuchtet.

**Hinweis:** Wenn das Telefon auf das Kopfhörerset voreingestellt ist, können Sie auch die Nummer direkt wählen, ohne die Taste für das Kopfhörerset zu drücken, oder eine Leitungstaste anstatt der Kopfhörerset-Taste drücken. Siehe Abschnitt „[Kopfhörerset-Voreinstellung](#)“ auf Seite 127.



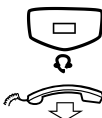
**Drücken, um das Gespräch zu beenden.**

### Vom Kopfhörerset zum Hörer wechseln



**Heben Sie den Hörer ab.**

### Vom Hörer zum Kopfhörerset wechseln



**Drücken Sie diese Taste.**  
Das Kopfhörerset-Tastenlämpchen leuchtet.

**Legen Sie den Hörer auf.**



### **Kopfhörerset mit Lauthören (Lautsprecher)**

**Drücken, um zwischen Kopfhörerset mit oder ohne Lauthören zu wechseln.**

Wenn die Lautsprecher-Tastenlampe aufleuchtet, ist das Lauthören aktiviert.



### **Vom Kopfhörerset zum Freisprechen wechseln**

**Drücken.**

Die Lautsprecher-Tastenlampe leuchtet.



**Drücken Sie diese Taste.**



### **Vom Freisprechen zum Kopfhörerset wechseln**

**Drücken Sie diese Taste.**

Das Kopfhörerset-Tastelämpchen leuchtet.

### **Kopfhörerset-Voreinstellung**

Das Telefon ist standardmäßig so eingestellt, dass Anrufe mit dem Lautsprecher verbunden werden, wenn Sie Anrufe entgegennehmen oder tätigen, indem Sie eine Leitungstaste drücken (***Lautsprecher voreingestellt***). Wenn Sie die Nummer wählen, ohne den Hörer abzunehmen, wird der Anruf ebenfalls automatisch mit dem Lautsprecher verbunden.

Wenn Sie ein Kopfhörerset für Ihr Telefon verwenden, können Sie die Einstellung ändern, so dass die Anrufe stattdessen mit dem Kopfhörerset verbunden werden (***Kopfhörerset-Voreinstellung***). Im Kopfhörerset-Voreinstellungs-Modus können Sie Anrufe über das Kopfhörerset tätigen, indem Sie die Ziffern direkt eingeben (Direktwahl). Sie können Kopfhörerset-Anrufe auch beantworten, indem Sie eine Leitungstaste drücken.

#### **Hinweise:**

*Unabhängig von der Art der Voreinstellung wird der Anruf beim Abnehmen des Hörers immer mit dem Hörer verbunden.*

*Die Freisprecheinrichtung und der Lautsprecher arbeiten ebenfalls ganz normal, d. h., wenn die Lautsprechertaste gedrückt wird, wird der Anruf vorübergehend mit dem Lautsprecher verbunden.*

*Die Kopfhörerset-Voreinstellung kann nur aktiviert und deaktiviert werden, wenn das Telefon gerade nicht benutzt wird.*



So aktivieren Sie die Kopfhörerset-Voreinstellung:

**Halten Sie diese Taste mindestens 4 Sekunden gedrückt.**  
Es ertönt ein akustisches Bestätigungssignal, und das Symbol für die Kopfhörerset-Voreinstellungen wird angezeigt.

**Hinweis:** Sie können die Headset-Voreinstellungen auch über das Menü **Telefon** aktivieren.



So deaktivieren Sie die Kopfhörerset-Voreinstellung:

**Halten Sie diese Taste mindestens 4 Sekunden gedrückt.**  
Es ertönt ein akustisches Bestätigungssignal, und das Symbol für die Kopfhörerset-Voreinstellungen wird deaktiviert.

**Hinweis:** Sie können die Headset-Voreinstellungen auch über das Menü **Telefon** deaktivieren.

### Lautstärke des Kopfhörersets

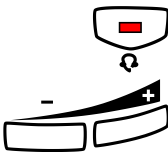
Die Lautstärke des Kopfhörersets kann während eines Gesprächs mit den Lautstärketasten eingestellt werden.



**Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu ändern.**  
Die Lautstärkestufe des Kopfhörersets wird gespeichert.

So stellen Sie die Lautstärke für den Telefonlautsprecher während des Lauthörens ein:

**Drücken Sie die Taste.**



**Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu ändern.**  
Die eingestellte Lautstärkestufe des Lautsprechers wird gespeichert.

**Drücken Sie diese Taste.**



Für Personen mit beeinträchtigtem Hörvermögen kann die Kopfhörerset-Lautstärke zusätzlich erhöht werden. Verwenden Sie die unter „[Hörer- und Lautsprecher-Lautstärke](#)“ auf Seite 114 beschriebene Vorgehensweise.



## Zusätzlicher Hörer (optional)

Der zusätzliche Hörer wird parallel zum herkömmlichen Hörer verwendet, sodass eine andere Person ein laufendes Gespräch mithören kann. Der zusätzliche Hörer wird an den Kopfhöreranschluss unter dem Telefon angeschlossen. Nähere Informationen finden Sie im Abschnitt „[Installation](#)“ auf Seite 132.

Sie können zwischen dem Sprechenden und dem Zuhörenden Teilnehmer wechseln.



**Drücken Sie diese Taste, um zwischen dem Sprechenden und dem Zuhörenden Teilnehmer zu wechseln.**

---

## Optionales herausziehbares Fach (optional)

Das herausziehbare Fach wird für eine persönliche Telefonnummernliste verwendet und befindet sich unter dem Telefon. Wie Sie das herausziehbare Fach installieren, wird im Abschnitt „[Installation](#)“ auf Seite 132 beschrieben.

Verwenden Sie den DCM (Designation Card Manager), um Ihre eigene Beschriftungskarte für das herausziehbare Fach zu erstellen und zu drucken. Der DCM ist auf der Enterprise Telephone Toolbox-CD enthalten oder kann heruntergeladen werden unter: <http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Ericsson Enterprise-Händler.

## Option Unit (optional)

Bei dem Gerät DBY 420 01/1 handelt es sich um ein Zubehöriteil, das unten an Ihrem Telefonapparat angebracht wird. Über die „Option Unit“ können Sie entweder eine zusätzliche Klingel für einen zweiten Raum anschließen oder ein Besetzt-Anzeigelämpchen außen an Ihrer Tür mit dem Telefon verbinden.

### So richten Sie eine zweite Klingel oder ein Besetzt-Anzeigelämpchen über die „Option Unit“ ein

*Dialog 4223 Professional:*

#### Telefon

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Telefon** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

#### Auswählen

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

#### NachUnten oder NachOben

**Drücken Sie diese Tasten, um Option Unit-Einstell einzu-  
rahmen (siehe Display).**

#### Auswählen

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Die „Option Unit“-Einstellungen werden über das Tastenlämpchen „Leitung 2“ angezeigt: Aus = Zusätzliche Klingel, An = Besetzt-Anzeigelämpchen. Blinkend = Zusätzlicher Signalton und Besetzt-Anzeigelämpchen kombiniert

Leitung 2 

**Drücken Sie diese Taste, um zum Besetztzeichen zu wechseln,  
oder**

Leitung 2 

**drücken Sie diese Tasten, um zum zusätzlichen Signalton und  
zum Besetztzeichen zu wechseln,**

**oder**

Leitung 2 

**drücken Sie diese Tasten, um zum zusätzlichen Signalton zu  
wechseln.**

#### Exit

**Drücken Sie diese Taste, um die Einstellung zu speichern und  
das Menü zu verlassen (siehe Display).**

**Hinweis:** Wenn Sie die Taste **Exit** nicht drücken, kehrt das Telefon automatisch 30 Sekunden nach Drücken der letzten Taste in den Ruhezustand zurück.



**NachUnten oder  
NachOben**

**Auswählen**

*Dialog 4225 Vision:*

**Wählen Sie Telefon im oberen Menü (siehe Display).**

**Drücken Sie diese Tasten, um Option Unit-Einstell einzurahmen (siehe Display).**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Die „Option Unit“-Einstellungen werden über das Tastenlämpchen „Leitung 2“ angezeigt: Aus = Zusätzliche Klingel, An = Besetzt-Anzeigelämpchen. Blinkend = Zusätzlicher Signalton und Besetzt-Anzeigelämpchen kombiniert



**Leitung 2**

**Drücken Sie diese Taste, um zum Besetztzeichen zu wechseln,  
oder**



**Leitung 2**

**drücken Sie diese Tasten, um zum zusätzlichen Signalton und zum Besetztzeichen zu wechseln,**

**oder**



**Leitung 2**

**drücken Sie diese Tasten, um zum zusätzlichen Signalton zu wechseln.**

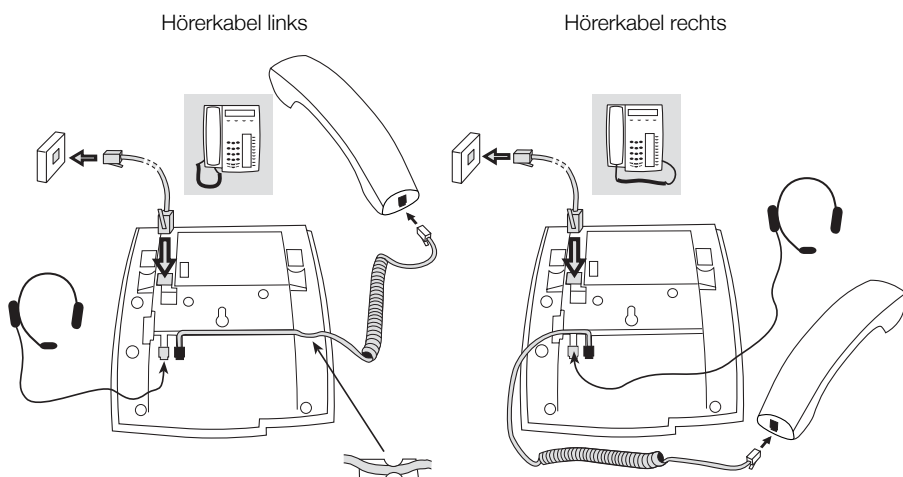
**Exit**

**Drücken Sie diese Taste, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen (siehe Display).**

**Hinweis:** Wenn Sie die Taste **Exit** nicht drücken, kehrt das Telefon automatisch 30 Sekunden nach Drücken der letzten Taste in den Ruhezustand zurück.

# Installation

## Kabel anschließen



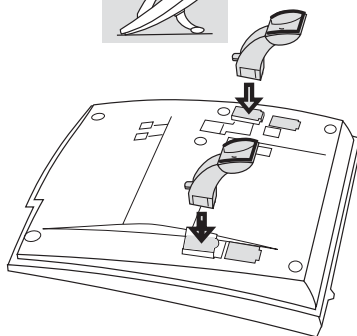
Sie können das Hörer-kabel in die Aussparung unter dem Telefon drücken. Das Kabel zur Nebenstellenanlage muss in den mit „LINE“ und das Hörer-kabel in den mit „HANDSET“ gekennzeichneten Anschluss eingesteckt werden.

### Kabel wechseln

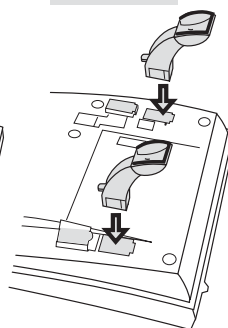
Wenn Sie ein Kabel entfernen möchten, lösen Sie die Sperre mit einem Schraubenzieher.

## Standfüße montieren und Telefon anschließen

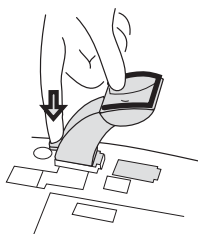
Hohe Position



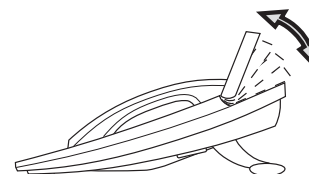
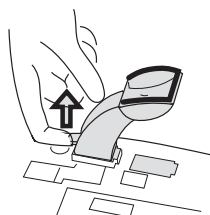
Niedrige Position



Zum Befestigen der  
Standfüße drücken



Zum Entfernen der  
Standfüße lösen



Hochklappbares  
Display

Einstellbare Neigung

## Karte installieren

Verwenden Sie den DCM (Designation Card Manager), um Ihre eigenen Beschriftungskarten zu erstellen und zu drucken. Der DCM ist auf der Enterprise Telephone Toolbox-CD enthalten oder kann heruntergeladen werden unter:

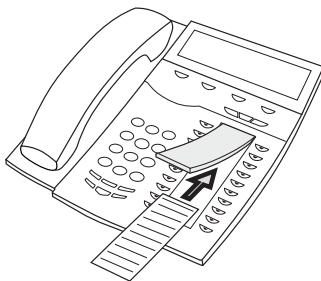
<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Ericsson Enterprise-Händler.

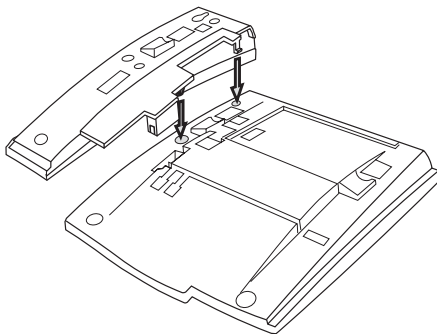
*Dialog 4223 Professional:*



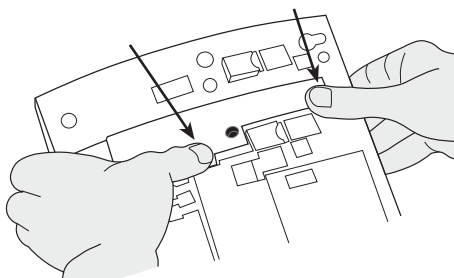
*Dialog 4225 Vision:*



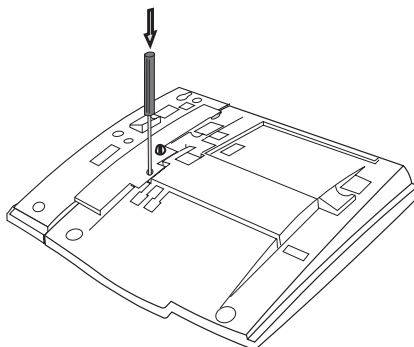
## Tastenfelder installieren



**1 Befestigen Sie die Tastenfeldeinheit.**



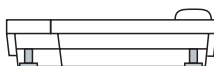
**2 Drücken Sie fest auf die durch die Pfeile gekennzeichneten Stellen, bis Sie ein Klicken hören.**



- 3 Verwenden Sie einen Schraubenzieher und drücken Sie fest in den Boden der Öffnung, bis Sie ein leises Geräusch hören.**
- 4 Bringen Sie die Standfüße an, wie in der Abbildung „Positionieren der Standfüße“ dargestellt.**

**Hinweis:** Alle Tastenfelder müssen vom Typ DBY 419 01 sein.

#### **Positionierung der Standfüße (1–4 Tastenfelder)**

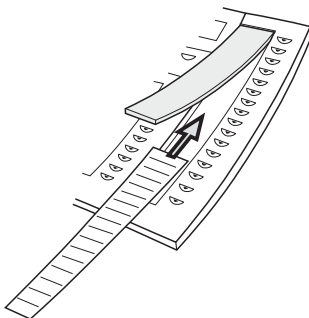




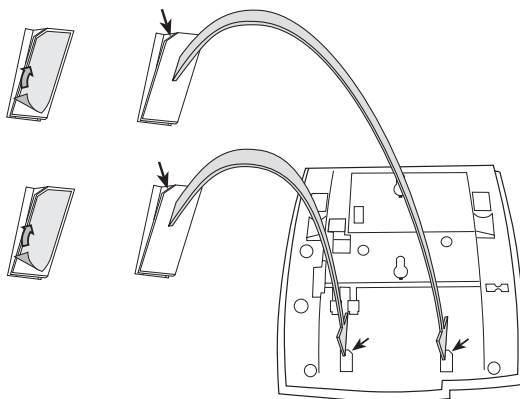
### **Karte installieren**

Verwenden Sie den Designation Card Manager (DCM), um Ihre eigenen Tastenfeld-Beschriftungskarten zu erstellen und zu drucken. Der DCM ist auf der Enterprise Telephone Toolbox-CD enthalten oder kann heruntergeladen werden unter: <http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

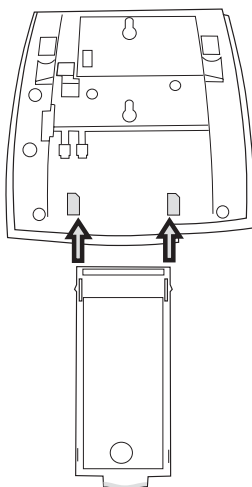
Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Ericsson Enterprise-Händler.



## Optionales herausziehbares Fach installieren



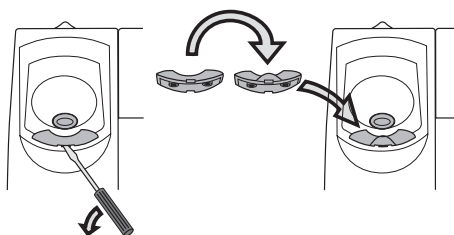
- 1 Entfernen Sie die Schutzfolie von den Führungsschienen.**
- 2 Befestigen Sie die Führungsschienen unten am Telefon. Achten Sie dabei auf die Richtung der „Schnittecke“.**



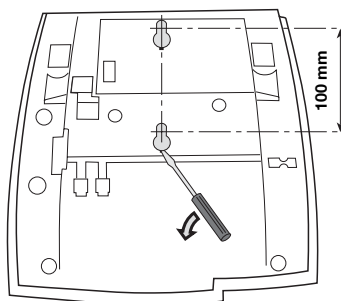
- 3 Schieben Sie das herausziehbare Fach ein.**

## Wandhalterung

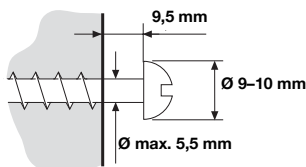
Das Telefon kann ohne besondere Konsole an der Wand befestigt werden. Dies ist beispielsweise in Konferenzräumen oder an öffentlichen Orten nützlich.



- 1 Entfernen Sie den Haken des Hörers mit einem Schraubenzieher.**
- 2 Drehen Sie den Haken um, und schieben Sie ihn hinein.**



- 3 Entfernen Sie die beiden Plastikabdeckungen mit einem Schraubenzieher.**
- 4 Bohren Sie entsprechend der Abmessungen Löcher in die Wand.**



- 5 Bringen Sie die Schrauben entsprechend der Abmessungen an, und befestigen Sie das Telefon.**

## Telefon platzieren

Das Telefon darf nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Setzen Sie das Telefon weder hohen Temperaturen noch Feuchtigkeit aus.

---

## Reinigen

Benutzen Sie zur Reinigung Ihres Telefons lediglich ein weiches, mit Wasser befeuchtetes Tuch. Die Verwendung von Seife oder anderen Reinigungsmitteln kann das Telefon beschädigen.

# Fehlerbehebung

Wenn Ihr Telefon eine Störung aufweist, können Sie über einen Telefon-Selbsttest herausfinden, ob die Störung bei Ihrem Telefon oder im System vorliegt. Sie können zusätzlich die Firmware-Version Ihres Telefons überprüfen.

## So starten Sie einen Selbsttest

*Dialog 4223 Professional:*

### Telefon

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Telefon** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

### Auswählen

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

### NachUnten oder NachOben

**Drücken Sie diese Tasten, um Lokaler Testmodus einzurahmen (siehe Display).**

### Auswählen

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Einige Sekunden lang werden die Firmware-Version und die Meldung **Selbsttest OK** auf dem Display angezeigt. Sollten Fehler entdeckt worden sein, wird eine Fehlermeldung angezeigt. Informieren Sie Ihren Systemadministrator über die Fehlermeldung.

Alle Tastenlämpchen des Telefons und der zusätzlichen Tastenfelder müssen während des Selbsttests eingeschaltet sind, damit überprüft werden kann, ob diese einwandfrei funktionieren.

Nach einigen Sekunden wird das Display überprüft. Während der Überprüfung ist das Display dunkel. Das Display ist fehlerhaft, wenn Lichtpunkte oder -linien zu sehen sind. Der helle Rand ist kein Anzeichen für einen Fehler und soll vorhanden sein.

### Exit

**Drücken Sie die Display-Menütaste ganz links, um den Selbsttestmodus zu verlassen (siehe Display).**

(Auch wenn der Text nicht mehr sichtbar ist, wenn das Display schwarz geworden ist, so steht die Funktion zum Beenden nach wie vor über diese Menütaste zur Verfügung.)

**Hinweis:** Wenn Sie **Exit** nicht drücken, wird der Selbsttest nach 30 Sekunden automatisch beendet.



**NachUnten oder  
NachOben**

**Auswählen**

*Dialog 4225 Vision:*

**Wählen Sie Telefon im oberen Menü (siehe Display).**

**Drücken Sie diese Tasten, um Lokaler Testmodus einzurahmen (siehe Display).**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Einige Sekunden lang werden die Firmware-Version und die Meldung **Selftest OK** auf dem Display angezeigt. Sollten Fehler entdeckt worden sein, wird eine Fehlermeldung angezeigt. Informieren Sie Ihren Systemadministrator über die Fehlermeldung.

Alle Tastenlämpchen des Telefons und der zusätzlichen Tastenfelder müssen während des Selbsttests eingeschaltet sind, damit überprüft werden kann, ob diese einwandfrei funktionieren.

Nach einigen Sekunden wird das Display überprüft. Während der Überprüfung ist das Display dunkel. Das Display ist fehlerhaft, wenn Lichtpunkte oder -linien zu sehen sind. Der helle Rand ist kein Anzeichen für einen Fehler und soll vorhanden sein.

**Exit**

**Drücken Sie die Display-Menütaste ganz links, um den Selbsttestmodus zu verlassen (siehe Display).**

(Auch wenn der Text ist nicht mehr sichtbar ist, wenn das Display schwarz geworden ist, so ist die Funktion zum Beenden nach wie vor über diese Menütaste verfügbar.)

**Hinweis:** Wenn Sie **Exit** nicht drücken, wird der Selbsttest nach 30 Sekunden automatisch beendet.

**Überprüfen der Firmware-Version**

Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn Ihr Systemadministrator die Firmware-Version des Telefons benötigt:

*Dialog 4223 Professional:*

**Telefon**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Wird **Telefon** nicht angezeigt, drücken Sie so oft **Weitere...**, bis es angezeigt wird.

**Auswählen**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

**NachUnten oder  
NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um Firmware-Anzeige einzurahmen (siehe Display).**

**Auswählen**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Die Firmware-Version Ihres Telefons wird im Display angezeigt.

**Exit**

**Drücken Sie die Taste, um die Anzeige zu beenden (siehe Display).**

**Hinweis:** Wenn Sie **Exit** nicht drücken, wird die Überprüfung nach 30 Sekunden automatisch beendet.

*Dialog 4225 Vision:*



**Wählen Sie Telefon im oberen Menü (siehe Display).**

**NachUnten oder  
NachOben**

**Drücken Sie diese Tasten, um Firmware-Anzeige einzurahmen (siehe Display).**

**Auswählen**

**Drücken Sie die Taste (siehe Display).**

Die Firmware-Version Ihres Telefons wird im Display angezeigt.

**Exit**

**Drücken Sie die Taste, um die Anzeige zu beenden (siehe Display).**

**Hinweis:** Wenn Sie **Exit** nicht drücken, wird die Überprüfung nach 30 Sekunden automatisch beendet.

# Glossar

***Dreifacher Leitungs-  
zugriff***

Oberbegriff für Leitung 1, Leitung 2 und die Rückfrage-Leitung. Auf Leitung 1 und Leitung 2 kommen alle Anrufe für Ihre Nebenstellennummer an. Ebenso können Sie von diesen Leitungen abgehende Gespräche tätigen. Die Rückfrage-Leitung kann dagegen nur für abgehende Anrufe benutzt werden.

***Kurzwahlnummer***

Abgekürzte oder kurze Nummer, die das Wählen häufig verwendeter Nummern beschleunigt.

***Nebenstellenanlage***

Telefonanlage. Telefonanlage der Firma, z. B. MD110-Kommunikationssystem.

***Ruhemodus***

Der Modus, in dem sich das Telefon befindet, wenn nichts aktiviert ist; „Ruft nicht an“, „Klingelt nicht“, „Nicht umgeleitet“ usw.

***Überwachung***

Die Rufnummer Ihrer Nebenstelle kann bei anderen Nebenstellen (zwei oder mehr) mit einer Funktionstaste dargestellt werden.

***Verbindungsstatus***

Die unterschiedlichen Modi, in denen sich das Telefon befindet; „Ruft an“, „Klingelt“, „Umgeleitet“ usw.

***Zusatzleitungen***

Ihre Nebenstelle kann eine oder mehrere Zusatzleitungen erhalten. Dazu wird eine freie Funktionstaste mit jeweils einer Zusatzleitung belegt.



# Index

## A

- Abgehende Anrufe 36
  - Anklopfen 43
  - Aufschalten 43
  - Berechtigungen 50
  - Beschränkung der Nummernanzeige 37
  - Externe Anrufe 36
  - Freisprechmodus 37
  - Interne Anrufe 36
  - Kurzwahl 45
  - Persönliche Amtsleitung 38
  - Rückruf 41
  - Speichern einer externen Nummer 40
  - Teilnehmer besetzt 41
  - Umgehen 44
  - Wahlwiederholung der letzten externen Nummer 40
  - Wahlwiederholung für Anrufe aus der Anrufliste 38
- Abwesenheitsinformation 81
- Alarmnebenstelle 99
- Allgemeine Kurzwahlnummern 45
- Anklopfen 43
- Ankommende Anrufe 32
  - Anrufschutz 35
  - Zweiter Anruf während eines Gesprächs 34
- Anrufe annehmen 32
- Anrufe tätigen 36
- Anrufliste 104
- Anrufschutz 35
- Anrufschutz – Gruppe 93
- Anrufübernahme aus der Gruppe 91
- Anrufweiterleitung 65
  - Externes Follow-me 72
  - Internes Follow-me 70
  - Persönliche Rufnummer 73
  - Rufumleitung 65
- Aufschalten 43
- Aufschaltschutz 50

- Automatischer Verbindungsaufbau (Hotline) 99
- Autorisierungscode, allgemein 50
- Autorisierungscode, individuell 51

## B

- Berechtigungen 50
- Beschränkung der Nummernanzeige 37
- Beschreibung 8
  - D4-Modusinformation 11
  - Dialog 4223 Professional 8
  - Dialog 4225 Vision 12
  - Display 18
  - Display-Menütasten 26
  - Lampenanzeige 15
  - Sprache im Display 30
  - Töne und Signale 16
- Bitte zurückrufen (Manual Message Waiting, MMW) 84

## C

- Copyright 6

## D

- D4-Modusinformation 11
- Datenübertragung 100
- DISA = Direct Inward System Access 102
- Display 18
- Display-Menütasten 26

## E

- Eingehende Anrufe
  - Anrufübernahme von anderer Nebenstelle 33
  - Auf einer anderen Leitungstaste 32
  - Auf Leitung 1 32
  - Freisprechmodus 32
- Einstellungen 107
  - Funktionen und erforderliche Daten 109

- Geräuschloses Rufsignal 117
- Hörer- und Lautsprecher-Lautstärke 114
- Programmieren der Tonfolge des Rufsignals 113
- Programmieren von Funktionen 107
- Programmieren von Rufsignalen 111
- Rufsignal-Melodien 117
- Rufsignal-Unterdrückung 116
- Ruftonlautstärke 116
- Externes Follow-me 72

## F

- Fangschaltung 101
- Fehlerbehebung 141
- Formular für die Einstellungen von Suchprofilen 80
- Frei für 2. Anruf 34
- Freie Platzwahl 31
- Freisprechmodus 55
- Funktionen und erforderliche Daten 109

## G

- Gebühreninformationen 61
- Gebührenzählung 61
- Geräuschloses Rufsignal 117
- Gespräch halten 58
- Gesprächsdauer (Stoppuhr) 62
- Gesprächsübergabe 56
- Gewährleistung 6
- Glossar 144
- Gruppierungsfunktionen 91

## H

- Halten von Gesprächen 58
- Herausziehbares Fach 129
- Hörer- und Lautsprecher-Lautstärke 114

## I

- Individuelle Kurzwahlnummern 45
- Installation 132
- Interne Nachrichten 84
- Internes Follow-me 70

## K

- Konferenz 57
- Konformitätserklärung 7, 11
- Kopfhörerset 126
- Kurzwahl 45
- Kurzwahlnummern 45

## L

- Lampenanzeige 15
- Lauthören 54
- Lautstärke 114

## M

- Mailbox 87, 90
- Makeln 56
- Mehrere Funktionen gleichzeitig deaktivieren 98
- Mehrfachanzeige einer Nebenstelle auf anderen Apparaten 101
- MFV-Signale 60

## N

- Nachricht wartet 86
- Nachrichten 84
  - Bitte zurückrufen (Manual Message Waiting, MMW) 84
  - Mailbox 87
  - Nachricht wartet 86
- Nachtservice 98
- Notfallmodus 100

## O

- Option Unit 130

## P

- Persönliche Amtsleitung 38
- Persönliche Rufnummer 73
- Programmieren der Tonfolge des Rufsignals 113
- Programmieren von Funktionen 107
- Programmieren von Rufsignalen 111
- Projektcodes 95

## R

- Ringruf 91
- Rückfrage 55
- Rückruf 41
- Rufsignale 17
- Rufsignal-Melodien 117
- Rufsignal-Unterdrückung 116
- Ruftonlautstärke 116
- Rufumleitung 65

## S

- Sammelruf 92
- Senden des ID-Codes des Anrufenden bei Übergabe 59

Sofortige Sprachverbindung 97  
 Speichern einer externen Nummer 40  
 Sprache 30  
 Stoppuhr 62  
 Stummschalten 55

## **T**

Tastenfeld 125  
 Teilnehmer besetzt 41  
 Telefonbuch 46  
 Töne und Signale 16

## **U**

Umgehen 44

## **W**

Wählen über eine Funktionstaste 46  
 Wählen während eines verbundenen Gesprächs 60  
 Wahlwiederholung 40  
 Wahlwiederholung der letzten externen Nummer 40  
 Wahlwiederholung für Anrufe aus der Anrufliste 38  
 Während eines Gesprächs 54

Freisprechmodus 55  
 Gespräch halten 58  
 Gesprächsübergabe 56  
 Konferenz 57  
 Lauthören 54  
 Mikrofon ein/aus 55  
 Rückfrage 55  
 Senden des ID-Codes des Anrufenden 59  
 Wählen während eines verbundenen Gesprächs 60  
 Wechsel Freisprechen/Lauthören 54  
 Wechsel Lauthören/Freisprechen 54  
 Weitere nützliche Funktionen 95  
 Willkommen 5

## **Z**

Zubehör 125  
 Herausziehbares Fach 129  
 Kopfhörerset 126  
 Option Unit 130  
 Tastenfeld 125  
 Zusätzlicher Hörer 129  
 Zusätzliche Rufnummer 100  
 Zusätzlicher Hörer 129

Ericsson definiert die Zukunft der mobilen und auf Breitbandtechnologie basierenden Internet-kommunikation – dank seiner anhaltenden Vorreiterrolle auf dem Gebiet der Telekommunikation. Mit innovativen Lösungen, die in über 140 Ländern vertrieben werden, unterstützt Ericsson Unternehmen weltweit beim Aufbau der leistungsstärksten Kommunikationssysteme.

Ericsson Enterprise AB  
Alle Rechte vorbehalten.  
Weitere Produktinformationen  
erhalten Sie bei Ihrem Ericsson Enterprise-Händler.  
Besuchen Sie uns im Internet unter: [www.ericsson.com/enterprise](http://www.ericsson.com/enterprise)

© Ericsson Enterprise AB 2004  
DE/LZT 103 68 R2B